V28340

aiwa

HV-FX71ZS

VHS

PAL

STEREO VIDEO CASSETTE RECORDER
STEREO-VIDEOCASSETTENRECORDER
STEREO VIDEOREGISTRATORE
MAGNESTOCOPIO ESTEREOFONICO
STEREO VIDEOCASSETTERECORDER

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONI PER LUSO
INSTRUCCIONES DE MANEJO
GEBRUIKSAANWIJZING

ENGLISH

DEUTSCH

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

SHOWVIEW®

ENGLISH

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To prevent fire, electric shock or other injuries, follow all the safety instructions when installing, operating and servicing the unit.
Be sure to keep the operating instructions manual for later use.

Warning

Water and moisture

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture.
Do not install the unit near water- for example, near bathtub, laundry tub or kitchen sink, and the like.

Heat

Do not place the unit near heat sources such as radiators or gas/electric fires.
It also should not be placed in temperatures less than 5°C or greater than 35°C.
Do not place hot objects such as candles or nightlights on, or close to the unit.
High temperatures can melt plastic and lead to fire.

Ventilation and mounting surface

Do not block or cover the ventilation holes. Allow 10 cm clearance from the rear and the top of the unit, and 5 cm from each side.
(Do not place the unit on a bed, rug or similar surface that may block the ventilation openings.)
(Do not place the unit in a built-in installation such as bookcase, cabinet or airtight rack where ventilation may be impeded.)
Place the unit on a flat level surface avoiding anywhere which may be subject to strong vibration.

Weight and heavy objects

The unit should be moved with care as the weight balance is not even. Do not place heavy objects on the unit.

Young children

Do not allow anyone especially young children push anything into the slots or any other openings in the cabinet.
(Do not allow young children to play with the remote control as they may swallow the small batteries.)

Interference

Do not place the unit near appliances which may cause electromagnetic interference, such as microwave ovens or loudspeakers.

Power supply

This unit should be operated only from the type of power supply marked on the unit.
(This unit operates on 200-240 V AC, 50 Hz.)

Power cord, Overloading

Do not place the unit where the power cord are subject to wear or abuse. (Do not allow anything to rest on the power cords.)
To disconnect the power cord, pull it out by the plug, never by the cord.
Do not handle the power plug with wet hands.
Do not overload the wall outlet or extension cords beyond their capacity (as this can result in fire or electric shock).

Lightning, When not in use

For added protection during a lightning, or when left unattended and unused for extended period of time, unplug the unit from the power outlet.
(When the unit is plugged in a small amount of current continues to flow to the unit even when the power is turned off.)

Cleaning

Unplug the unit from the wall outlet before cleaning.

Condensation

If the unit is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense inside the unit and cause damage to the video heads and tapes played on it. When you first install the unit, or when you move it from a cold to a warm location, wait for about two hours before operating the unit.

Damage requiring Service

(Do not use the unit if it is damaged in any way.)
Unplug the unit from the wall outlet and have it serviced by a qualified service personnel under the following conditions.

- The power cord or plug has been damaged.
- Foreign objects or liquid have got inside the unit.
- The unit has been dropped, or the cabinet has been damaged.
- The unit does not seem to operate normally.
- The unit exhibits a marked change in performance.

Do not attempt to service the unit yourself.

NOTE

AIWA CO., LTD. - JAPAN - DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL IS IN COMPLIANCE WITH THE DIRECTIVES OF D.M. 28.8.95 No. 548, ACCORDING TO THE STIPULATIONS OF PARAGRAPH 3 OF ATTACHMENT A OF D.M. 25.6.85 AND PARAGRAPH 3 OF ATTACHMENT 1 OF D.M. 27.8.87 (REGULATIONS REGARDING FREQUENCIES).

The above information is only for Italy.

Welcome

Thank you for purchasing this AIWA product. To optimize the performance of this unit, please read through this manual carefully.

Main features of this VCR

ShowView* system and One-Touch Playback

You can easily set the timer with the ShowView system.
The recorded TV programs with the timer can be played back quickly with One-Touch Playback.

PDC (Program Delivery Control)/VPS (Video Program System)

You do not have to worry anymore about broadcast delays, early starts, or interruptions.
The PDC/VPS system adjusts the start and end times of the TV programs.

ZWEITON broadcast

You can receive, record, and play back stereo and bilingual TV programs.

Auto Set-Up

You can easily finish the VCR settings of the clock and TV channels at once.

NTSC Playback on PAL-TV

Tapes recorded in the NTSC system can be played back on this VCR.

* SHOWVIEW®

ShowView is a registered trademark of Gemstar Development Corporation.
The ShowView system is manufactured under licence from Gemstar Development Corporation.

Table of contents

Preparation

Connecting the VCR 3
Preparing the remote control 6
Setting up the VCR – Auto Set-Up 7
Setting the language 9
Setting the clock manually 9

Playback

Playing back a tape 10
Various search functions 13

Recording

Recording a TV program 15
Recording ZWEITON stereo and bilingual programs 16
Recording with One-Touch Recording 17
Setting the timer with ShowView system 18
Setting the timer manually 20
Duplicating 22

Other functions

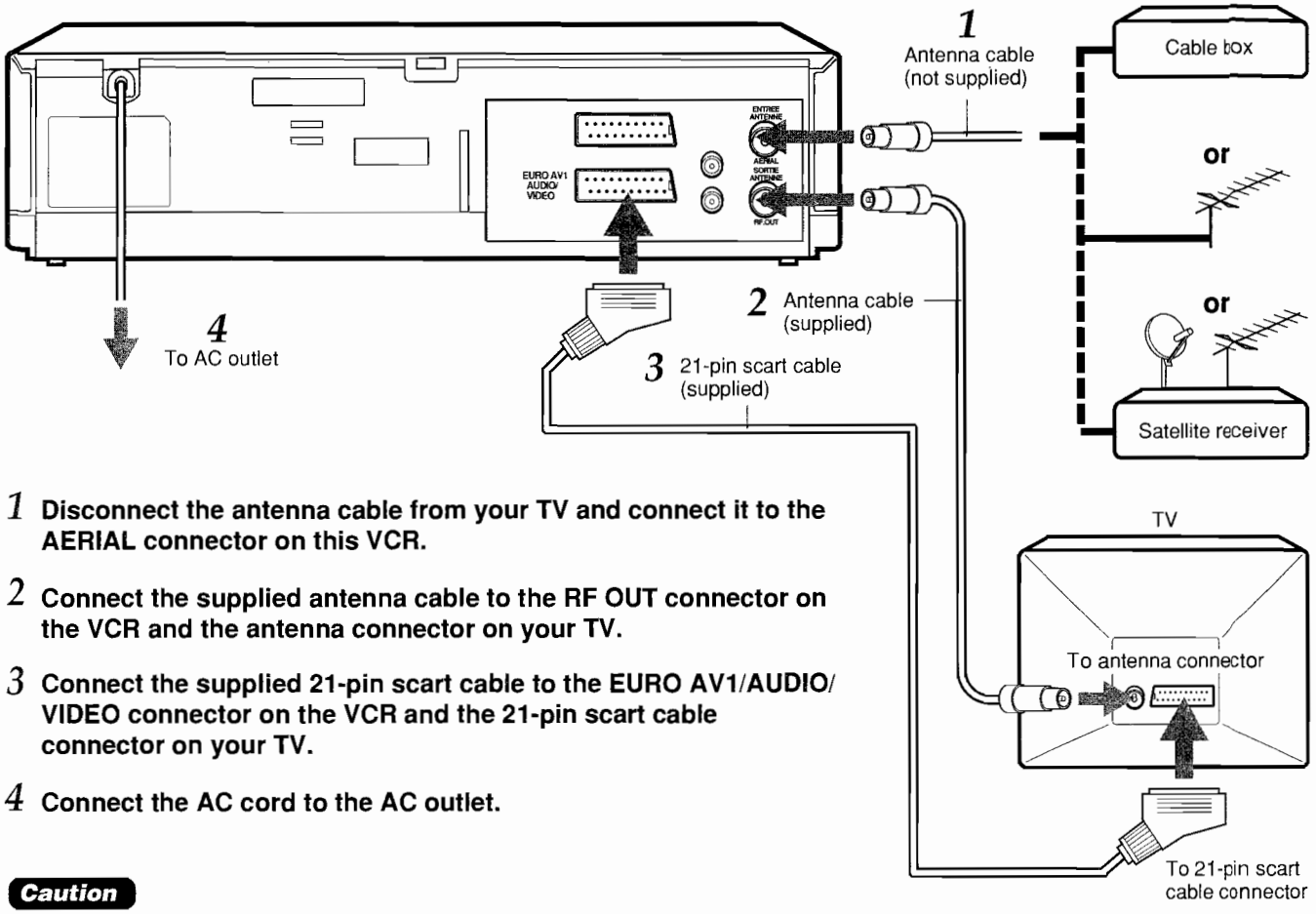
Setting the VCR channels manually 23
On-screen display 24
Recording or playing back the wide aspect ratio programs 25
Setting Child Lock mode 26
Setting Power Save mode 26

Additional information

Troubleshooting 27
Care and maintenance 27
Specifications 28
Parts and controls 29

Connecting the VCR

Basic connections



1 **Disconnect the antenna cable from your TV and connect it to the AERIAL connector on this VCR.**

2 **Connect the supplied antenna cable to the RF OUT connector on the VCR and the antenna connector on your TV.**

3 **Connect the supplied 21-pin scart cable to the EURO AV1/AUDIO/ VIDEO connector on the VCR and the 21-pin scart cable connector on your TV.**

4 **Connect the AC cord to the AC outlet.**

Caution

All connections should be made with both the VCR and your TV unplugged from the AC outlet.

Notes

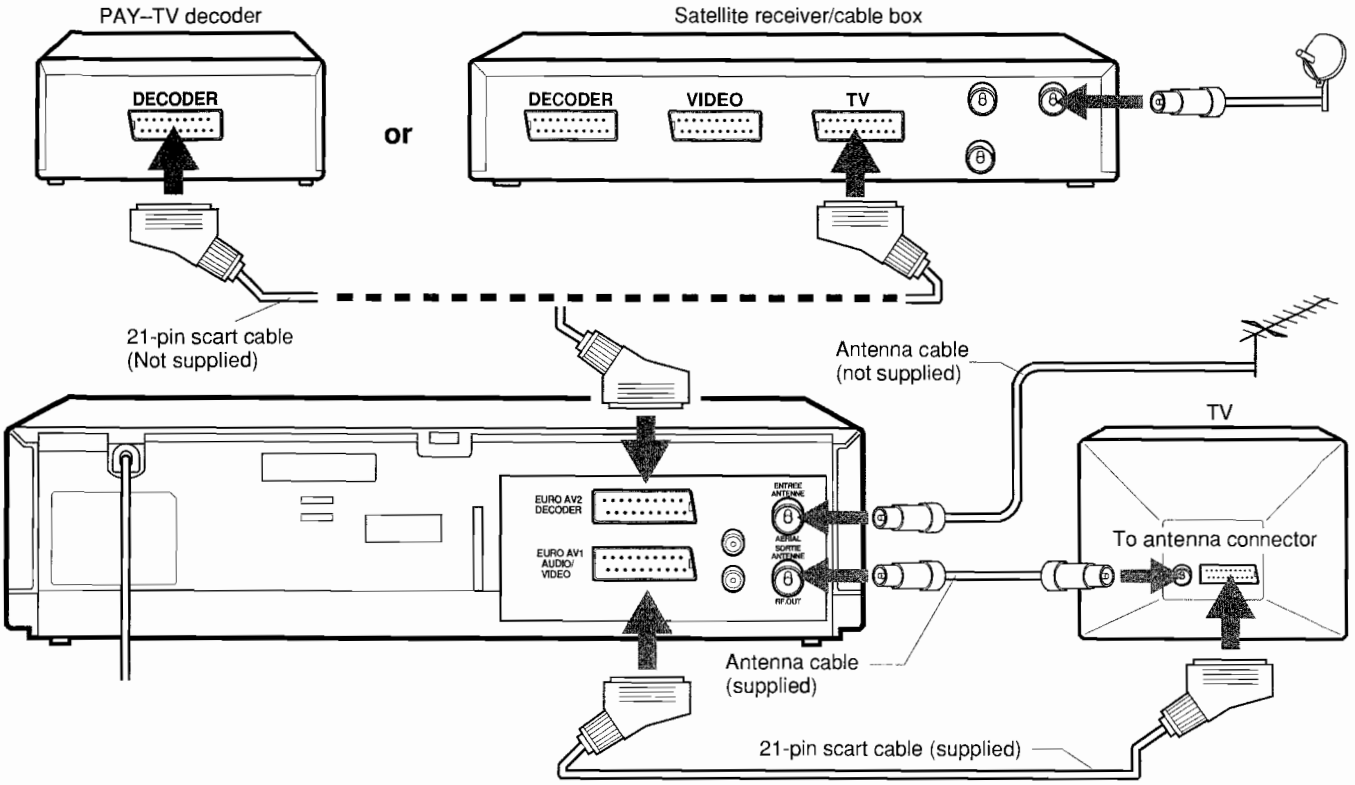
- If your TV has more than one 21-pin scart cable connector, please refer to TV operating instructions.
- If you do not have house hold antenna socket or you are uncertain of it, you should seek the advice of a local antenna dealer.
- If you connect the VCR with to a cable box or satellite receiver, please refer to the operating instructions of those appliances.

Additional connections

In addition to the basic connections shown above.

To connect to a satellite receiver, cable box or PAY-TV decoder with a 21-pin scart connector

Connect the VCR and the satellite receiver, cable box or PAY-TV decoder with an optional 21-pin scart cable.



Note

If your satellite receiver or cable box has more than two scart connectors, use the TV output to connect to the VCR and not the VIDEO output. Otherwise, you may not receive a proper picture.

To enjoy the sound and picture from the VCR (VCR mode)

Press TV/VCR to display "VCR" in the display window. The VCR automatically switches to VCR mode when playback is started.

To watch a program on the TV while recording another program on the VCR (TV mode)

Select the program to be watched using the TV's tuner. The sound and picture of the channel selected for recording are received by the VCR.

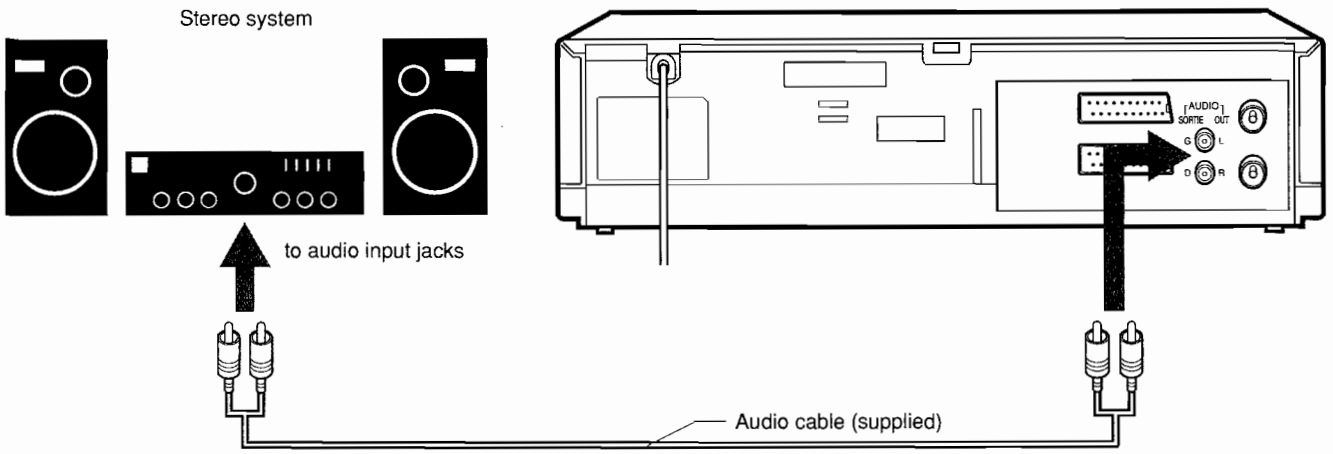
VCR		TV
During power on	VCR mode	AV input selected
	TV mode	Input from TV's tuner*
During power off	–	Input from TV's tuner

*When the VCR is set to TV mode and the PAY-TV channel is selected, the signals are scrambled even when PAY-TV is selected by the TV's tuner. In this case, either set the VCR to VCR mode or switch the TV's input signals to AV input.

CONTINUE

To connect a stereo system

This connection improves the sound quality. If you connect a stereo system, you can listen to ZWEITON sound from the speakers of the system.
Connect the AUDIO OUT L/R jacks of the VCR to the audio input jacks of the stereo system using the supplied audio cable.



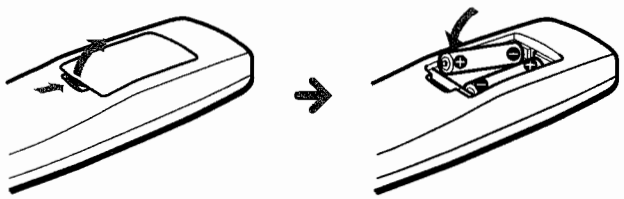
Preparing the remote control

Inserting the batteries

Caution

To prevent damage from leakage or explosion, follow the descriptions below.

- **Insert the two supplied R03 (size AAA) batteries with the ⊕ and ⊖ marks correctly as illustrated.**
- **Do not mix old batteries with new ones or different types of batteries.**
- **Do not throw the batteries into a fire, apply heat to them or take them apart.**
- **Do not carry the batteries with keys or other metallic objects.**

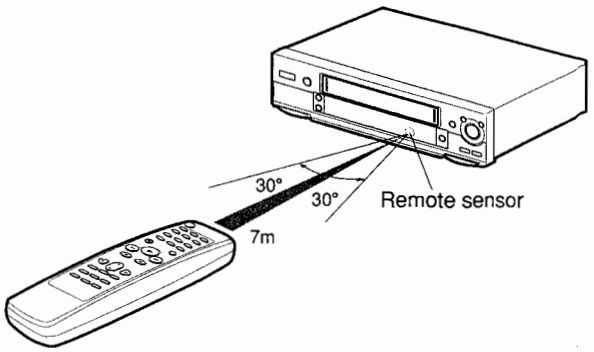


Note

Remove the batteries when they have no more power, or when you do not use the remote control for a long period of time.

Using the remote control

Point the remote control toward the remote sensor.

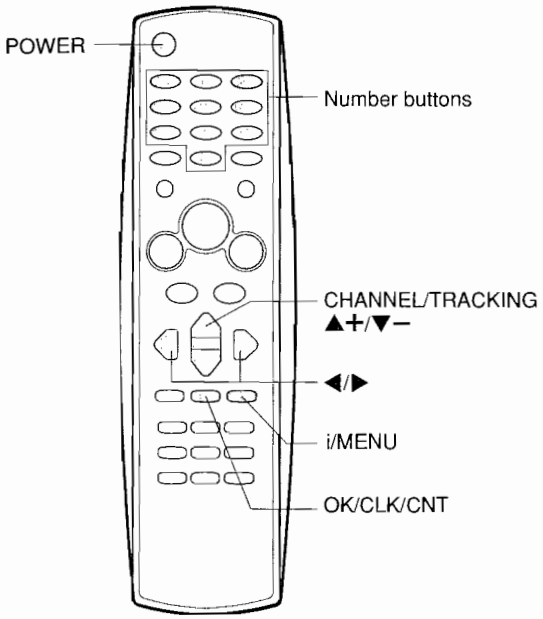


Notes

- The remote control may not operate when there is any obstruction between the remote control and the remote sensor.
- Strong ambient light sources such as a fluorescent lamp or direct sunlight may cause unreliable operation.
- Using a TV with the same type of infrared remote control facing the same direction may cause incorrect operation.
- The maximum distance for effective control between the remote control and the remote sensor is 7 meters.
- Although you can use the remote control within an angle of up to 30 degrees in any direction from directly in front of the remote sensor, we recommend a narrower angle for stable operation.
- During Power Save mode, the remote control does not operate.

Setting up the VCR — Auto Set-Up

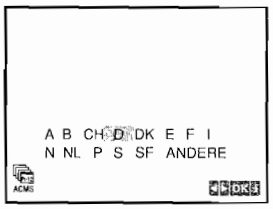
The Auto set-up function can search and tune all available TV stations and assign them in the correct order in the VCR, then set the correct date and time automatically.



Before starting
Turn on the TV and set the TV to the channel called AV or AUX.

1 Press POWER to turn on the VCR.

When you press POWER for the first time after unpacking the VCR, this screen appears on the TV screen.



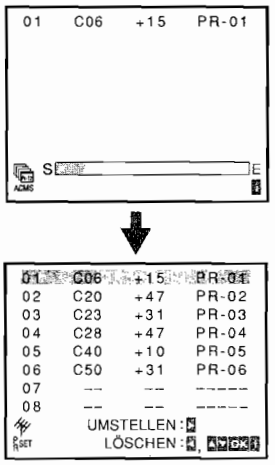
2 Press ◀ or ▶ to select the country so that it corresponds to the following chart:

Indicated letter	Country
A	Austria
B	Belgium
CH	Switzerland
D	Germany
DK	Denmark
E	Spain
F	France
I	Italy
N	Norway
NL	Netherlands
P	Portugal
S	Sweden
SF	Finland

3 Press OK/CLK/CNT to start Auto Set-Up.

A scan bar will appear on the TV screen.
In a few minutes, after the VCR has finished setting the VCR channels and time, VCR channel table appears on the TV screen.

- When the VCR receives a signal with PDC information, it sets the date, time, and VCR channels.
- When the VCR receives a signal with VPS information, it sets the time and VCR channels. Set the date manually. See page 9.



4 Press i/MENU to return to the normal screen.

If the desired TV stations could not be preset

Set the VCR channels manually. See page 23.
(Presetting the VCR channels is necessary for recording TV programs.)

If the clock could not be set

If the reception signal is weak, "--:--" appears in the display window. In this case, set the clock manually. See page 9.
If the PDC/VPS signal is weak, the clock may not be set with Auto Set-Up. In this case, set the clock manually.

Tip

To re-start Auto Set-Up, press i/MENU. And press ◀ or ▶ to select ACMS, then press OK/CLK/CNT. And press ◀ or ▶ to select the letter of your country, then press OK/CLK/CNT to start Auto Set-Up.

Notes

- Even if the power supply is interrupted, the VCR will automatically receive the preset channels and set the clock when the power is restored once you have completed Auto Set-Up.
  This function does not operate if the TV station is not broadcasting when the power is restored.
- The VCR automatically adjusts the clock for Daylight Saving Time once you completed Auto Set-Up.
- The name of the TV station is displayed only when the broadcast has PDC/VPS information.
- Once you conduct Auto Set-Up, the previous settings will be canceled.

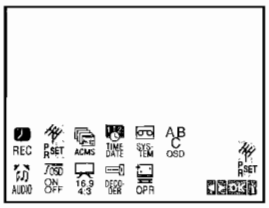
Registering the TV station's name

The TV station's name is displayed automatically only when the broadcasting has PDC/VPS information. However, you can enter the TV station's name manually.

1 Press CHANNEL/TRACKING ▲+, ▼— or the number buttons to select the channel position you want to register the name.

2 Press i/MENU.
The selected item appears on the right hand corner of the menu.

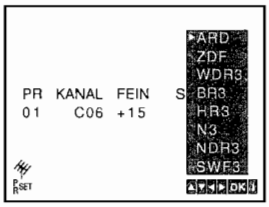
3 Press ◀ or ▶ to select PR SET, then press OK/CLK/CNT.



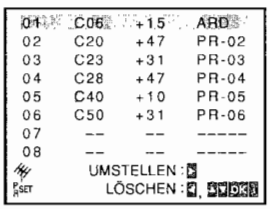
4 Press ▶ twice, then press OK/CLK/CNT.

TV station name list appears.

5 Press ▲+ or ▼— to select the desired TV station's name, then press OK/CLK/CNT.
You can change the TV station's name manually. See "To change a TV station name."



6 Press i/MENU to display the VCR channel table.

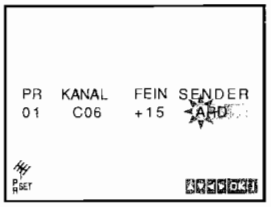


7 To register the other TV station's name, press ▲+ or ▼— to select the channel position, then press OK/CLK/CNT to display the screen in step 4. And repeat steps 4 through 6 until all required stations are set.

8 Press i/MENU to return to the normal screen.

To change a TV station name

In step 5, press ▶. The first letter of the station name flashes. And press ▲+ or ▼— repeatedly to display the desired letter, then press ▶. You can change up to 5 letters. Press OK/CLK/CNT to enter the name. Then press i/MENU to return to the VCR channel table. Press i/MENU to return to the normal screen.

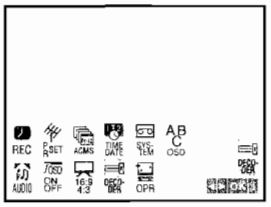


Using the PAY-TV decoder

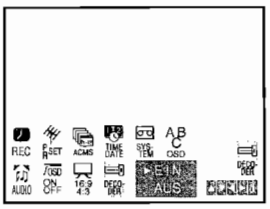
When the PAY-TV decoder is connected to the EURO AV2/ DECODER connector on the rear, set DECODER to ON (EIN).

1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select DECODER, then press OK/CLK/CNT.



3 Press ▲+ or ▼— to select EIN.



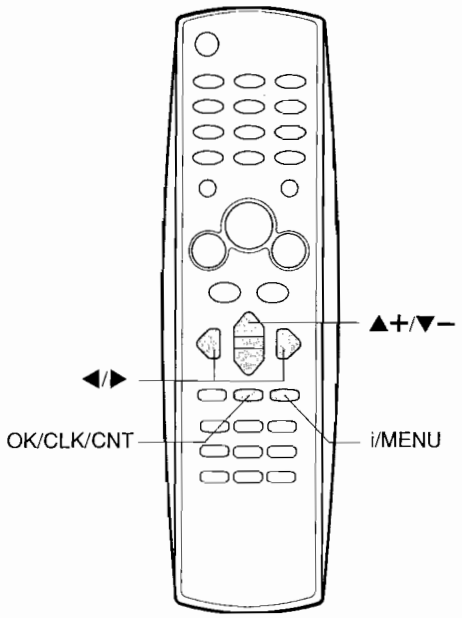
4 Press i/MENU to return to the normal screen.

Note

When you select ON (EIN) or OFF (AUS) in step 3, the menu will disappear momentarily. This is not a problem.

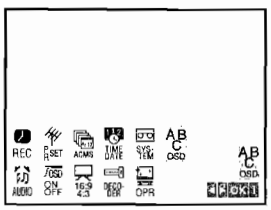
Setting the language

The on-screen menu can display six languages, English, German, French, Italian, Spanish and Dutch.

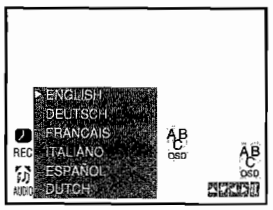


1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select OSD, then press OK/CLK/CNT.



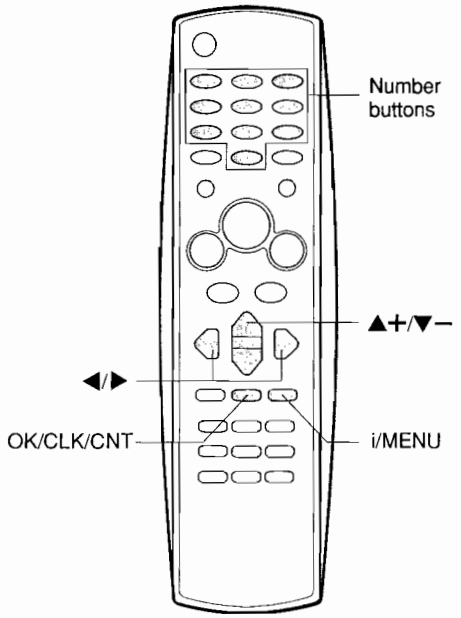
3 Press ▲+ or ▼– to select the desired language.



4 Press i/MENU to return to the normal screen.

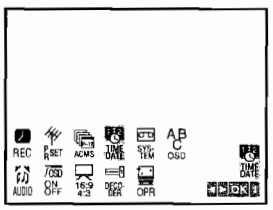
Setting the clock manually

You must set the date and time manually for timer recordings if Auto Set-Up did not set them correctly.



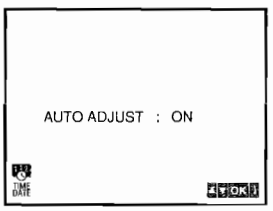
1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select TIME DATE, then press OK/CLK/CNT.



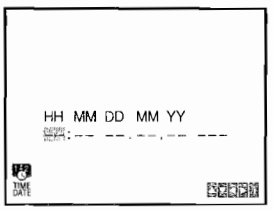
3 Press ▲+ or ▼– to set AUTO ADJUST to ON, then press OK/CLK/CNT.

- The VCR automatically corrects the clock setting once you set AUTO ADJUST to ON. After unpacking the unit, AUTO ADJUST is set to ON.
- If you do not use this function, set AUTO ADJUST to OFF.

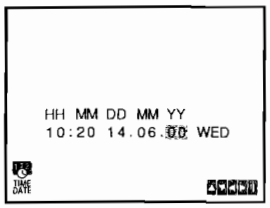


4 Set the hours using the number buttons.

- When selecting a number less than 10, press 0 to enter the tens digit and then press the buttons 1 through 9 to enter the ones digit.
- You can also select the hour using ▲+ or ▼–, then press ▶.



5 Set the minutes, day, month and year in the same way as in step 4.
The day of the week will automatically appear when you set the year.



6 Press i/MENU to start the clock.
The normal screen returns.

To correct the digits while setting

Before pressing i/MENU in step 6, press ◀ or ▶ to select the item you want to correct. Reset the digits using the number buttons, ▲+ or ▼−.

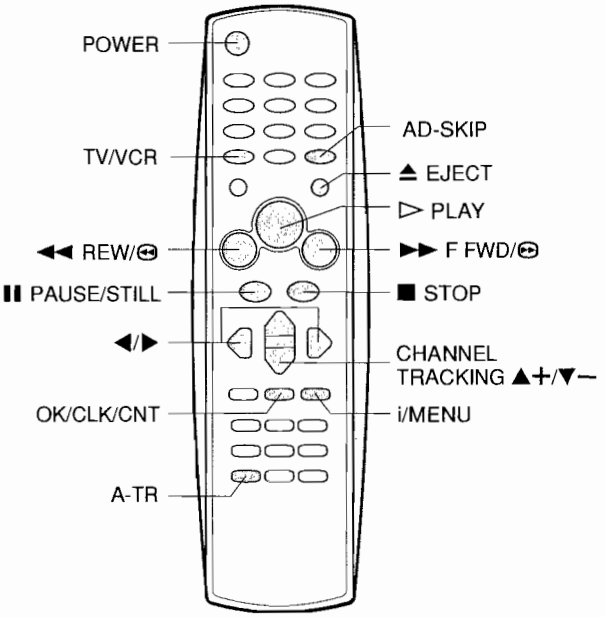
Tip

When the power supply is interrupted for more than 3 seconds, the clock setting is cleared. In this case, you have to set the clock again.

Notes

- The date can be set from A.D. 2000 to A.D. 2099.
- This fuction does not work when watching a TV channel, playing back a tape or recording except for recording a TV program with VPS/PDC information.
- When the VCR is turned on and accepts VPS/PDC information, the VCR automatically corrects the clock anytime.
- when the VCR is turned off and accepts VPS/PDC information, the VCR automatically corrects the clock at 2:46 and 8:46.

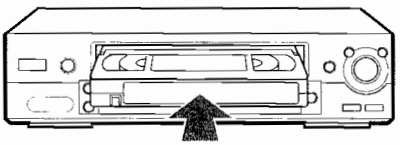
Playing back a tape



Before starting

- Turn on the VCR and the TV and set the TV to the channel called AV or AUX.
- Press TV/VCR to display "VCR" in the display window.

1 Insert a cassette.



2 The power turns on automatically.
Playback starts immediately if the erasure prevention tab has been removed from the cassette.

Press ▷ PLAY to start playback.

To stop playback

Press ■ STOP.

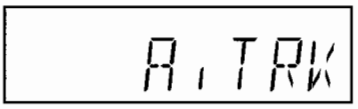
Notes

- When the tape reaches the end during playback, fast-forward, forward search, skip search, index search or AD-skip, the VCR automatically rewinds the tape to the beginning, ejects the cassette, and turns the power off. (Automatic rewind function)
- The VCR selects the tape speed, SP, LP or EP (NTSC only) automatically.
- When a cassette is inserted, the clock display in the display window changes to tape counter display.

CONTINUE

If you cannot get a clear playback picture

Although the VCR adjusts the tracking automatically, you may need to adjust the tracking manually if the tape quality is too poor.
While the VCR is adjusting the tracking automatically, "A. TRK" flashes in the display window. It goes off after the adjustment is complete.



If the picture and sound have noise, try manual tracking.

To adjust the tracking manually

During playback, press CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼− repeatedly until you get the best possible picture.
(Automatic Tracking is canceled.)

To return to the automatic tracking

Press A-TR.

Note

"A. TRK" does not appear while playing back unrecorded portions of the tape.

Additional functions

To	Press	To return to original mode
Make a picture still	❚❚ PAUSE/STILL during playback	Press ▷ PLAY.
Fast-forward the tape	►► F FWD/⊖ during stop	Press ■ STOP.
Rewind the tape	◄◄ REW/⊖ during stop	Press ■ STOP.
Eject the cassette	≜ EJECT	—
Search forward	►► F FWD/⊖ during playback	Press ▷ PLAY.
Search reverse	◄◄ REW/⊖ during playback	Press ▷ PLAY.
Play frame-by-frame	❚❚ PAUSE/STILL repeatedly during still	Press ▷ PLAY.

To watch the picture of a tape during fast-forward or rewind – Skip search

Hold down ►► F FWD/⊖ or ◄◄ REW/⊖ during fast-forward or rewind. The VCR switches forward or reverse search.
Release the button to return to fast-forward or rewind mode.

To skip an advertisement

Press AD-SKIP during playback. The VCR searches forward approximately 30 seconds of the recorded time.
Each press changes the recorded time of forward search in 30 seconds increments to a maximum of 3 minutes.

After forward search, VCR returns to the normal playback.
During AD-skip, the counter does not register blank portions with no recorded signal.

To turn off automatically after rewinding

Press POWER during rewind. "REW" flashes on the TV screen.
The VCR turns the power off after rewinding the tape to the beginning.

Tips

- If you press ≜ EJECT while the power is off, the VCR automatically turns the power on, ejects the cassette, and turns the power off. (This does not work during Power Save mode.)
- Depending on the tape, noise lines may appear or color may fade during still.
  You can adjust unstable pictures during still by pressing CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼− repeatedly.
- Noise lines may appear or color may fade during forward and reverse searches.
  You can move the noise lines during forward and reverse searches by pressing CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼− repeatedly.

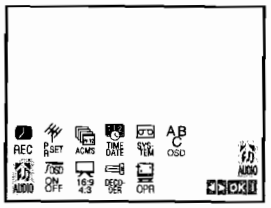
Notes

- If a still picture lasts for more than 5 minutes, the VCR will automatically enter stop mode to protect the tape.
- If forward and reverse searches last for more than 3 minutes, the VCR will automatically enter playback mode to protect the tape.
- The sound will be muted during forward and reverse searches, and still.

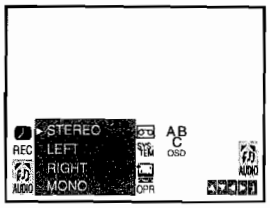
Selecting stereo or bilingual sound

1 **Press i/MENU.**

2 **Press the ◀ or ▶ to select AUDIO, then press the OK/CLK/CNT.**



3 **Press the ▲+ or ▼− to select the adjustment of your choice.**



Adjustment	For listening	
	Stereo transmission	Bilingual transmission
STEREO	Stereo	Mixed sound (main and secondary)
LEFT	Left channel	Main sound
RIGHT	Right channel	Second sound
MONO	Standard sound	Standard sound (in principle, the main sound)

4 **Press i/MENU to return to the normal screen.**

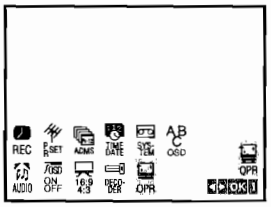
Note

When you play back a cassette recorded in mono mode, the sound is always played back in mono, regardless of the audio setting.

Improving the quality of the picture – OPR (Optimum Picture Response)

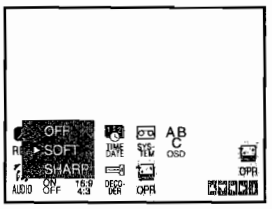
1 **Press i/MENU during playback.**

2 **Press ◀ or ▶ to select OPR, then press OK/CLK/CNT.**



3 **Press ▲+ or ▼− to select SOFT or SHARP.**

SOFT: makes the picture softer.
SHARP: makes the picture clearer.



4 **Press i/MENU to return to the normal screen.**

Tip

If you want to turn off this function, select OFF in step 3.

Notes

- You can select OPR in step 2 only during playback.
- OPR is automatically set to OFF when a cassette is ejected or the power is turned off.

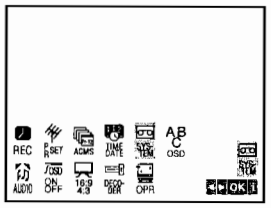
CONTINUE

Setting the color system manually

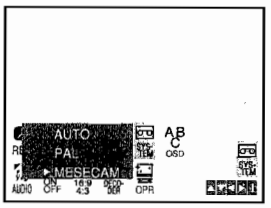
Normally the AUTO setting is sufficient. If the playback picture color is abnormal, select the color system of the cassette you are using.

1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select SYSTEM, then press OK/CLK/CNT.



3 Press ▲+ or ▼− to select the color system, PAL or MESECAM.



4 Press i/MENU to return to the normal screen.

Tip

To return to automatic selection mode, select AUTO in step 3.

Note

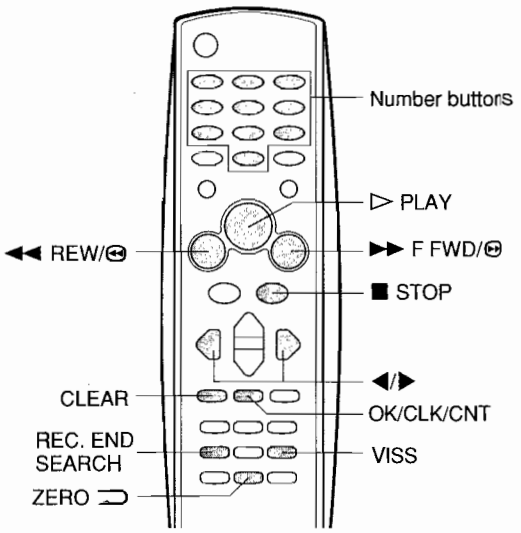
The color system setting is automatically returned to AUTO if the cassette is ejected.

Playing back the NTSC tape

Tapes recorded in the NTSC color system can be played back on this VCR.
If you play back the NTSC tape on this VCR, you can watch the picture on a PAL color system TV.

- Depending on the tape, the playback picture shrinks vertically to some degree.
- Depending on the tape, the playback picture may scroll vertically on the screen. If your TV has a V-HOLD control, adjust for a stable picture. If not, you cannot stop scrolling.
- Depending on the tape, noise lines may appear or color may fade during still.
- Noise lines may appear or color may fade during forward and reverse searches.
- Although NTSC tapes can be played back on a PAL TV, these tapes cannot be dubbed by a PAL system VCR.
- Depending on the tape, the quality of the playback picture and sound are not clear and the auto tracking may not be performed properly.

Various search functions



Playing at various speeds

During playback

Press ◀ or ▶ repeatedly during playback. Each press varies the playback speed gradually as follows:

Press	the VCR switches
▶ once	forward playback at twice speed
▶ twice	forward search
◀ once	forward slow motion playback
◀ twice	still
◀ 3 times	reverse playback
◀ 4 times	reverse playback at 3 times speed
◀ 5 times	reverse search

During still

Press ◀ or ▶ repeatedly during still. Each press varies the playback speed gradually as follows:

Press	the VCR switches
▶ once	forward slow motion playback
▶ twice	forward playback
▶ 3 times	forward playback at twice speed
▶ 4 times	forward search
◀ once	reverse playback
◀ twice	reverse playback at 3 times speed
◀ 3 times	reverse search

Tips

- Depending on the tape, noise lines may appear or color may fade during still.
  You can adjust unstable pictures during still by pressing CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼− repeatedly.
- Noise lines may appear or color may fade during forward and reverse searches.
  You can move the noise lines during forward and reverse searches by pressing CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼− repeatedly.

Rewinding or fast-forwarding to a specific point – Zero Return

1 Press CLEAR at the point you want to locate later.

- The tape counter in the display window resets to "0:00:00."
- If the clock display appears in the display window, press OK/CLK/CNT repeatedly to show the tape counter.

2 After playback or recording, press ■ STOP, then press ZERO↺.

The tape automatically stops when the tape counter returns to about "0:00:00."

Tip

You can also see the tape counter on the TV screen. Press OK/CLK/CNT repeatedly until the tape counter appears. See page 25.

Notes

- When you insert a cassette, the tape counter is reset to "0:00:00."
- The tape counter does not work while playing back unrecorded portions of a tape.

Searching with the index function – Index Search

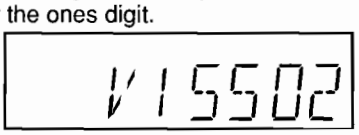
The VCR automatically marks an index signal on the tape each time recording starts. You can use these signals to find the beginning of any recording.

1 Press VISS during stop or playback.

"VISS00" appears in the display window and on the TV screen.

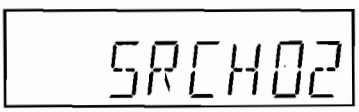
2 Press the number buttons to select the index number (up to 99.)

When selecting the number less than 10, press 0 to enter the tens digit and then press the buttons 1 through 9 to enter the ones digit.



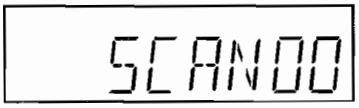
3 Press ►► F FWD/⊕ (for succeeding programs) or ◄◄ REW/⊖ (for preceding programs.)

The VCR starts searching. Playback starts automatically from the beginning of the specified recording.



To search the next index signal – Index Scan

Press VISS during stop or playback, then press ►► F FWD/⊕ or ◄◄ REW/⊖. When the next index signal is found, playback starts automatically. After a few seconds, the VCR goes to fast-forward or rewind. Press ▷ PLAY at the desired point.



Notes

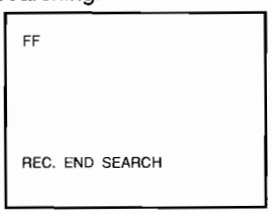
- Index signals should be at least 1 minute apart in SP mode, 2 minutes apart in LP mode or 3 minutes apart in EP mode. Otherwise, the VCR cannot detect them properly.
- Index signals may not be detected on damaged or worn out tapes.
- Index signal at the beginning of a recorded tape may not be detected.
- Index signal may not be detected if it is extremely close to the point where the search began.
- "VISS" is the abbreviation of "VHS Index Search System."

Searching the end of the recorded program — REC. End Search

You can fast-forward/rewind the tape at the end of the recorded program automatically.

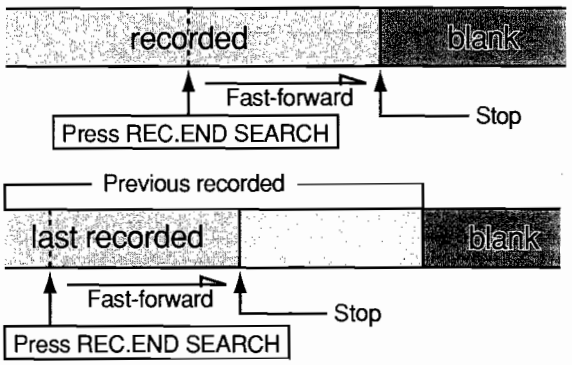
Press REC. END SEARCH during stop.

The VCR starts searching.

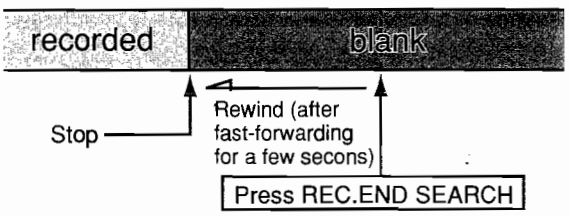


Searching stops automatically after fast-forwarding or rewinding as below;

Fast-forward



Rewind



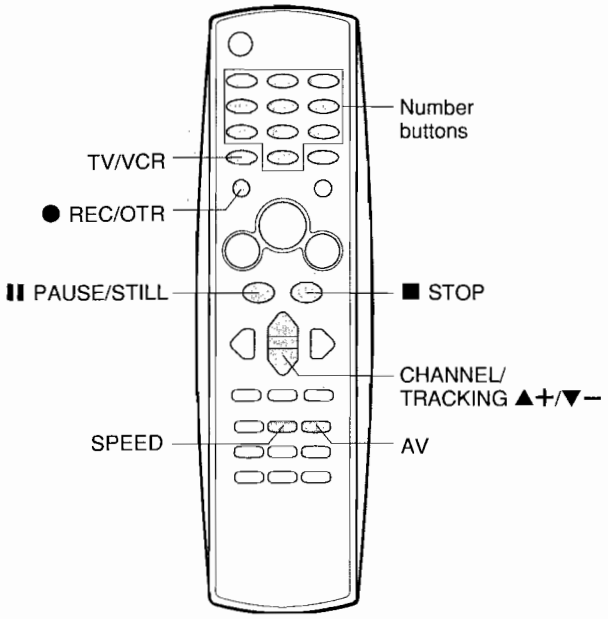
To stop REC. End Search

Press ■ STOP.

Notes

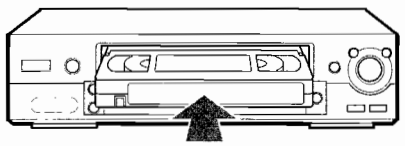
- When the tape does not have blank space, searching stops at the end of the tape.
- If from the point where REC. End Search begins there is less than 7 minutes of recorded tape left in SP mode or 14 minutes in LP mode, REC. End Search may not work completely.
- If a tape has been recorded over in a different mode, either SP or LP mode, then REC. End Search may not work completely.

Recording a TV program



Before starting
- Turn on the VCR and TV and set the TV to the channel called AV or AUX.
- Press TV/VCR to display "VCR" in the display window.

1 Insert a cassette with its erasure prevention tab in place.
Make sure the tape has enough space for recording.



The power turns on automatically.

2 Press SPEED to select the tape speed, SP or LP.
LP provides twice as much recording time as SP, although SP produces the better picture and audio sounds.

SP

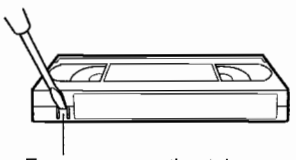
3 Press CHANNEL/TRACKING ▲+ or ▼– repeatedly or the number buttons to select the channel position to record.

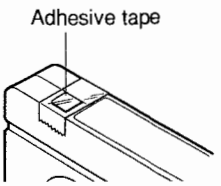
4 Press ● REC/OTR to start recording.
"V. MARK" flashes in the display window and on the TV screen when marking an index signal. See pge 14.

To stop recording
Press ■ STOP.

To pause recording
Press ❚❚ PAUSE/STILL. To resume recording, press ❚❚ PAUSE/STILL again.

To prevent an accidental recording
Break off the erasure prevention tab on the back edge of the cassette.
To record over the cassette again, cover the gap with adhesive tape.



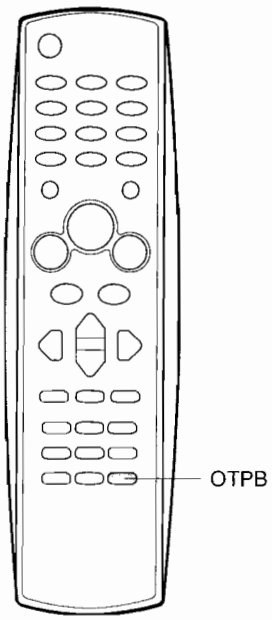


To watch another TV program while recording
Set the TV to TV mode, and select another channel position on the TV.
Some TVs cannot be switched to TV mode by operating the TV. In this case, press TV/VCR to turn off "VCR" in the display window.

Tips
- If you want to record the program through the line input, press AV to display "AV1" (from the EURO AV1/AUDIO/VIDEO connector on the rear) or "AV2" (from the EURO AV2/DECODER connector on the rear) in the display window and on the TV screen.
- You can select the stereo or bilingual sound while recording without affecting the recorded program.

Notes
- If you try to record on a cassette without its erasure prevention tab, the VCR will eject the cassette.
- If recording pause lasts for more than 5 minutes, the VCR will automatically enter stop mode to protect the tape.

Playing back the portion you just recorded – One-Touch Playback



Using One-Touch Playback after ShowView system (page 18) or timer recording (page 20) is convenient. You can make timer recordings and play back only the portion you just recorded with the timer by pressing a single button later.

1 Stop recording (when recording without timer.)
The ONE-TOUCH PLAYBACK button on the VCR lights. If another operation button is pressed after you stop recording, One-Touch Playback will be canceled.

2 Press ONE-TOUCH PLAYBACK on the VCR or OTPB on the remote control.
The tape rewinds to the start of the recorded portion and begins playback.

When you set the timer for more than two timer programs

The VCR starts playing back from the earliest one when you use One-Touch Playback.
To find the beginning of the second (or later) program, use Index Search (page 14).

Note

One-Touch Playback does not work for recordings of less than 30 seconds.

Recording ZWEITON stereo and bilingual programs

This VCR receives and records stereo and bilingual programs in ZWEITON system automatically.
When the VCR receives stereo, "ST" appears in the display window.
If the broadcast is bilingual, "BIL" appears in the display window.

When recording ZWEITON stereo and bilingual programs

ZWEITON broadcasts are recorded according to the following table:

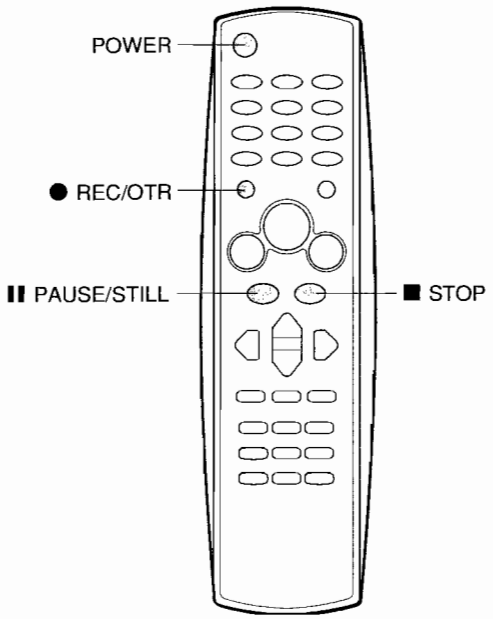
Track	Sound recorded	
	Stereo	**Bilingual**
Hi-Fi audio Left channel	Left channel	Main sound
Hi-Fi audio Right channel	Right channel	Sub sound
Normal audio (mono)	Standard (usually the mixed sound of the left and right channels)	Standard (usually the main sound)

To select the sound when playing back a ZWEITON - recorded tape

See "Selecting stereo or bilingual sound" on page 12.

Recording with One-Touch Recording

You can immediately start recording the current channel for a specified time with One-Touch Recording.



Before setting the Recording

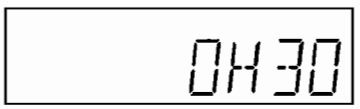
- Turn on the VCR and TV and set the TV for VCR reception.
- Insert a cassette with its erasure prevention tab in place. Make sure the tape is longer than the recording time.
- Select the channel position to record and tape speed.

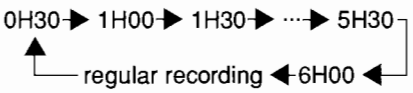
1 Press ● REC/OTR.

The VCR starts recording.

2 Press ● REC/OTR repeatedly to set the recording duration.

Each press changes the recording duration in the display window and on the TV screen in the following way:





The recording time indicator in the display window counts down to "0H00."
The recording stops at "0H00" and the VCR turns off.

To stop, pause or turn off the power while recording

Press ■ STOP, ❚❚ PAUSE/STILL or POWER.

To extend the recording duration while recording

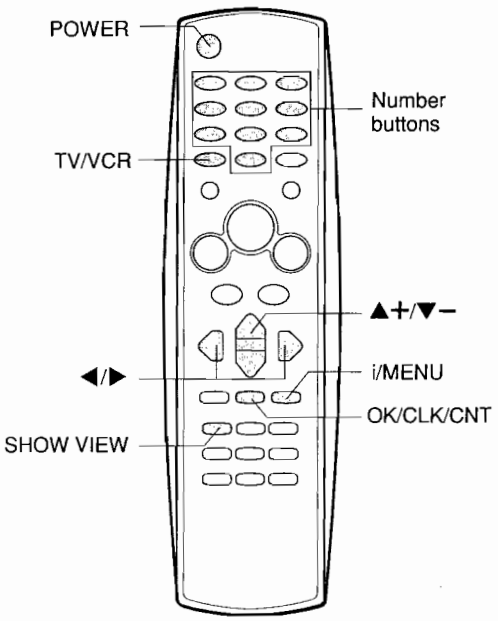
Press ● REC/OTR repeatedly until the new duration you want appears in the display window.

Note

During One-Touch Recording, when the tape reaches the end, "TIMER" flashes in the display window.

Setting the timer with ShowView system

You can greatly simplify timer recordings with ShowView system. Just enter the ShowView Code, a number assigned to each TV program, and the VCR will set the timer recording automatically. You can find ShowView Code in most TV guide magazines.
You can set up to 7 programs.

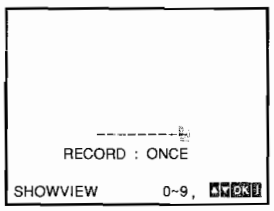


Before setting the timer

- Turn on the VCR and TV and set the TV for VCR reception.
  - Press TV/VCR to display "VCR" in the display window.
- Check that the VCR clock is set correctly.
- Insert a cassette with its erasure prevention tab in place. Make sure the tape is longer than the recording time.
- To set the timer for a satellite, cable TV or PAY-TV channel, check that the satellite (or cable) receiver or PAY-TV decoder is turned on and the channel you want to record is selected.

1 Press SHOW VIEW.

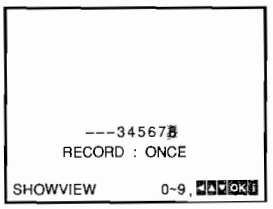
2 Press ▲+ or ▼− to select the recording type.



To record	Select
A single program	ONCE
Daily program from Monday to Friday	DAILY
Weekly program such as every Monday	WEEKLY

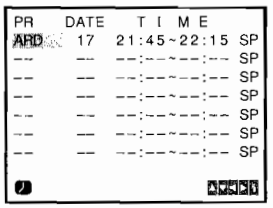
3 Enter the ShowView Code of the TV program you want to record using the number buttons.

If you make a mistake, press ◀, then enter the correct number.

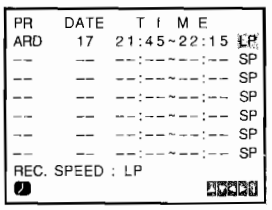


4 Press OK/CLK/CNT.

- The following timer information appears on the TV screen:
  the TV station's name or channel position, date, start and end times, and the tape speed (from the left.)
- If you want to change the settings here, see "Changing the settings" on page 19.

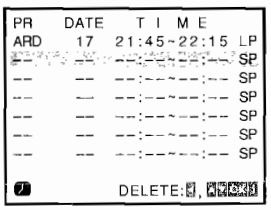


5 Press ▶ repeatedly until the tape speed highlights, then press ▲+ or ▼− to select the tape speed, SP or LP.



6 Check that the timer settings are correct, then press i/MENU.

The timer program list sorted by the start time appears.



7 If you want to set another program, repeat from step 1.

8 Press i/MENU to return to the normal screen.

9 Press POWER to turn off the VCR.

- "TIMER" appears in the display window, and the VCR stands by for timer recording.
- The cassette is ejected and the cassette-in indicator in the display window flashes if the cassette's erasure prevention tab has been removed. "NO TAB" flashes in the display window.
- If a cassette is not inserted, the cassette-in indicator flashes.

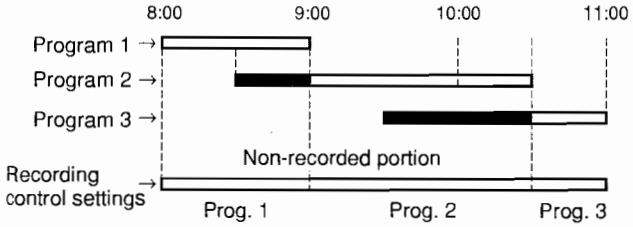
CONTINUE

To cancel a program

Press i/MENU. And press ◀ or ▶ to select REC, then press OK/CLK/CNT. And press ▲+ or ▼− to select an unnecessary program, then press ◀ to cancel.

If the program overlaps another

Do not overlap programs, since overlapping portions of the conflicting programs will not be recorded. Earlier recording times have priority over later recording times as shown in the diagram.



Tips

- If the timer program list and "PROGRAM FULL" appear on the TV screen in step 1, 7 programs are already set. Cancel an unnecessary program.
- When the power supply is interrupted for more than 3 seconds, the preset program remains set but the clock is cleared. In this case, you have to set the clock again and turn the VCR off so as to stand by for timer recording.
- If you want to record the program through the line input, press ▲+, ▼− or AV to display "AV1" (from the EURO AV1/AUDIO/VIDEO connector on the rear) or "AV2" (from the EURO AV2/DECODER connector on the rear) in step 4 instead of the TV station.
- To confirm the setting, press i/MENU, and press ◀ or ▶ to select REC, then press OK/CLK/CNT to display the timer program list. Press i/MENU to return to the normal screen.

Notes

- If you make an irregular setting, "PLEASE CHECK" appears.
- During timer recording, when the tape reaches the end, "TIMER" flashes in the display window.

Changing the settings

You can change any of the settings while in step 4 on the previous page.

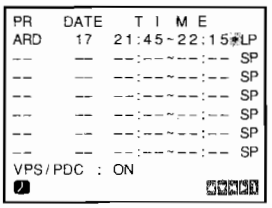
To change the TV station, date, or start and end times

Press ◀ or ▶ until the item you want to correct highlights, then set the correct data using the number buttons, ▲+ or ▼−.

When selecting the number less than 10 using the number buttons, press 0 to enter the tens digit then press the button 1 through 9 to enter the ones digit.

To record with the PDC (Program Delivery Control) or the VPS (Video Program System)

The PDC/VPS system starts recording when it picks up a special signal transmitted by the broadcaster with the TV program—even if the TV program starts early, late or runs on longer than scheduled. Press ◀ or ▶ until the blank space between end time and tape speed highlights, then press ▲+ or ▼− to display "*" for recording with PDC/VPS.



Important

Do not set PDC/VPS to ON for a non-PDC/VPS channel.

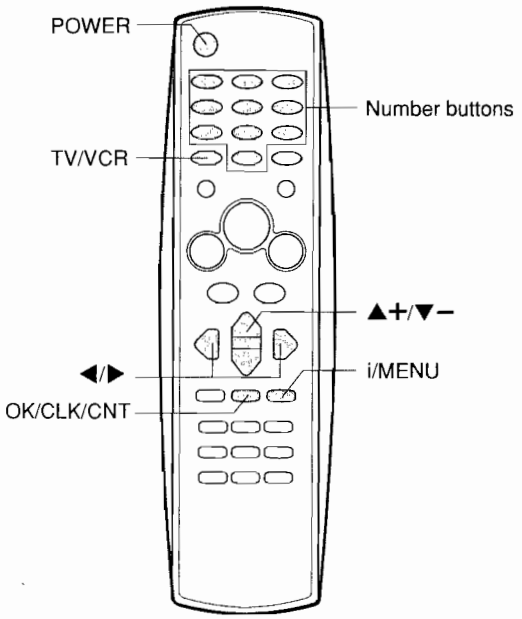
If you try to record a program of a broadcaster who transmits no PDC/VPS signal with PDC/VPS set to ON, the program will be successfully recorded but the timer program will not be removed from the timer program memory soon. This means that after recording 7 programs from the broadcaster who transmits no PDC/VPS signal with PDC/VPS set to ON, your timer program memory will become full and you will be unable to set any more timer recordings until you cancel these old timer programs.

Notes

- If the actual broadcasting times of timer recordings overlap (regardless of whether they are PDC/VPS controlled,) the recording that starts first has always priority, and the recording of the later beginning program will start only after the first timer recording has finished.
- When the PDC/VPS signal drops out because the broadcast signal is weak, or when a broadcasting station does not transmit a regular PDC/VPS signal, the timer recording will be performed in the normal mode (without PDC/VPS) even if it was programd for PDC/VPS.
  In this case, even if the timer recording is performed, whatever has been programmed will not be canceled at that particular time but at 4 a.m. on the following day.

Setting the timer manually

If you cannot use ShowView system, you can set the timer recording manually.
You can set up to 7 programs within one month of the current date.

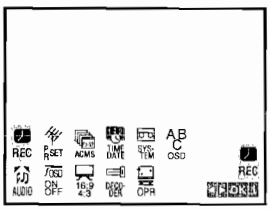


Before setting the timer

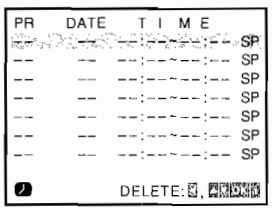
- Turn on the VCR and TV and set the TV for VCR reception.
  - Press TV/VCR to display "VCR" in the display window.
- Check that the VCR clock is set correctly.
- Insert a cassette with its erasure prevention tab in place. Make sure the tape is longer than the recording time.
- To set the timer for a satellite, cable TV or PAY-TV channel, check that the satellite (or cable) receiver or PAY-TV decoder is turned on and the channel you want to record is selected.

1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select REC, then press OK/CLK/CNT.

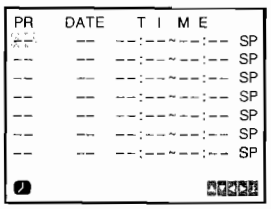


3 Press OK/CLK/CNT to begin setting the timer recording program.



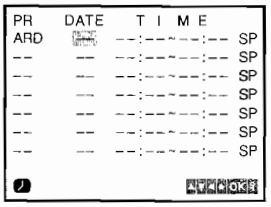
4 Enter the channel position using the number buttons.

- When selecting the numbers less than 10, press 0 to enter the ten's digit, then press the button 1 through 9 to enter the one's digit.
- You can also select the channel using ▲+ or ▼–, then press ▶.
- If the selected channel position is a broadcast which has PDC/VPS information or you registered the name manually, the TV station's name appears instead of the channel position number.



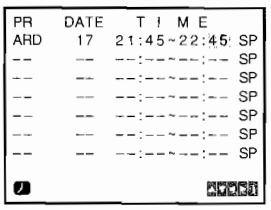
5 Enter the date using the number buttons.

- If you want to set daily/weekly recordings, see "To set the daily/weekly timer" on page 21.
- You can also select the date using ▲+ or ▼–, then press ▶.



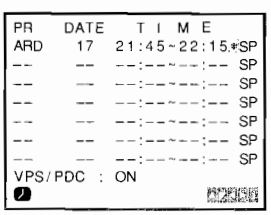
6 Set the start time (hours and minutes), and end time (hours and minutes) using the number buttons.

- When selecting the numbers less than 10, press 0 to enter the ten's digit, then press the button 1 through 9 to enter the one's digit.
- You can also select the start and end times using ▲+ or ▼–, then press ▶.



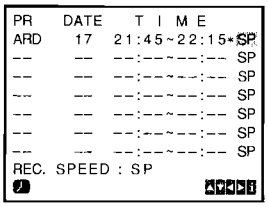
7 Press ▲+ or ▼– to display "*" if you want to set the timer with the PDC/VPS function, then press ▶.

See "To record with the PDC (Program Delivery Control) or the VPS (Video Program System)" on page 19.
Do not set PDC/VPS to ON for a non-PDC/VPS channel.



CONTINUE

8 Press ▲+ or ▼— to select the tape speed, SP or LP.



9 Press i/MENU.
The timer program list sorted by the start time appears.

10 If you want to set another program, repeat steps 3 through 9.

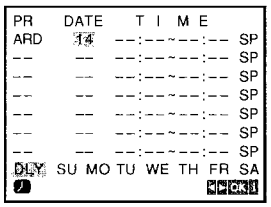
11 Press i/MENU to return to the normal screen.

12 Press POWER to turn off the VCR.
- "TIMER" appears in the display window, and the VCR stands by for timer recording.
- The cassette is ejected and the cassette-in indicator in the display window flashes if the cassette's erasure prevention tab has been removed. "NO TAB" flashes in the display window.
- If a cassette is not inserted, the cassette-in indicator flashes.

To set the daily/weekly timer

In step 5, press OK/CLK/CNT before entering the date. Then press ◀ or ▶ to select the recording type.

DLY: For a daily recording from Monday to Friday.
SU indication to SA indication: For a weekly recording.



And then press OK/CLK/CNT.
To cancel the daily/weekly timer setting, press OK/CLK/CNT to turn off the daily/weekly display. And press ◀ to highlight the date, then press ▲+ or ▼— to correct the date.

To correct the data while setting

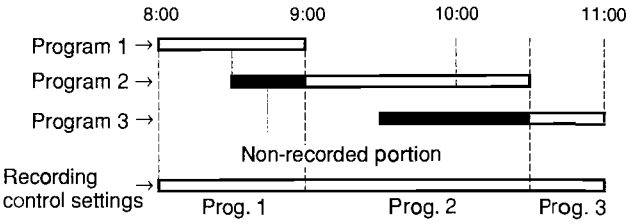
Before pressing i/MENU in step 9, press ◀ or ▶ repeatedly until the item you want to correct highlights, then set the correct data using the number buttons, ▲+ or ▼—.

To cancel a program

Press i/MENU and select REC by pressing the ◀ or ▶ button, then press OK/CLK/CNT. And press ▲+ or ▼— to select an unnecessary program, then press ◀ to cancel.

If the program overlaps another

Do not overlap programs, since overlapping portions of the conflicting programs will not be recorded. Earlier recording times have priority over later recording times as shown in the diagram.



Tips

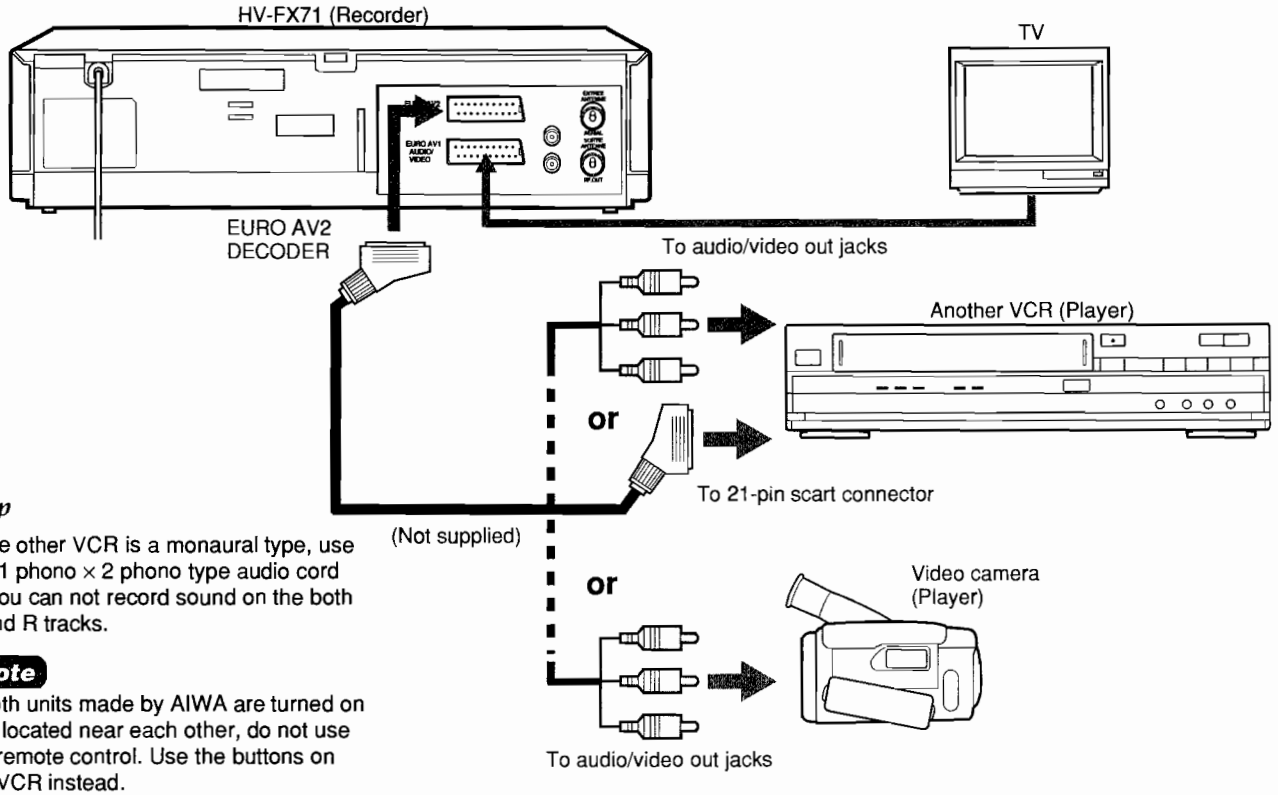
- If the timer program list and "PROGRM FULL" appear on the TV screen in step 2, 7 programs are already set. Cancel an unnecessary program.
- When the power supply is interrupted for more than 3 seconds, the preset program remains set but the clock is cleared. In this case, you have to set the clock and timer again and turn the VCR off so as to stand by for timer recording.
- If you want to record the program through the line input, press ▲+, ▼— or AV to display "AV1" (from the EURO AV1/AUDIO/VIDEO connector on the rear) or "AV2" (from the EURO AV2/DECODER connector on the rear) in step 4 istead of the TV station.
- To confirm the setting, select REC in the menu to display the timer program list. Press i/MENU to return to the normal screen.

Notes

- When setting the timer with PDC/VPS, enter the start and end times exactly as indicated in the TV program guide, otherwise the PDC/VPS function will not work.
- If you make an irregular setting, "PLEASE CHECK" appears.
- During timer recording, when the tape reaches the end. "TIMER" flashes in the display window.

Duplicating

Connecting with another VCR



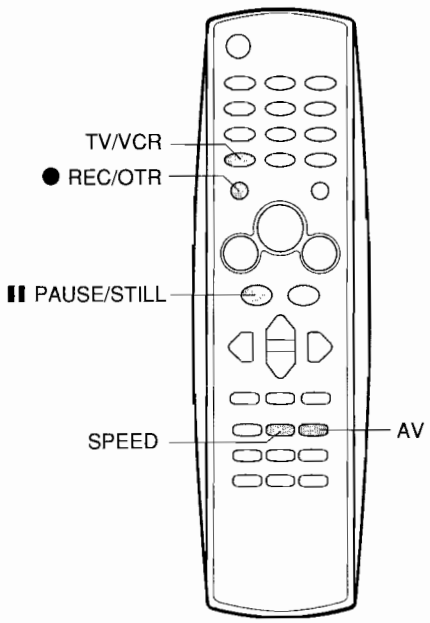
Tip

If the other VCR is a monaural type, use the 1 phono × 2 phono type audio cord or you can not record sound on the both L and R tracks.

Note

If both units made by AIWA are turned on and located near each other, do not use the remote control. Use the buttons on the VCR instead.

Operation



Before dubbing

- Turn on the VCR and TV and set the TV to the channel called AV or AUX.
- Press TV/VCR to display "VCR" in the display window.

1 **Insert a pre-recorded source cassette into another (playback) VCR.**

2 **Insert a blank cassette with its erasure prevention tab in place into your HV-FX71 (recorder.)**

3 **Press AV repeatedly to display "AV2" on the TV screen.**

4 **Press SPEED to select SP or LP.**

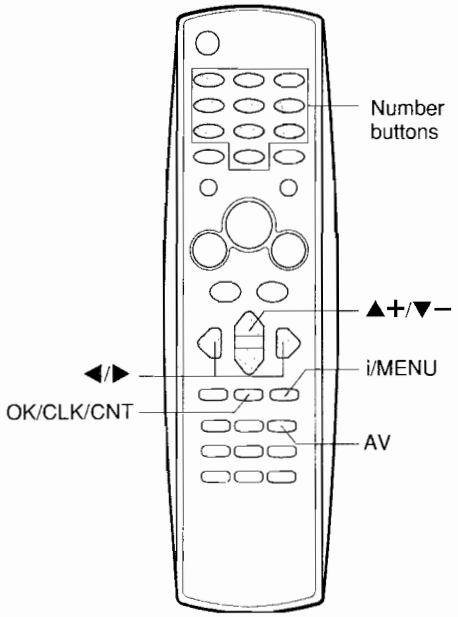
5 **Press ●REC/OTR and ❚❚PAUSE/STILL on the recording VCR.**

6 **Set the other VCR to playback.**

7 **Press ❚❚PAUSE/STILL on the recording VCR.**

Setting the VCR channels manually

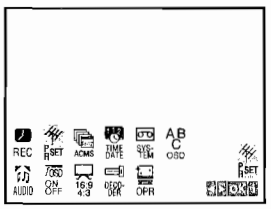
You must set the VCR channels manually for recording TV programs, if Auto Set-Up does not set them correctly.



1 Select the channel position using the number buttons.

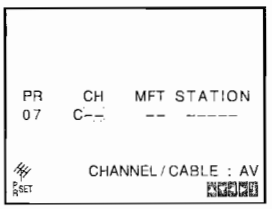
2 Press i/MENU.

3 Press ◀ or ▶ to select PR SET, then press OK/CLK/CNT.



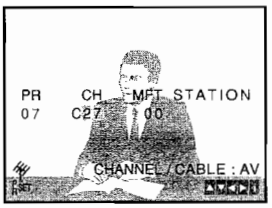
4 Press AV to select the normal TV station or cable TV, the press OK/CLK/CNT.

If you receive the program from VHF/UHF antenna, press AV to display "C--" below CH.
If you receive cable TV program, press AV to display "S--" below CH.

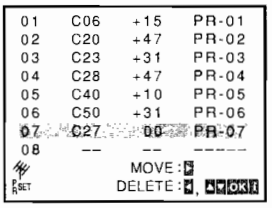


5 Enter the VCR channel number of TV station you want to tune using the number buttons.

- You can also select the VCR channel number using ▲+ or ▼–.
- If the TV station is received, the VCR displays the TV program.
- If the TV station you selected has a PDC/VPS information, the TV station name appears automatically.



6 Press i/MENU to display the VCR channel table.



7 To set the other VCR channel, press ▲+ or ▼– to select the channel position, then press OK/CLK/CNT to return to the screen in step 4. And repeat steps 4 through 6 until all required VCR channels are set.

8 Press i/MENU to return to the normal screen.

If you cannot get a clear picture

In step 5, press ▶ to highlight MFT, then press ▲+ or ▼– repeatedly until the clear picture is obtained.

Tips

- To start Auto Scan, press and hold ▲+ or ▼– for more than 4 seconds in step 5.
- To erase the channel, press ▲+ or ▼– to select the TV station you want to erase on the VCR channel table after step 6, then press ◀ to erase.

Changing the channel position

1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select PR SET, and press OK/CLK/CNT, then press i/MENU.
The VCR channel table appears.

3 Press ▲+ or ▼— to select the TV station you want to change, then press ▶.

01	C06	+15	ARD
02	C20	+47	PR-02
03	C23	+31	PR-03
04	C28	+47	PR-04
05	C40	+10	PR-05
06	C50	+31	PR-06
07	--	--	-----
08	--	--	-----

MOVE : ▶
DELETE : 5, ▲▼OK/CNT

4 Press ▲+ or ▼— to select the channel position where you want to insert the selected TV station.
- The selected TV station will be moved to the new position.
- If you assign a channel position which has already been assigned to another TV station, the succeeding programmed TV stations shift up in order.

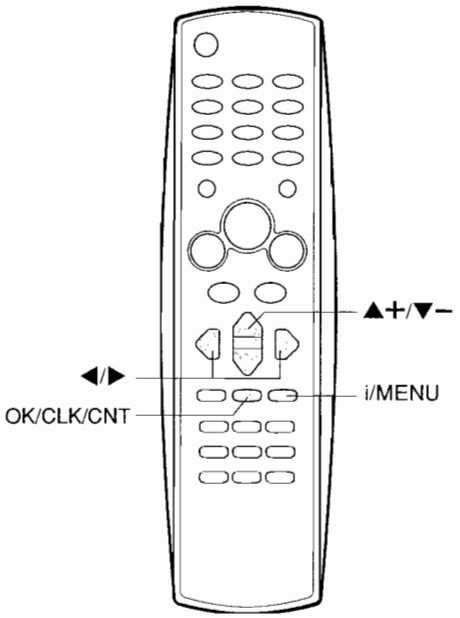
01	C06	+15	ARD
02	C20	+47	PR-02
03	C23	+31	PR-03
04	C28	+47	PR-04
05	C50	+31	PR-06
06	C40	+10	PR-05
07	--	--	-----
08	--	--	-----

▲▼◀▶OK/CNT

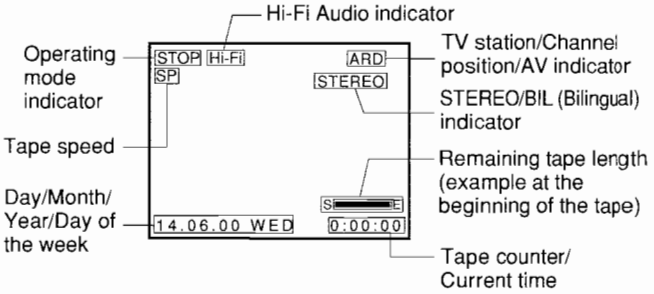
5 Press OK/CLK/CNT.

6 Press i/MENU to return to the normal screen.

On-screen display



Identifying the on-screen display items



Operating mode indicator

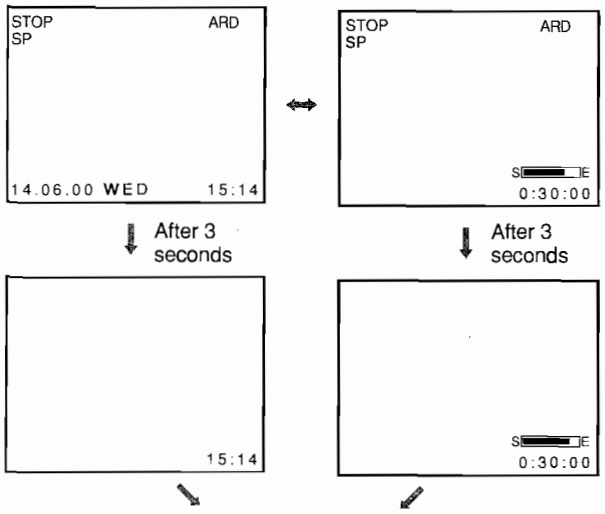
The current tape operation is indicated as follows:

PLAY: Play
REW: Rewind
FF: Fast-forward
EJECT: Cassette eject
RECORD: Record
RECP: Recording pause
STOP: Stop

CONTINUE

Changing the on-screen display

Press OK/CLK/CNT. Each press changes the on-screen display as follows:



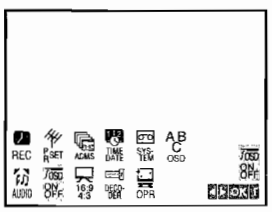
Notes

- The tape counter and the remaining tape length appear only when a cassette is inserted.
- The remaining tape length indicator may not be displayed correctly depending on the type or condition of the tape or when you use a VHS-C tape. Also, the remaining tape length indicator is not displayed just after you insert a cassette, or playback or recording begins.
- The remaining tape length indicator is intended for rough measurement only.

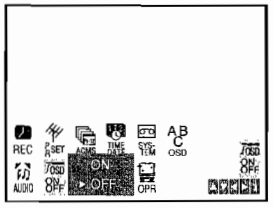
Turning the on screen display off

1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select OSD ON/OFF, then press OK/CLK/CNT.



3 Press ▲+ or ▼– to select OFF.



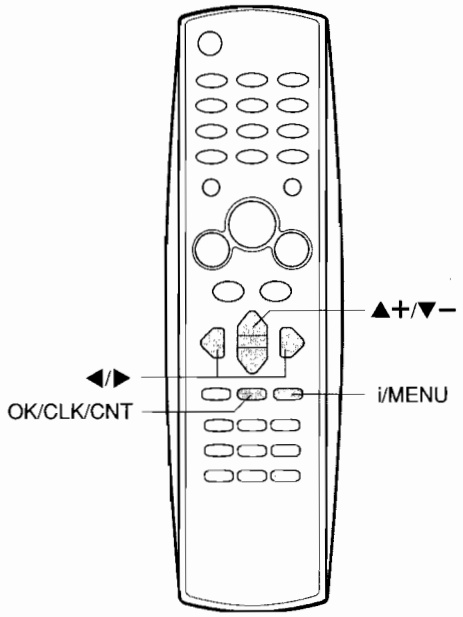
4 Press i/MENU to return to the normal screen.

To turn the on screen display on

Press ▲+ or ▼– to select ON in step 3.

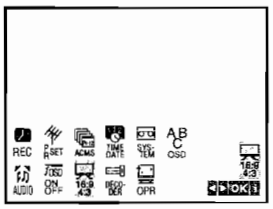
Recording or playing back the wide aspect ratio programs

This VCR can record and playback the 16:9 wide aspect ratio programs.



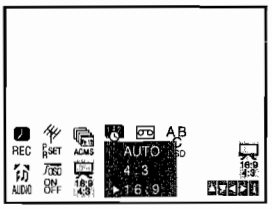
1 Press i/MENU.

2 Press ◀ or ▶ to select 16:9/4:3, then press OK/CLK/CNT.



3 Press ▲+ or ▼– to select the desired setting.

AUTO: To play back the wide screen programs as wide, and to play back the normal programs as normal.
4:3: To record or playback in normal format.
16:9: To record or playback in wide-screen format.



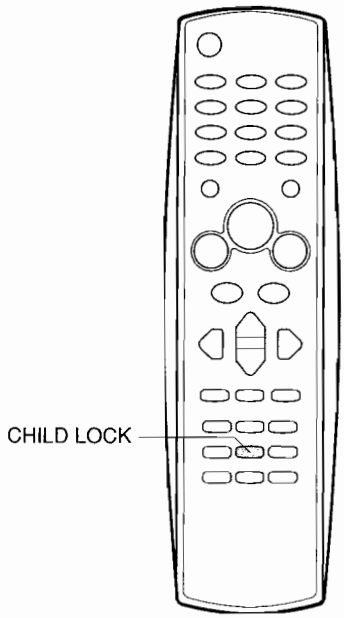
4 Press i/MENU to return to the normal screen.

Note

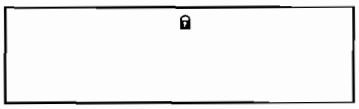
The programs can be watched in 16:9 only with the TV corresponding to the wide-screen format.

Setting Child Lock mode

During Child Lock mode, the buttons on the front panel of the VCR are not operable.



Press CHILD LOCK.
" 🔒 " appears in the display window.
The buttons except ■STOP or ⏏EJECT on the VCR are not operable. You can control the VCR only by the remote control.



To cancel Child Lock mode

Press CHILD LOCK again.
" 🔒 " turns off in the display window.

Setting Power Save mode

You can reduce the power spending during standby mode.

Press POWER on the VCR to turn off the VCR.
The VCR goes into Power Save mode and the display window turns off.
The power consumption during Power Save mode is approximately 2.1 W.

To cancel Power Save mode

Press POWER to turn on the VCR. You can use only the POWER button on the VCR.

Notes

- If the VCR is set to make a timer recording, the VCR does not go into Power Save mode even if you press POWER on the VCR.
- If you press POWER on the remote control to turn off the VCR, the VCR does not go into Power Save mode.
- During Power Save mode, you can not eject the inserted tape.

Troubleshooting

If the VCR does not seem to operate properly, read the instructions again, then check the following guide.

The POWER button does not operate.
Make sure the AC cord is connected securely.

The playback picture is noisy.
- Make sure the TV is set to the video input.
- Adjust the tracking manually when the tape quality is poor.
- Although the unit cleans the video heads automatically, dirt may be accumulated after a long period of use. Clean the video heads with a commercially available video heads cleaning tape.
- Make sure all the connections with the VCR are made correctly and securely.

There is no playback picture.
Set the TV to the video input.

TV reception is noisy or there is no TV reception.
- Connect the VCR to the antenna and TV correctly and securely.
- Move the VCR away from the TV set.

Tape operation buttons do not work while the power is on and the cassette is inserted.
Moisture condensation may have occurred. Wait for about two hours until the moisture evaporates completely before you operate the VCR.

Abnormal operation has occurred.
External interference may have affected the internal microprocessor. Disconnect the AC cord from the AC outlet. Wait a few seconds, then connect it again.

The remote control does not operate.
Replace both batteries with new ones.

There is no sound.
Connect the VCR correctly and securely.

The timer does not operate.
Set the VCR clock correctly.

The VCR receives no or noisy ZWEITON transmission.
Make sure that the antenna clearly picks up the ZWEITON transmission.

No clock display during power off.
The VCR is in Power Save mode.

Care and maintenance

To clean the cabinet
Wipe with a soft dry cloth.
If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use strong solvents, such as alcohol, benzine or thinner as these could damage the finish of the VCR.

Do not stick a seal or an adhesive label
Do not stick a seal or an adhesive label on the surface for a long time. The finish of the VCR may be damaged or come off.

When noises are heard from the radio or other audio/video equipment
Separate the equipment from this VCR.

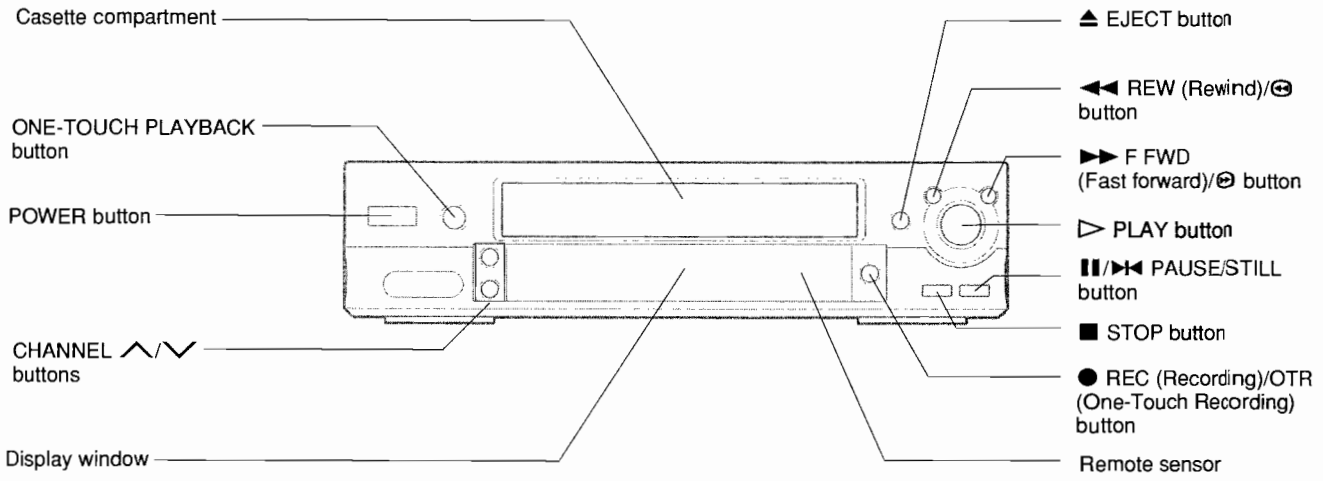
Specifications

Video recording system	
	Rotary 2 head helical scanning system
Video head	Double azimuth 4 heads
Tuner system	Frequency synthesized tuner
TV system	B/G
Video signal system	PAL color signal, 625 lines, 50 fields
Usable cassettes	VHS video cassettes
Recording/playback time	
	PAL/MESECAM
	SP: 5 hours max. with E-300 tape
	LP: 10 hours max. with E-300 tape
	NTSC (Playback only)
	SP: 3 hours 30 minutes max. with T-210 tape
	LP: 7 hours max. with T-210 tape
	EP: 10 hours 30 minutes max. with T-210 tape
Tape speed	PAL/MESECAM
	SP: 23.39 mm/sec.
	LP: 11.69 mm/sec.
	NTSC (Playback only)
	SP: 33.35 mm/sec.
	LP: 16.67 mm/sec.
	EP: 11.12 mm/sec.
Rewind time	Approx. 3 min. with E-180 tape
Channel coverage	VHF: C02 to C12 UHF: C21 to C69 CATV:S01 to S41
Video input	0.5 – 2.0 Vp-p, 75 ohm, unbalanced
Video output	1.0 Vp-p, 75 ohm, unbalanced
Horizontal resolution	240 lines (SP mode)
Video S/N	43 dB (SP mode)
Audio track	3 tracks (Hi-Fi sound 2 tracks, Normal sound 1 track)
Audio input	SCART: –6 dBs, more than 10 Kohm
Audio output	SCART: –6 dBs less than 1 Kohm
Hi-Fi frequency response	
	20 Hz – 20 KHz
Hi-Fi dynamic range	More than 87 dB (SP mode)
Hi-Fi Wow and Flutter	Less than 0.01% (SP mode)
Operating temperature	5°C to 35°C
Power requirements	200 – 240 V AC, 50 Hz
Power consumption	19 watts
	TYP 2.1 watts (power save mode)
Dimensions	360 (W) × 270 (D) × 94.5 (H) mm ($14^1/_4 \times 10^3/_4 \times 3^3/_4$ in.)
Weight	Approx. 3.5 kg (7.7 lbs.)
Supplied accessories	Antenna cable (1) Batteries (R03/size AAA) (2) Remote control (1) Audio cable(1) 21-pin scart cable(1)

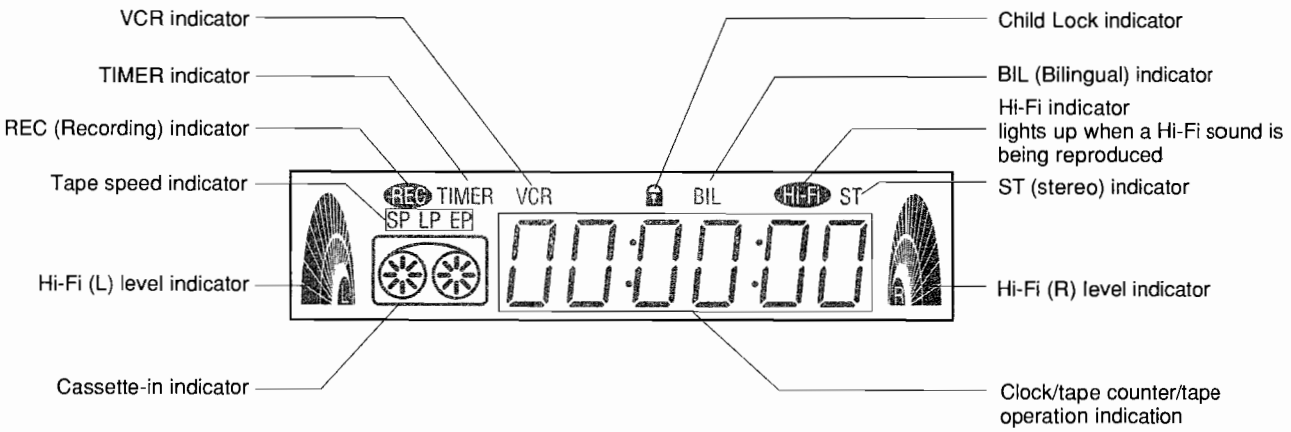
Design and specifications are subject to change without notice for the purpose of performance improvement.

Parts and controls

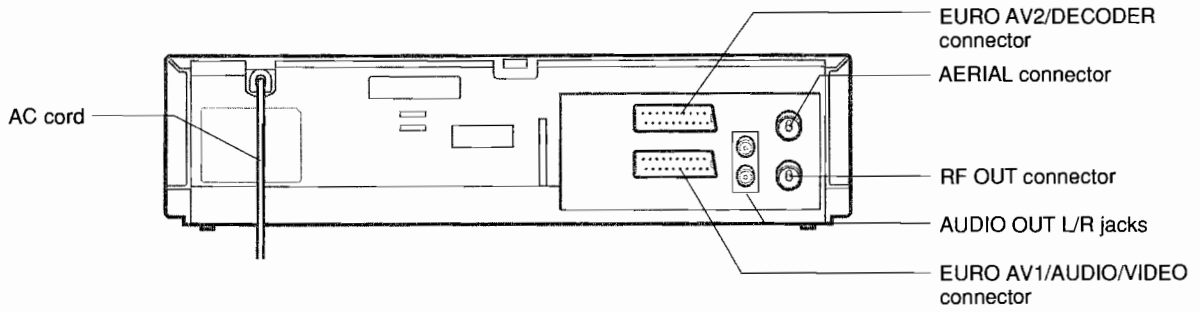
Front panel



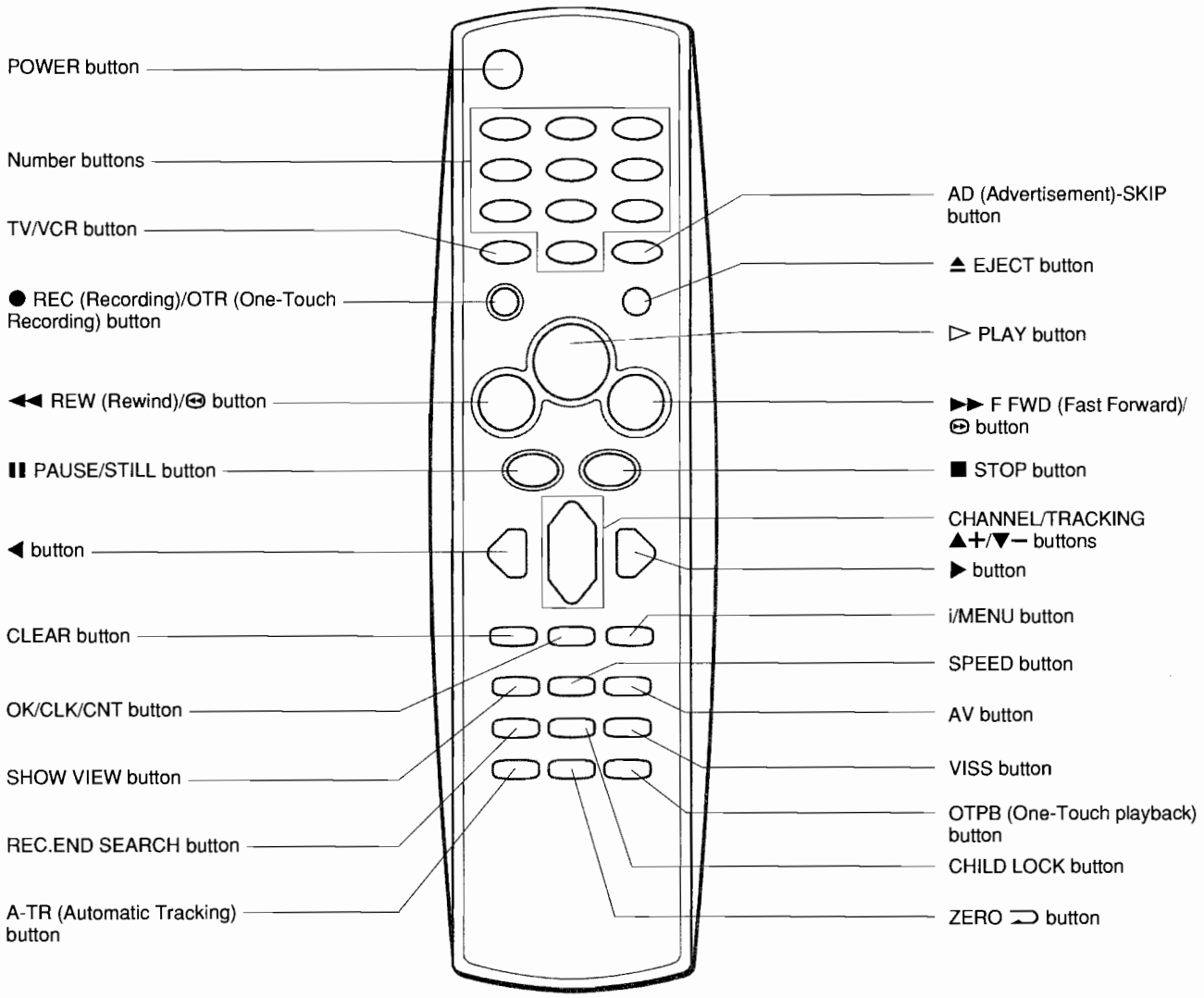
Display window



Rear panel



Remote Control



AIWA CO.,LTD.

8A-JF3-915-01
000726ATN-YX

V28340

aiwa

HV-FX71ZS

VHS
PAL

STEREO-VIDEOCASSETTENRECORDER

BEDIENUNGSANLEITUNG

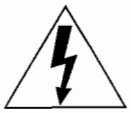
DEUTSCH

SHOWVIEW®

DEUTSCH

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



VORSICHT

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. NICHT ÖFFNEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei Installation, Betrieb und Wartung des Geräts unbedingt alle Sicherheitshinweise, um Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlags oder anderer Verletzungen zu vermeiden. Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen bitte gut auf.

Vorsicht

Wasser und Feuchtigkeit

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus. Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Stellen Sie es also zum Beispiel nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Spülbeckens oder Wäschezubers usw. auf.

Hohe Temperaturen

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroheizungen auf. Außerdem darf es nicht an Orten aufgestellt werden, an denen es Temperaturen unter 5 °C oder über 35 °C ausgesetzt ist. Stellen Sie keine wärmeerzeugenden Gegenstände wie Kerzen oder Nachtlichter auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts. Bei hohen Temperaturen kann Kunststoff schmelzen, und es besteht Feuergefahr.

Lüftungsöffnungen und Aufstellfläche

Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Lassen Sie an der Rückseite und Oberseite des Geräts 10 cm und an beiden Seiten 5 cm Platz. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Bett, einem Teppich o. ä. auf, wo die Lüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Stellen Sie das Gerät nicht in einem Bücherregal, einem Schrank oder einem geschlossenen Gestell auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf, die keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.

Gewicht und schwere Gegenstände

Bewegen Sie das Gerät bitte sehr vorsichtig, da das Gewicht nicht gleichmäßig verteilt ist. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Kleine Kinder

Achten Sie unbedingt darauf, daß keine Gegenstände in die Öffnungen am Gehäuse gesteckt werden. Diese Gefahr besteht besonders bei kleinen Kindern! Die Fernbedienung ist kein Spielzeug und gehört nicht in die Hände von kleinen Kindern! Die Batterien sind so klein, daß sie verschluckt werden könnten.

Interferenzen

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten auf, die elektromagnetische Strahlung abgeben und Interferenzen verursachen können, wie zum Beispiel Mikrowellenherde und Lautsprecher.

Stromversorgung

Das Gerät darf ausschließlich an den auf dem Gerät angegebenen Stromquellen betrieben werden. Dieses Gerät arbeitet mit 200 – 240 V Wechselstrom bei 50 Hz.

Netzkabel, Überlastung

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem das Netzkabel abgenutzt oder beschädigt werden könnte. Stellen Sie insbesondere keine Gegenstände auf das Netzkabel. Zum Lösen des Netzkabels von der Netzsteckdose ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen. Belasten Sie Netzsteckdosen oder Verlängerungskabel nicht über ihre Kapazität hinaus. Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei Gewitter oder wenn das Gerät nicht benutzt wird

Bei einem Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät von der Netzsteckdose trennen. Solange das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist, fließt eine geringe Menge Strom in das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist.

Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netzstrom.

Feuchtigkeitskondensation

Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich im Inneren Feuchtigkeit niederschlagen. Es besteht dann die Gefahr, daß die Videoköpfe und die wiedergegebenen Kassetten beschädigt werden. Wenn Sie das Gerät erstmalig in Betrieb nehmen oder wenn Sie es von einem kalten an einen warmen Ort bringen, warten Sie etwa zwei Stunden lang ab, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Reparaturbedürftige Schäden

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist! Trennen Sie das Gerät in folgenden Fällen vom Netzstrom, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker wurde beschädigt.
- Fremdkörper oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.
- Das Gerät ist heruntergefallen, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Am Gerät treten Betriebsstörungen auf.
- Die Leistung des Geräts nimmt erheblich ab.

Versuchen Sie nicht, Reparaturen an diesem Gerät selbst vorzunehmen.

HINWEIS

AIWA CO., LTD. JAPAN, ERKLÄRT IN EIGENER VERANTWORTUNG, DASS DAS IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENE PRODUKT MIT DEN RICHTLINIEN DES D.M. 28.8.95 NR. 548 ÜBEREINSTIMMT, UND ZWAR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN IN PARAGRAPH 3 VON ANHANG A DES D.M. 25.6.85 UND PARAGRAPH 3 VON ANHANG 1 DES D.M. 27.8.87 (BESTIMMUNGEN ZU FREQUENZEN).

Die Informationen oben gelten nur für Italien.

Herzlichen Glückwunsch!

Danke, daß Sie sich für dieses AIWA-Gerät entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, damit Sie die Funktionen dieses Geräts optimal nutzen können.

Die wichtigsten Funktionen

ShowView*-System und One-Touch-Wiedergabe

Das ShowView-System stellt eine wesentliche Erleichterung der Programmierung dar. Dank der One-Touch-Wiedergabefunktion läßt sich das zuvor aufgezeichnete TV-Programm mit einem einzigen Tastendruck sofort wiedergeben.

VPS/PDC

Dieses System gewährleistet, daß der Timer das gewünschte Programm auch bei Sendezeitänderungen und Unterbrechungen vollständig aufzeichnet. Falls erforderlich, ändert das VPS/PDC-System automatisch die am Timer eingestellte Start- und Endzeit.

Stereo- und ZWEITON-Funktion

Stereo- und Zweiton-Programme können empfangen, aufgezeichnet und wiedergegeben werden.

Stromsparbetrieb

Sie können die Leistungsaufnahme im Stromsparbetrieb verringern.

NTSC-Wiedergabe auf PAL-TV-Geräten

Im NTSC-System bespielte Bänder können auf diesem Videorecorder abgespielt werden.

* SHOWVIEW®

ShowView ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das ShowView-System wird in Lizenz der Gemstar Development Corporation hergestellt.

Inhalt

Vorbereitungen

Anschließen des Videorecorders 3
Vorbereiten der Fernbedienung 6
Einstellen des Videorecorders – automatische Einstellfunktion 7
Einstellen der Sprache 9
Manuelles Einstellen der Uhr 9

Wiedergabe

Wiedergeben einer Kassette 10
Verschiedene Suchfunktionen 13

Aufnahme

Aufnehmen eines Fernsehprogramms 15
Aufzeichen von Stereo- und Zweikanaltonsendungen im ZWEITON-System 16
Aufnehmen mit der Sofortaufnahmefunktion 17
Einstellen des Timers mit dem ShowView-System 18
Manuelles Einstellen des Timers 20
Überspielen einer Kassette 22

Sonstige Funktionen

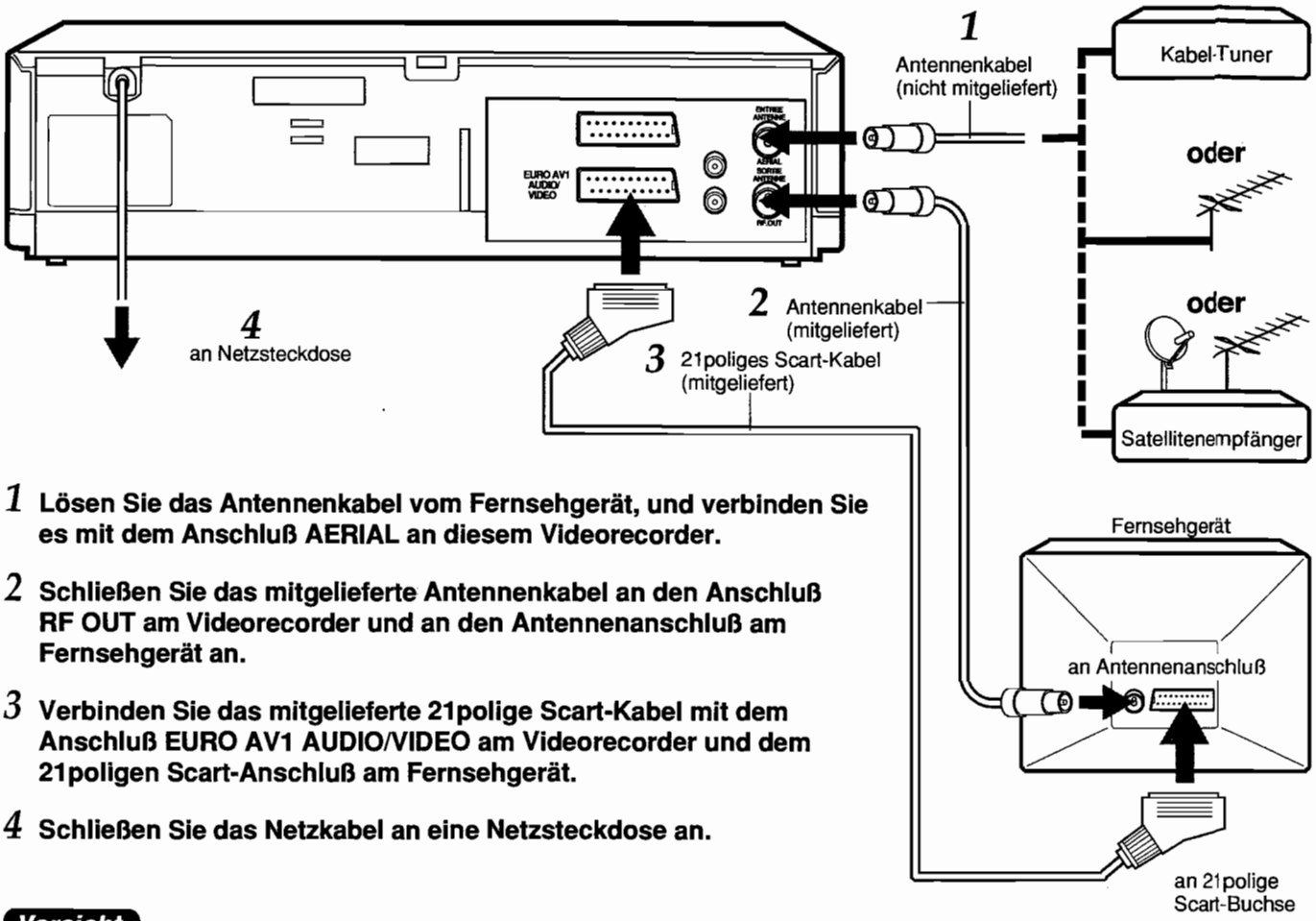
Manuelles Einstellen der Kanäle am Videorecorder 23
Bildschirmanzeige 24
Aufnehmen oder Wiedergeben von Sendungen im Breitbildformat 25
Einstellen der Kindersicherung 26
Einstellen des Energiesparmodus 26

Weitere Informationen

Störungsbehebung 27
Pflege und Wartung 27
Technische Daten 28
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 29

Anschließen des Videorecorders

Grundlegende Anschlüsse



1 **Lösen Sie das Antennenkabel vom Fernsehgerät, und verbinden Sie es mit dem Anschluß AERIAL an diesem Videorecorder.**

2 **Schließen Sie das mitgelieferte Antennenkabel an den Anschluß RF OUT am Videorecorder und an den Antennenanschluß am Fernsehgerät an.**

3 **Verbinden Sie das mitgelieferte 21polige Scart-Kabel mit dem Anschluß EURO AV1 AUDIO/VIDEO am Videorecorder und dem 21poligen Scart-Anschluß am Fernsehgerät.**

4 **Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.**

Vorsicht

Trennen Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät von der Netzsteckdose, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.

Hinweise

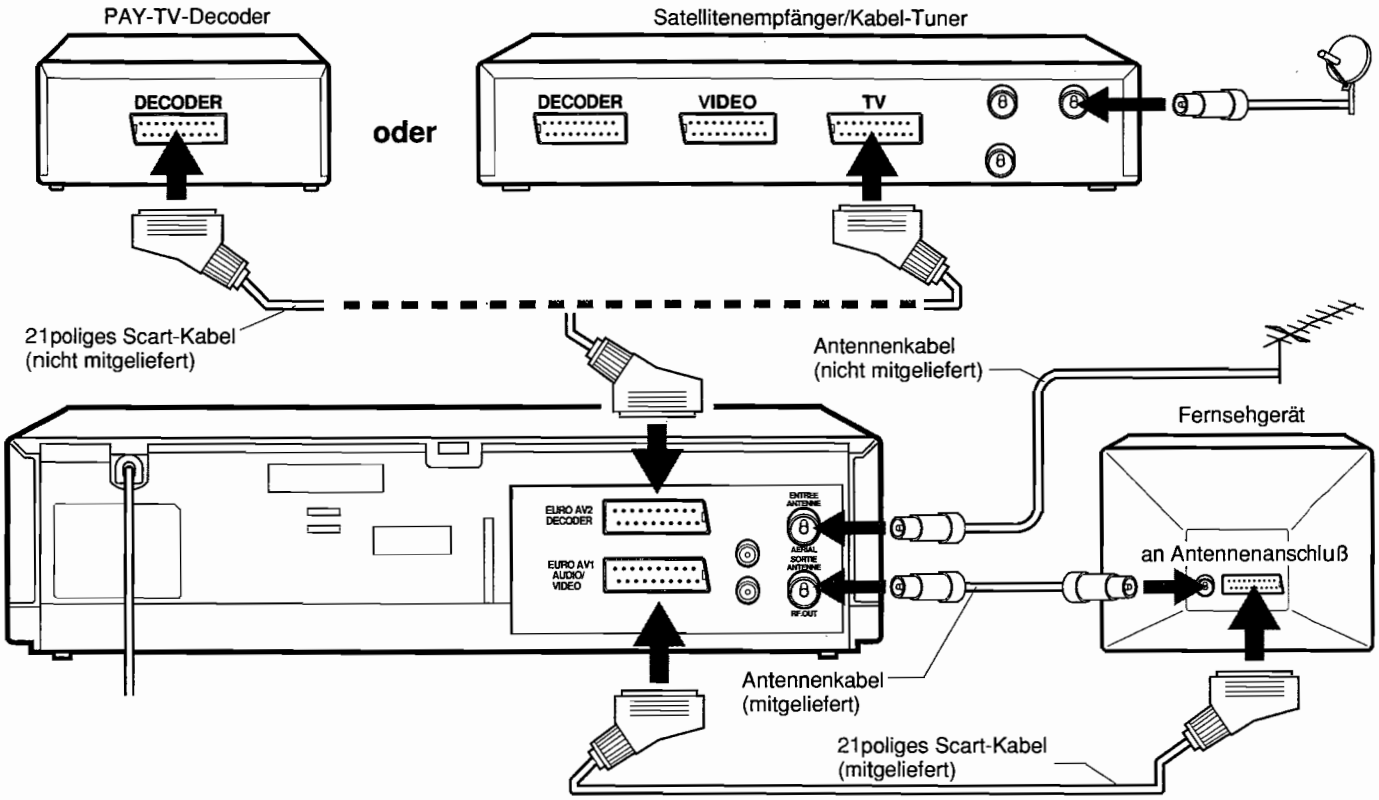
- Wenn Ihr Fernsehgerät mit mehr als einer 21poligen Scart-Buchse ausgestattet ist, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Fernsehgerät nach.
- Wenn Sie nicht über einen Anschluß für eine Außenantenne verfügen oder Sie nicht sicher sind, ob diese ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Antennenfachhandel.
- Wenn Sie den Videorecorder an einen Kabel-Tuner oder einen Satellitenempfänger anschließen, schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen Gerät nach.

Zusätzliche Anschlußmöglichkeiten

Außer den oben dargestellten grundlegenden Anschlüssen stehen weitere Anschlußmöglichkeiten zur Verfügung.

So schließen Sie einen Satellitenempfänger, Kabel-Tuner oder PAY-TV-Decoder mit einem 21poligen Scart-Anschluß an

Schließen Sie den Videorecorder über ein gesondert erhältliches, 21poliges Scart-Kabel an den Satellitenempfänger, Kabel-Tuner oder PAY-TV-Decoder an.



Hinweis

Wenn der Satellitenempfänger bzw. Kabel-Tuner über mehr als zwei Scart-Anschlüsse verfügt, schließen Sie den Videorecorder an den TV- und nicht an den VIDEO-Ausgang an. Andernfalls erzielen Sie möglicherweise keine gute Bildqualität.

So lassen Sie Bild und Ton vom Videorecorder wiedergeben (VCR-Modus)

Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird. Der Videorecorder wechselt automatisch in den VCR-Modus, wenn die Wiedergabe gestartet wird.

So können Sie ein Fernsehprogramm anschauen, während gleichzeitig ein anderes Programm auf dem Videorecorder aufgenommen wird (TV-Modus)

Wählen Sie das Programm, das Sie anschauen wollen, mit dem Tuner des Fernsehgeräts aus. Bild und Ton des für die Aufnahme ausgewählten Kanals werden vom Videorecorder empfangen.

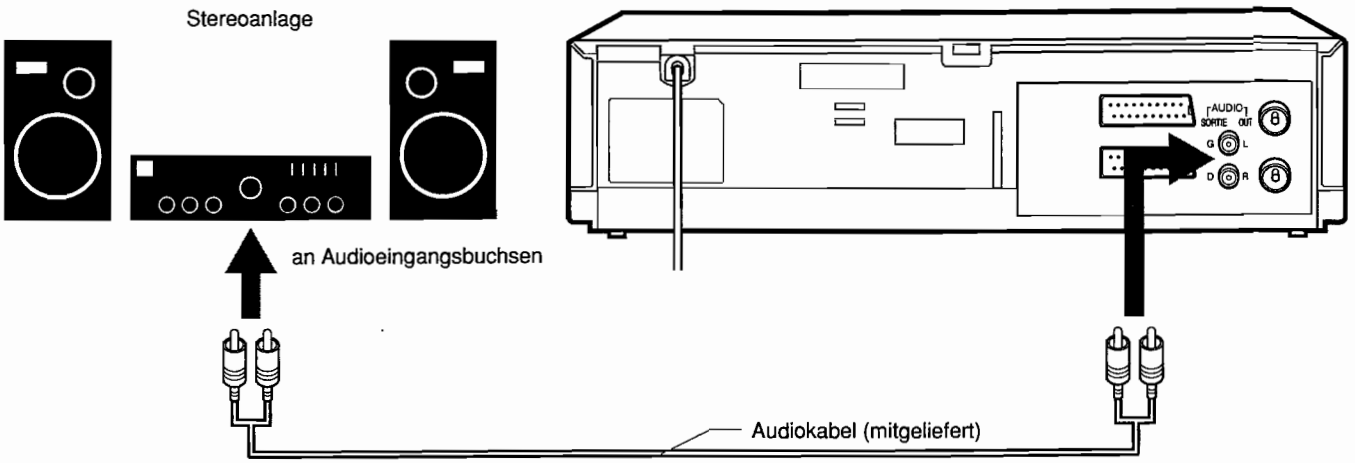
Videorecorder		Fernsehgerät
Eingeschaltet	VCR-Modus	AV-Eingang ausgewählt
	TV-Modus	Signal vom Tuner des Fernsehgeräts*
Ausgeschaltet	–	Signal vom Tuner des Fernsehgeräts

*Wenn am Videorecorder der TV-Modus eingestellt ist und der PAY-TV-Kanal ausgewählt wird, sind die Signale verzerrt, auch wenn PAY-TV am Tuner des Fernsehgeräts ausgewählt ist. Stellen Sie in diesem Fall am Videorecorder den VCR-Modus ein, oder schalten Sie am Fernsehgerät auf AV-Eingang.

FORTSETZUNG

So schließen Sie eine Stereoanlage an

Bei dieser Verbindung erzielen Sie eine bessere Tonqualität. Wenn Sie eine Stereoanlage anschließen, können Sie ZWEITON-Tonsignale über die Lautsprecher der Anlage wiedergeben lassen.
Verbinden Sie die Buchsen AUDIO OUT L/R am Videorecorder über das mitgelieferte Audiokabel mit den Audioeingangsbuchsen an der Stereoanlage.



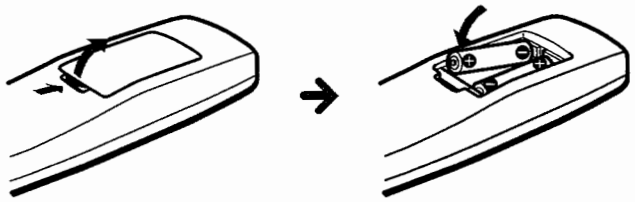
Vorbereiten der Fernbedienung

Einlegen der Batterien

Vorsicht

Um Schäden durch auslaufende oder explodierende Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Anweisungen.

- **Legen Sie die beiden mitgelieferten R03-Batterien (Größe AAA) wie in der Abbildung dargestellt mit den Markierungen ⊕ und ⊖ polaritätsrichtig ein.**
- **Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.**
- **Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, und erhitzen oder zerlegen Sie sie nicht.**
- **Wenn Sie die Batterien bei sich tragen, halten Sie sie von Schlüsseln und anderen Metallgegenständen fern.**

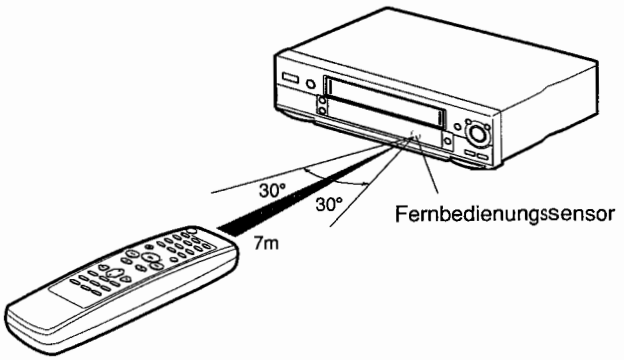


Hinweis

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen.

Verwenden der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor.

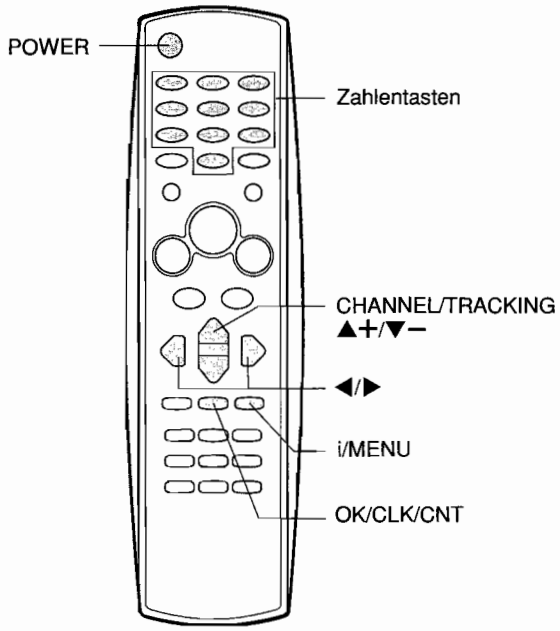


Hinweise

- Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht, wenn sich zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor ein Hindernis befindet.
- Sehr helle Lichtquellen wie z. B. eine Leuchtstoffröhre oder direktes Sonnenlicht können die Fernbedienung beeinträchtigen.
- Wenn sich ein Fernsehgerät mit demselben Infrarot-Fernbedienungstyp nahe beim Videorecorder befindet, kann es zu Fehlern bei der Fernsteuerung kommen.
- Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor darf maximal 7 Meter betragen, um das Gerät wirksam steuern zu können.
- Sie können die Fernbedienung zwar in einem Winkel von bis zu 30 Grad links und rechts vom Fernbedienungssensor verwenden, es empfiehlt sich jedoch, die Fernbedienung möglichst von vorne auf das Gerät zu richten.
- Im Energiesparmodus funktioniert die Fernbedienung nicht.

Einstellen des Videorecorders — automatische Einstellfunktion

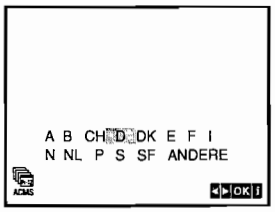
Mit der automatischen Einstellfunktion können Sie alle empfangbaren Fernsehsender suchen und einstellen und in der richtigen Reihenfolge im Videorecorder speichern sowie das richtige Datum und die richtige Uhrzeit einstellen.



Vorbereitungen
Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie am Fernsehgerät den Kanal mit dem Namen AV oder AUX ein.

1 Schalten Sie den Videorecorder mit der Taste POWER ein.

Wenn Sie POWER nach dem Auspacken des Videorecorders zum ersten Mal drücken, erscheint folgende Anzeige auf dem Fernsehschirm.

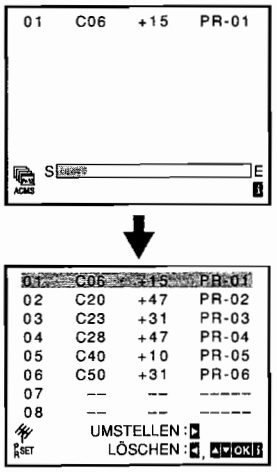


2 Wählen Sie entsprechend der folgenden Tabelle mit ◀ oder ▶ das Land aus:

Buchstabe	Land
A	Österreich
B	Belgien
CH	Schweiz
D	Deutschland
DK	Dänemark
E	Spanien
F	Frankreich
I	Italien
N	Norwegen
NL	Niederlande
P	Portugal
S	Schweden
SF	Finnland

3 Starten Sie mit der Taste OK/CLK/CNT die automatische Einstellfunktion.

Die Sendersuchanzeige erscheint auf dem Fernsehschirm. Wenn nach einigen Minuten die Kanäle und die Uhr am Videorecorder eingestellt sind, erscheint die Videokanaltabelle auf dem Fernsehschirm.
- Wenn der Videorecorder ein Signal mit PDC-Daten empfängt, werden Datum, Uhrzeit und Videokanäle eingestellt.
- Wenn der Videorecorder ein Signal mit VPS-Daten empfängt, werden Uhrzeit und Videokanäle eingestellt. Stellen Sie das Datum in diesem Fall von Hand ein (siehe Seite 9).



4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Wenn die gewünschten Fernsehsender nicht gespeichert wurden

Stellen Sie die Kanäle am Videorecorder von Hand ein (siehe Seite 23).
Sie müssen die Kanäle am Videorecorder speichern, wenn Sie Fernsehprogramme der entsprechenden Sender aufzeichnen wollen.

Wenn die Uhr nicht eingestellt wurde

Bei schwachen Empfangssignalen erscheint "--:--" im Display. Stellen Sie in diesem Fall die Uhr manuell ein (siehe Seite 9).
Wenn die PDC/VPS-Signale schwach sind, wird die Uhr unter Umständen nicht mit der automatischen Einstellfunktion eingestellt. Stellen Sie in diesem Fall die Uhr manuell ein.

Tip
Zum erneuten Ausführen der automatischen Einstellfunktion drücken Sie i/MENU. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option ACMS aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ den Buchstaben Ihres Landes aus, und starten Sie dann mit OK/CLK/CNT die automatische Einstellfunktion.

Hinweise
- Wenn die automatische Einstellfunktion abgeschlossen ist, empfängt der Videorecorder auch nach einem Stromausfall automatisch die gespeicherten Kanäle und stellt die Uhr ein, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist. Diese Funktion arbeitet jedoch nicht, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt wird, aber der Fernsehsender zu diesem Zeitpunkt keine Signale ausstrahlt.
- Der Videorecorder stellt die Uhr automatisch auf Sommer- bzw. Winterzeit um, sobald die automatische Einstellfunktion ausgeführt worden ist.
- Der Name des Fernsehsenders wird nur angezeigt, wenn der Sender PDC/VPS-Informationen ausstrahlt.
- Wenn Sie die automatische Einstellfunktion ausführen, werden die zuvor gespeicherten Einstellungen gelöscht.

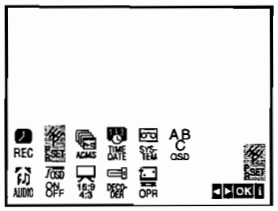
Speichern von Fernsehsendernamen

Der Name des Fernsehsenders wird nur automatisch angezeigt, wenn der Sender PDC/VPS-Informationen ausstrahlt. Sie können den Sendernamen jedoch auch manuell eingeben.

1 Wählen Sie mit CHANNEL/TRACKING ▲+, ▼– oder den Zahlentasten den Kanal aus, für den Sie einen Namen speichern möchten.

2 Drücken Sie i/MENU.
Die ausgewählte Option erscheint in der rechten Ecke des Menüs.

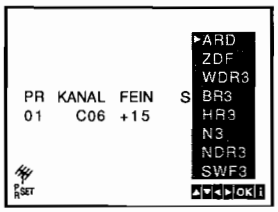
3 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option PR SET aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



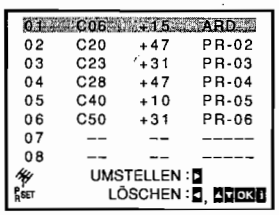
4 Drücken Sie zweimal ▶ und anschließend OK/CLK/CNT.

Die Liste der Namen von Fernsehsendern erscheint.

5 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– den gewünschten Sendernamen aus, und drücken Sie dann OK/CLK/CNT.
Sie können den Sendernamen manuell ändern (siehe "So ändern Sie den Namen eines Fernsehsenders").



6 Rufen Sie mit i/MENU die Videokanaltabelle auf.

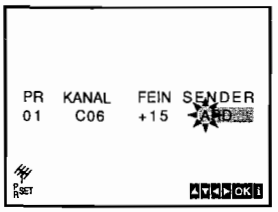


7 Wenn Sie für weitere Fernsehsender Namen speichern wollen, wählen Sie mit ▲+ oder ▼– den Kanal aus und rufen mit OK/CLK/CNT den Bildschirm in Schritt 4 auf. Gehen Sie wie in Schritt 4 bis 6 erläutert vor, bis die Namen für alle gewünschten Sender gespeichert sind.

8 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

So ändern Sie den Namen eines Fernsehsenders

Drücken Sie ▶ in Schritt 5. Der erste Buchstabe des Sendernamens blinkt. Drücken Sie mehrmals ▲+ oder ▼–, um den gewünschten Buchstaben anzuzeigen, und drücken Sie anschließend ▶. Sie können bis zu 5 Buchstaben ändern.
Geben Sie den Namen mit OK/CLK/CNT ein. Schalten Sie mit i/MENU zur Videokanaltabelle zurück. Drüken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

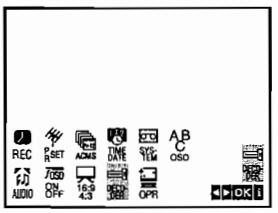


Verwenden des PAY-TV-Decoders

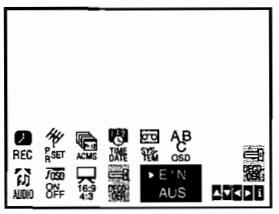
Wenn der PAY-TV-Decoder an den Anschluß EURO AV2/ DECODER an der Rückseite angeschlossen ist, setzen Sie DECODER auf EIN.

1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option DECODER aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– die Option EIN.



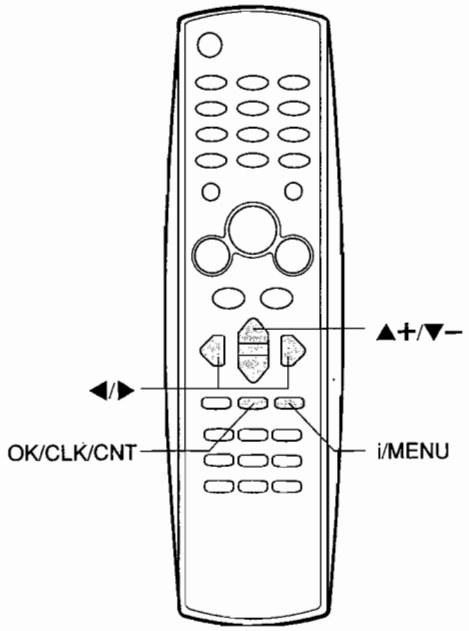
4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Hinweis

Wenn Sie in Schritt 3 die Option EIN oder AUS auswählen, wird das Menü kurz ausgeblendet. Dies ist keine Fehlfunktion.

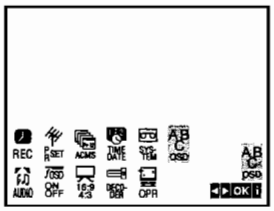
Einstellen der Sprache

Das Bildschirmmenü können Sie in einer der sechs Sprachen Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Niederländisch anzeigen lassen.

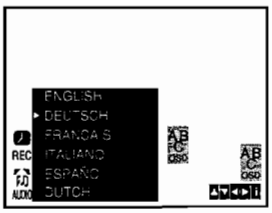


1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option OSD aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



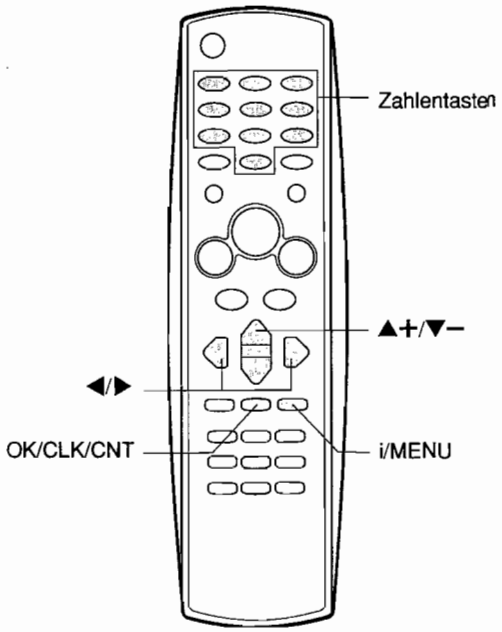
3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– die gewünschte Sprache aus.



4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

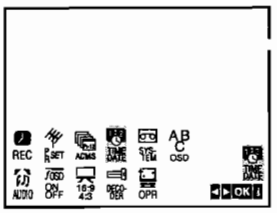
Manuelles Einstellen der Uhr

Sie müssen Datum und Uhrzeit für Timer-Aufnahmen manuell einstellen, wenn sie mit der automatischen Einstellfunktion nicht korrekt eingestellt wurden.



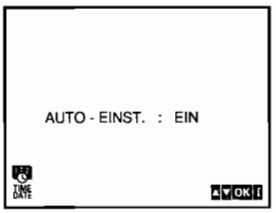
1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option TIME DATE aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



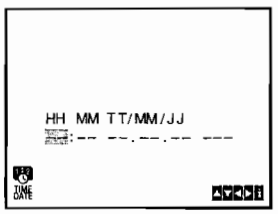
3 Setzen Sie AUTO-EINST. mit ▲+ oder ▼– auf EIN, und drücken Sie OK/CLK/CNT.

- Das Gerät korrigiert die Uhrzeit automatisch, sobald Sie AUTO-EINST. auf EIN gesetzt haben. Werkseitig ist die Option AUTO-EINST. auf EIN gesetzt.
- Wenn Sie diese Funktion nicht benutzen wollen, setzen Sie AUTO-EINST. auf AUS.



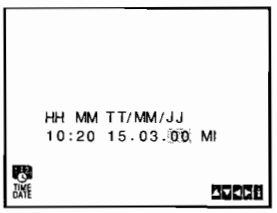
4 Nehmen Sie die Einstellung mit den Zahlentasten vor.

- Wenn Sie eine Zahl unter 10 auswählen wollen, drücken Sie 0 für die Zehnerstelle und dann eine der Tasten 1 bis 9 für die Einerstelle.
- Sie können die Stundenangabe auch mit ▲+ oder ▼– auswählen und dann ▶ drücken.



5 Stellen Sie wie in Schritt 4 erläutert auch Minuten, Tag, Monat und Jahr ein.

Wenn Sie das Jahr einstellen, wird automatisch der Wochentag angezeigt.



6 Drücken Sie i/MENU. Die Uhr beginnt zu laufen.

Der normale Bildschirm wird wieder angezeigt.

So korrigieren Sie die Ziffern beim Einstellen

Wählen Sie, bevor Sie in Schritt 6 i/MENU drücken, mit ◀ oder ▶ die zu korrigierende Angabe aus. Stellen Sie die Ziffern mit den Zahlentasten, ▲+ oder ▼– neu ein.

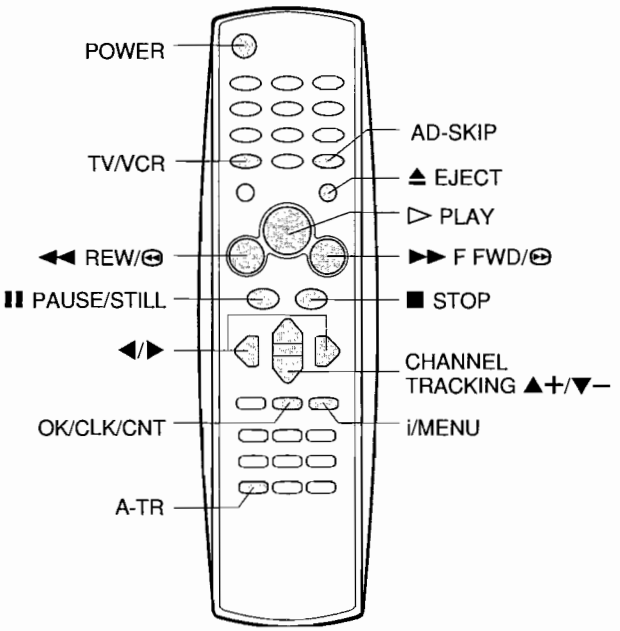
Tip

Wenn die Stromversorgung mehr als 3 Sekunden lang unterbrochen ist, wird die Uhrzeiteinstellung gelöscht. In diesem Fall müssen Sie die Uhr erneut einstellen.

Hinweise

- Das Datum kann von 2000 bis 2099 eingestellt werden.
- Diese Funktion arbeitet nicht, wenn Sie einen Fernsehkanal oder eine Kassette wiedergeben bzw. während eine Aufnahme läuft, es sei denn, ein Fernsehprogramm wird mit der VPS/PDC-Funktion aufgenommen.
- Wenn der Videorecorder eingeschaltet ist und die VPS/PDC-Funktion unterstützt, korrigiert der Videorecorder die Uhrzeit ständig automatisch.
- Wenn der Videorecorder ausgeschaltet ist und die VPS/PDC-Funktion unterstützt, korrigiert der Videorecorder die Uhrzeit automatisch um 2:46 Uhr und um 8:46 Uhr.

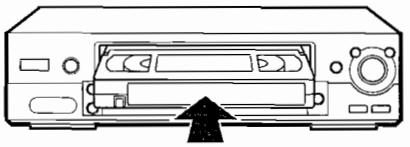
Wiedergeben einer Kassette



Vorbereitungen

- Schalten Sie den Videorecorder ein, und stellen Sie am Fernsehgerät den Kanal mit dem Namen AV oder AUX ein.
- Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird.

1 Legen Sie eine Kassette ein.



Das Gerät schaltet sich automatisch ein.
Die Wiedergabe wird sofort gestartet, wenn Sie eine Kassette mit herausgebrochener Überspielschutzlasche einlegen.

2 Starten Sie mit ▷ PLAY die Wiedergabe.

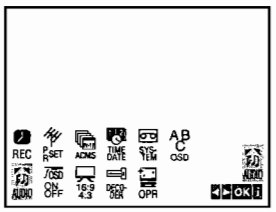
So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■ STOP.

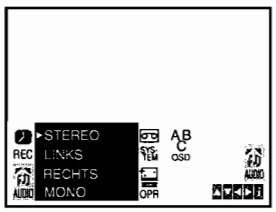
Hinweise

- Wenn bei der Wiedergabe, beim Vorwärtsspulen, beim Vorwärtssuchen, bei der Bildsuche, Indexsuche oder beim Überspringen der Werbung (AD-Skip) das Bandende erreicht wird, spult der Videorecorder das Band automatisch an den Anfang zurück, wirft die Kassette aus und schaltet sich aus (Rückspulautomatik).
- Der Videorecorder stellt die Bandgeschwindigkeit, SP, LP oder EP (nur NTSC), automatisch ein.
- Wenn eine Kassette eingelegt ist, wird im Display anstelle der Uhrzeit der Bandzähler angezeigt.

CNT.



3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼— die gewünschte Option aus.

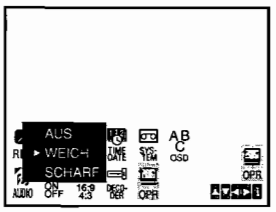


Option	Wiedergabe	
	Stereoübertragung	Zweikanaltonübertragung
STEREO	Stereo	Gemischt (Haupt- und Zweitton)
LINKS	Linker Kanal	Hauptton
RECHTS	Rechter Kanal	Zweitton
MONO	Standardton	Standardton (in der Regel Hauptton)

4 Wenn Sie i/MENU drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

Hinweis

Wenn Sie ein monaural aufgezeichnetes Band wiedergeben, ist der Ton immer monaural, unabhängig von der gewählten Toneinstellung.



4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Tip

Wenn Sie diese Funktion ausschalten wollen, wählen Sie AUS in Schritt 3.

Hinweise

- Sie können OPR in Schritt 2 nur während der Wiedergabe auswählen.
- OPR wird automatisch auf AUS gesetzt, wenn die Kassette ausgeworfen oder das Gerät ausgeschaltet wird.

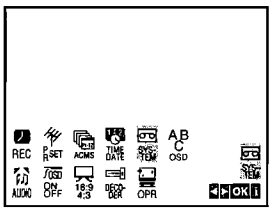
FORTSETZUNG

Manuelles Einstellen des Farbsystems

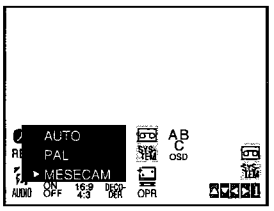
In der Regel ist die Einstellung AUTO ausreichend. Wenn die Farben des Wiedergabebildes ungewöhnlich sind, stellen Sie das Farbsystem der verwendeten Kassette ein.

1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option SYSTEM aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼− das Farbsystem aus, PAL oder MESECAM.



4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Tip

Wenn Sie wieder in den automatischen Auswahlmodus schalten wollen, wählen Sie AUTO in Schritt 3.

Hinweis

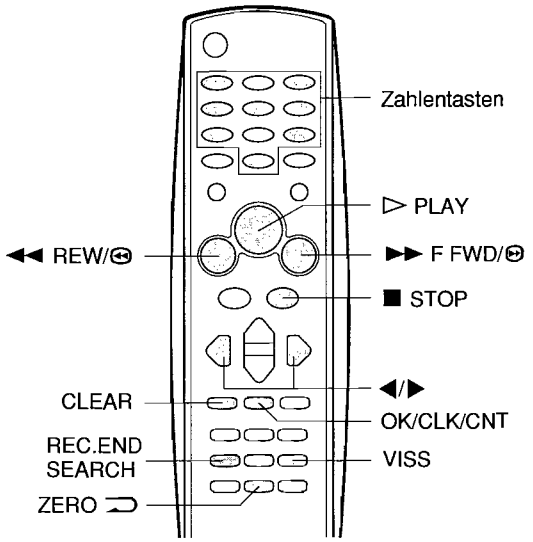
Die Einstellung für das Farbsystem wird automatisch auf AUTO gesetzt, wenn eine Kassette ausgeworfen wird.

Wiedergeben eines NTSC-Bandes

Im NTSC-Farbsystem aufgenommene Kassetten können mit diesem Gerät wiedergegeben werden.
Wenn Sie die NTSC-Kassette auf diesem Gerät abspielen, können Sie die Bilder mit einem PAL-Fernsehgerät wiedergeben lassen.

- Je nach Band wird das Wiedergabebild vertikal unter Umständen etwas verkleinert.
- Je nach Band läuft das Wiedergabebild unter Umständen vertikal auf dem Bildschirm durch. Wenn das Fernsehgerät über einen Bildfangregler V-HOLD verfügt, stellen Sie mit diesem ein stabiles Bild ein. Andernfalls können Sie die Störung nicht beheben.
- Je nach verwendetem Band können bei der Standbildwiedergabe Störstreifen auftreten, und die Farben verblassen möglicherweise.

Verschiedene Suchfunktionen



Wiedergeben mit unterschiedlicher Geschwindigkeit

Während der Wiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals ◀ oder ▶. Mit jedem Tastendruck wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit langsam wie folgt:

Taste	Funktion des Videorecorders
▶ einmal	Wiedergabe vorwärts mit doppelter Geschwindigkeit
▶ zweimal	Suchen vorwärts
◀ einmal	Wiedergabe vorwärts in Zeitlupe
◀ zweimal	Standbildwiedergabe
◀ dreimal	Wiedergabe rückwärts
◀ viermal	Wiedergabe rückwärts mit dreifacher Geschwindigkeit
◀ fünfmal	Suchen rückwärts

Während der Wiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals ◀ oder ▶. Mit jedem Tastendruck wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit langsam wie folgt:

Taste	Funktion des Videorecorders
▶ einmal	Wiedergabe vorwärts in Zeitlupe
▶ zweimal	Wiedergabe vorwärts
▶ dreimal	Wiedergabe vorwärts mit doppelter Geschwindigkeit
▶ viermal	Suchen vorwärts
◀ einmal	Wiedergabe rückwärts
◀ zweimal	Wiedergabe rückwärts mit dreifacher Geschwindigkeit
◀ dreimal	Suchen rückwärts

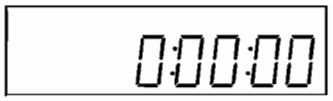
Tips

- Je nach verwendetem Band können bei der Standbildwiedergabe Störstreifen auftreten, und die Farben verblassen möglicherweise.
  Bei der Standbildwiedergabe können Sie instabile Bilder einstellen, indem Sie mehrmals CHANNEL/TRACKING ▲+

Zurück- oder Vorwärtsspulen zu einem bestimmten Punkt – Nullpunktansteuerung

1 Drücken Sie CLEAR an der Stelle, die Sie später wieder ansteuern möchten.

- Der Bandzähler wird im Display auf "0:00:00" zurückgesetzt.
- Wenn die Uhranzeige im Display erscheint, drücken Sie mehrmals OK/CLK/CNT, um den Bandzähler anzuzeigen.



2 Nach Beendigung der Wiedergabe oder Aufnahme drücken Sie ■ STOP und dann drücken Sie ZERO↺.

Das Band stoppt automatisch, sobald der Zähler die Stelle "0:00:00" in etwa erreicht hat.

Tip

Sie können den Bandzähler auch auf dem Fernsehschirm anzeigen lassen. Drücken Sie OK/CLK/CNT so oft, bis der Bandzähler erscheint (siehe Seite 25).

Hinweise

- Wenn Sie eine Kassette einlegen, wird der Bandzähler auf "0:00:00" zurückgesetzt.
- Der Bandzähler funktioniert während der Wiedergabe unbespielter Bandteile nicht.

Suchen mit der Indexfunktion – Indexsuche

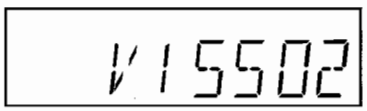
Der Videorecorder setzt automatisch jeweils am Anfang einer neuen Aufnahme als Markierung ein Indexsignal. Mit diesen Signalen können Sie den Anfang aller Aufnahmen suchen.

1 Drücken Sie im Stopmodus oder während der Wiedergabe VISS.

"VISS00" erscheint im Display und auf dem Fernsehschirm.

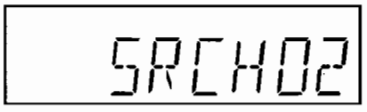
2 Wählen Sie mit den Zahlentasten die Indexnummer aus (bis zu 99).

Wenn Sie eine Zahl unter 10 auswählen wollen, drücken Sie 0 für die Zehnerstelle und dann eine der Tasten 1 bis 9 für die Einerstelle.



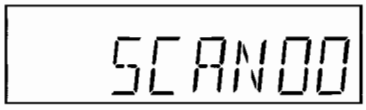
3 Drücken Sie ►► F FWD/⊕ (für nachfolgende Aufnahmen) bzw. ◄◄ REW/⊖ (für vorhergehende Aufnahmen).

Der Videorecorder beginnt mit der Suche nach dem gewünschten Indexsignal. Die Wiedergabe startet automatisch am Anfang der angegebenen Aufnahme.



So suchen Sie das nächste Indexsignal – Index Scan

Drücken Sie im Stopmodus oder während der Wiedergabe VISS und anschließend ►► F FWD/⊕ oder ◄◄ REW/⊖. Wenn das nächste Indexsignal gefunden ist, startet die Wiedergabe automatisch. Nach einigen Sekunden wechselt der Videorecorder wieder zum Vorwärts- bzw. Zurückspulen. Drücken Sie an der gewünschten Stelle ▷ PLAY.



Hinweise

- Indexsignale müssen mindestens 1 Minute (SP, LP : 2 Minuten, EP : 3 Minuten) voneinander entfernt sein. Andernfalls erkennt der Videorecorder die Signale nicht richtig.
- Auf beschädigten oder abgenutzten Bändern werden Indexsignale möglicherweise gar nicht erkannt.
- Das Indexsignal am Anfang eines bespielten Bandes wird möglicherweise nicht erkannt.
- Das Indexsignal wird möglicherweise nicht erkannt, wenn es sich sehr nahe an der Stelle befindet, an der die Suche begann.
- "VISS" ist die Abkürzung für "VHS Index Search System" (VHS-Indexsuchsystem).

Suchen nach dem Aufnahmeende – Aufnahmeendesuche

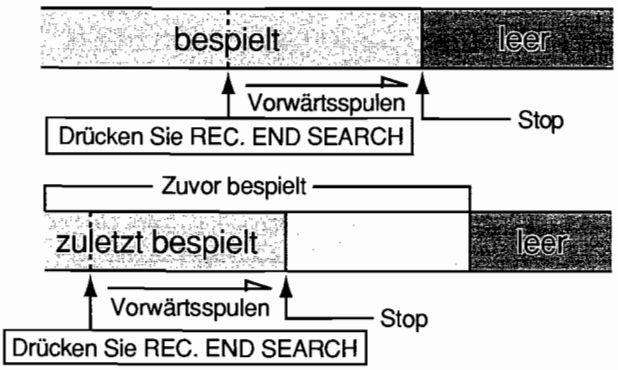
Sie können das Band automatisch an das Ende der Aufnahme vorwärts- bzw. zurückspulen lassen.

Drücken Sie im Stopmodus REC. END SEARCH.

Das Gerät beginnt mit der Suche.

Das Gerät spult wie unten abgebildet vorwärts bzw. rückwärts, und dann stoppt die Suche automatisch.

Vorwärtsspulen



Zurückspulen

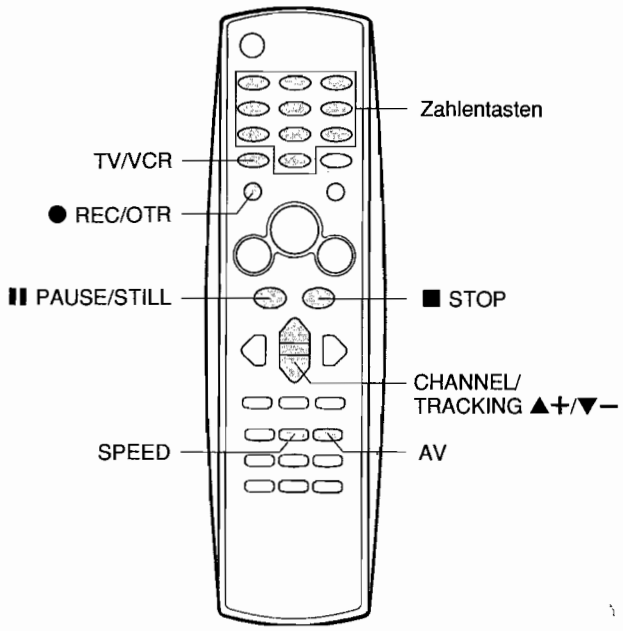
So stoppen Sie die Aufnahmeendesuche

Drücken Sie ■ STOP.

Hinweise

- Wenn sich auf dem Band kein unbespielter Teil befindet, stoppt die Suche am Ende des Bandes.
- Wenn ab der Stelle, an der die Aufnahmeendesuche beginnt, im SP-Modus weniger als 7 Minuten bespieltes Band vorhanden ist (bzw. 14 Minuten im LP-Modus), arbeitet die Aufnahmeendesuche unter Umständen nicht korrekt.
- Wenn eine Kassette in einem anderen Modus (SP- oder LP-Modus) überspielt wurde, funktioniert die Aufnahmeendesuche unter Umständen nicht korrekt.

Aufnehmen eines Fernsehprogramms

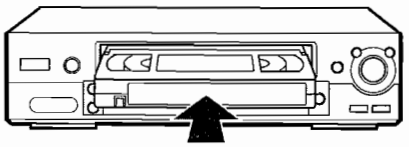


Vorbereitungen

- Schalten Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie am Fernsehgerät den Kanal mit dem Namen AV oder AUX ein.
- Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird.

1 Legen Sie eine Kassette mit intakter Überspielschutzlasche ein.

Stellen Sie sicher, daß auf dem Band genügend Platz für die Aufnahme ist.



Das Gerät schaltet sich automatisch ein.

2 Wählen Sie mit der Taste SPEED die Bandgeschwindigkeit SP oder LP aus.

Im Modus LP (Long Play - Langzeitwiedergabe) verdoppelt sich die Aufnahmedauer im Vergleich zu SP, im Modus SP (Standard Play - Standardwiedergabe) dagegen sind Bild- und Tonqualität besser.

SP

3 Drücken Sie mehrmals CHANNEL/TRACKING ▲+ oder ▼–, oder verwenden Sie die Zahlentasten, und wählen Sie den aufzunehmenden Kanal aus.

4 Starten Sie mit ● REC/OTR die Aufnahme.

"V.MARK" blinkt beim Setzen eines Indexsignals im Display und auf dem Fernsehschirm (siehe Seite 14).

So beenden Sie die Aufnahme

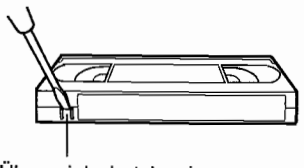
Drücken Sie ■ STOP.

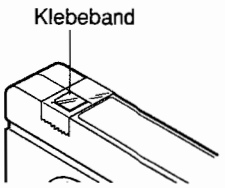
So unterbrechen Sie die Aufnahme

Drücken Sie ❚❚ PAUSE/STILL. Wenn Sie die Aufnahme fortsetzen wollen, drücken Sie erneut ❚❚ PAUSE/STILL.

So verhindern Sie das versehentliche Überspielen einer Aufnahme

Brechen Sie die Überspielschutzlasche an der hinteren Kante der Kassette heraus.
Wollen Sie die Kassette später doch wieder überspielen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband.





So können Sie während einer Aufnahme ein anderes Fernsehprogramm sehen

Schalten Sie das Fernsehgerät in den TV-Modus, und wählen Sie einen anderen Kanal am Fernsehgerät aus. Einige Fernsehgerät können nicht mit den Bedienelementen am Gerät in den TV-Modus geschaltet werden. Drücken Sie in diesem Fall TV/VCR, so daß "VCR" im Display ausgeblendet wird.

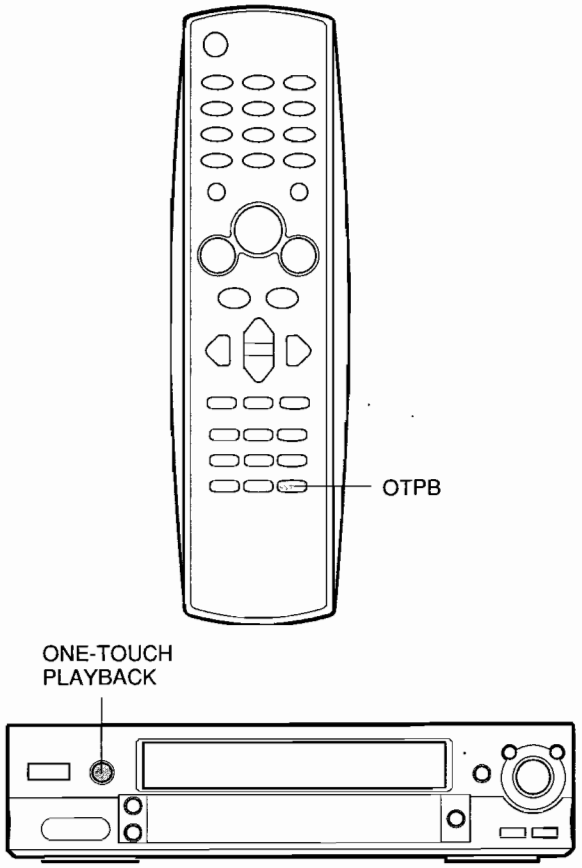
Tips

- Wenn Sie das Programm über den Leitungseingang aufnehmen wollen, drücken Sie AV, so daß "AV1" (Anschluß EURO AV1/AUDIO/VIDEO an der Rückseite) oder "AV2" (Anschluß EURO AV2/DECODER an der Rückseite) im Display und auf dem Fernsehschirm.
- Sie können während der Aufnahme den Stereo- oder Zweikanalton auswählen, ohne die Aufnahme zu beeinträchtigen.

Hinweise

- Wenn Sie versuchen, auf eine Kassette mit herausgebrochener Überspielschutzlasche aufzunehmen, wirft der Videorecorder die Kassette aus.
- Wenn Sie das Gerät länger als 5 Minuten in den Aufnahmepausemodus schalten, schaltet der Videorecorder automatisch in den Stopmodus, um das Band zu schonen.

Wiedergeben der zuletzt aufgenommenen Passage — Sofortwiedergabe



Die Sofortwiedergabe ist eine nützliche Funktion nach einer ShowView- (Seite 18) oder einer Timer-Aufnahme (Seite 20). Sie können mit dem Timer aufnehmen und später mit einem einzigen Tastendruck nur die gerade aufgenommene Passage wiedergeben.

1 Stoppen Sie die Aufnahme (beim Aufnehmen ohne Timer).

Taste ONE-TOUCH PLAYBACK am Videorecorder leuchtet.
Wenn Sie nach Beendigung der Aufnahme eine andere Funktionstaste drücken, wird die Sofortwiedergabe abgebrochen.

2 Drücken Sie ONE-TOUCH PLAYBACK am Videorecorder oder OTPB auf der Fernbedienung

Das Band wird zum Anfang der zuletzt aufgenommenen Passage zurückgespult, und die Wiedergabe startet automatisch.

Wenn Sie mit dem Timer mehr als zwei Aufnahmen programmiert haben

Wenn Sie die Sofortwiedergabefunktion verwenden, startet die Wiedergabe ab der frühesten Aufnahme.
Den Anfang der zweiten oder einer späteren Aufnahme können Sie mit Hilfe der Indexsuchfunktion ansteuern (Seite 14).

Hinweis

Die Sofortwiedergabe funktioniert nicht bei Aufnahmen mit einer Länge von weniger als 30 Sekunden.

Aufzeichnen von Stereo- und Zweikanaltonsendungen im ZWEITON-System

Dieser Videorecorder kann automatisch Stereo- und Zweikanaltonsendungen empfangen und aufzeichnen, die im ZWEITON-System ausgestrahlt werden.
Wenn der Videorecorder Stereosendungen empfängt, erscheint "ST" im Display.
Bei Zweikanaltonsendungen erscheint "BIL" im Display.

Aufzeichnen von Stereo- und Zweikanaltonsendungen im ZWEITON-System

ZWEITON-Sendungen werden entsprechend der folgenden Tabelle aufgezeichnet:

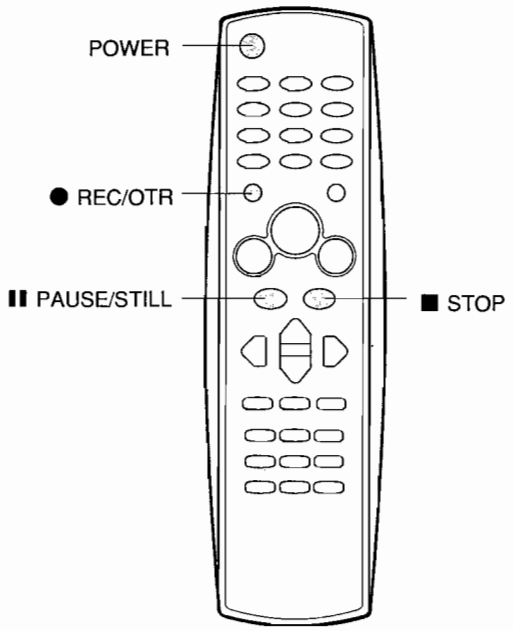
	Aufgezeichneter Ton	
Spur	**Stereo**	**Zweisprachig**
HiFi-Ton linker Kanal	Linker Kanal	Hauptton
HiFi-Ton rechter Kanal	Rechter Kanal	Nebenton
Normalton (mono)	Standard (normalerweise der gemischte Ton der linken und rechten Kanäle)	Standard (normalerweise der Hauptton)

So wählen Sie bei der Wiedergabe einer ZWEITON-Kassette den Ton aus

Siehe "Auswählen von Stereo- oder Zweikanalton" auf Seite 12.

Aufnehmen mit der Sofortaufnahmefunktion

Mit Hilfe der Sofortaufnahmefunktion können Sie die Aufnahme für den aktuellen Fernsehsender sehr schnell starten und dabei die Aufnahmedauer festlegen.



Vorbereitungen für die Aufnahme

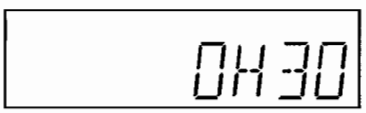
- Schalten Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoempfang ein.
- Legen Sie eine Kassette mit intakter Überspielschutzlasche ein. Achten Sie darauf, daß das Band etwas länger ist als die eigentliche Aufnahmedauer.
- Wählen Sie den Kanal, den Sie aufnehmen wollen, und die Bandgeschwindigkeit.

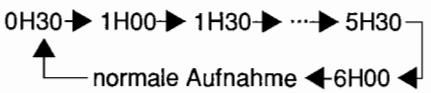
1 Drücken Sie ● REC/OTR.

Der Videorecorder startet die Aufnahme.

2 Drücken Sie zum Einstellen der gewünschten Aufnahmedauer mehrmals ● REC/OTR.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Aufnahmedauer im Display und auf dem Fernsehschirm folgendermaßen:





Die Anzeige für die Aufnahmedauer im Display wird auf "0H00" heruntergezählt.
Bei "0H00" stoppt die Aufnahme, und der Videorecorder schaltet sich aus.

So schalten Sie das Gerät während der Aufnahme in den Stop- oder Pausemodus oder aus

Drücken Sie ■ STOP oder ❚❚ PAUSE/STILL bzw, POWER.

So verlängern Sie während der Aufnahme die Aufnahmedauer

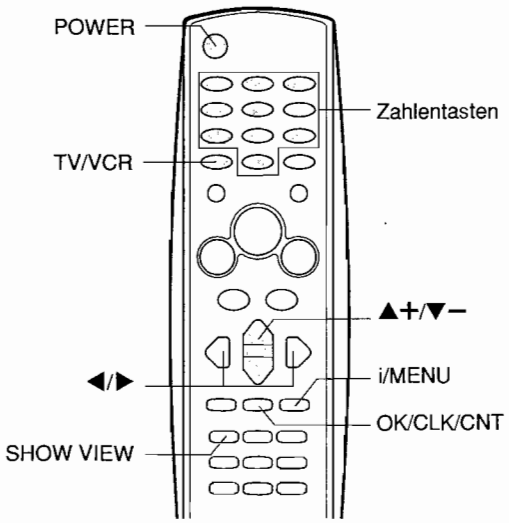
Drücken Sie ● REC/OTR so oft, bis die gewünschte Aufnahmedauer im Display erscheint.

Hinweis

Wird während einer Sofortaufnahme das Bandende erreicht, blinkt "TIMER" im Display.

Einstellen des Timers mit dem ShowView-System

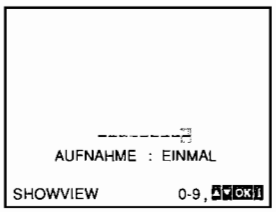
Mit dem ShowView-System läßt sich das Programmieren von Timer-Aufnahmen erheblich vereinfachen. Geben Sie einfach die ShowView-Nummer ein (das ist eine Nummer, die jeder Fernsehsendung zugewiesen wird), und der Videorecorder programmiert die Timer-Aufnahme automatisch. Die ShowView-Nummer finden Sie in den meisten Programmzeitschriften.
Sie können bis zu 7 Aufnahmen programmieren.



Vorbereitungen
- Schalten Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoempfang ein.
  - Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird.
- Überprüfen Sie, ob die Uhr am Videorecorder korrekt eingestellt ist.
- Legen Sie eine Kassette mit intakter Überspielschutzlasche ein. Achten Sie darauf, daß das Band etwas länger ist als die eigentliche Aufnahmedauer.

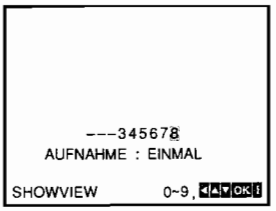
1 Drücken Sie SHOW VIEW.

2 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– den Aufnahmetyp aus.

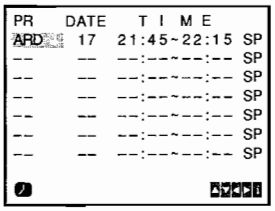


Aufnehmen	Option
Eine einzelne Sendung	EINMAL
Tägliche Sendung von Montag bis Freitag	TÄGLICH
Wöchentliche Sendung (z. B. jeden Montag)	WÖCHENTLICH

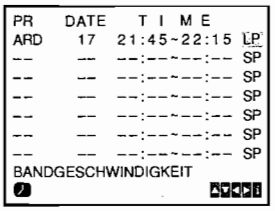
3 Geben Sie mit den Zahlentasten die ShowView-Nummer der aufzunehmenden Fernsehsendung ein.
Falls Sie einen Fehler machen, drücken Sie ◀ und geben die korrekte Nummer ein.



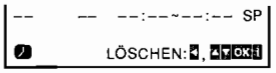
4 Drücken Sie OK/CLK/CNT.
- Auf dem Fernsehschirm erscheinen folgende Timer-Informationen:
  Name oder Kanal des Fernsehsenders, Datum, Anfang-und Endezeit und Bandgeschwindigkeit (von links).
- Wenn Sie die Einstellungen hier ändern wollen, lesen Sie unter "Ändern der Einstellungen" auf Seite 19 nach.



5 Drücken Sie ▶ so oft, bis die Bandgeschwindigkeit hervorgehoben ist, und wählen Sie dann mit ▲+ oder ▼– die Bandgeschwindigkeit, SP oder LP, aus.



6 Überprüfen Sie, ob die Timer-Einstellungen korrekt sind, und drücken Sie dann i/MENU.
Die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen



7 Wenn Sie eine weitere Aufnahme programmieren wollen, gehen Sie wie ab Schritt 1 erläutert vor.

8 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

9 Schalten Sie den Videorecorder mit der Taste POWER aus.
- "TIMER" erscheint im Display, und der Videorecorder schaltet in den Timer-Aufnahmebereitschaftsmodus.
- Die Kassette wird ausgeworfen, und die Kassettenanzeige im Display blinkt, wenn die Überspielschutzlasche der Kassette entfernt wurde. "NO TAB" blinkt im Display.
- Wenn keine Kassette eingelegt ist, blinkt die Kassettenanzeige.

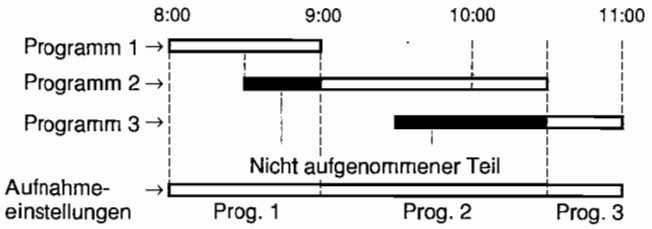
FORTSETZUNG

So löschen Sie eine programmierte Aufnahme

Drücken Sie i/MENU. Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option REC aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT. Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– die nicht gewünschte Aufnahme aus, und löschen Sie sie mit ◀.

Wenn sich programmierte Aufnahmen überschneiden

Achten Sie darauf, daß sich programmierte Aufnahmen nicht überschneiden, da in diesem Fall nur eine Aufnahme erfolgen kann. Frühere Aufnahmen haben wie im folgenden Diagramm dargestellt Priorität vor nachfolgenden Aufnahmen.



Tips

- Wenn die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen und "PROGRAMMSPEICHER VOLL" in Schritt 1 auf dem Fernsehschirm erscheinen, sind bereits 7 Aufnahmen programmiert. Löschen Sie eine nicht benötigte Aufnahme.
- Wenn die Stromversorgung mehr als 3 Sekunden lang unterbrochen ist, bleiben programmierte Aufnahmen gespeichert, aber die Uhrzeit wird gelöscht. In diesem Fall müssen Sie die Uhr erneut einstellen und dann den Videorecorder in den Bereitschaftsmodus für Timer-Aufnahmen schalten.
- Wenn Sie das Programm über den Leitungseingang aufnehmen wollen, drücken Sie ▲+, ▼– oder AV so daß in Schritt 4 "AV1" (Anschluß EURO AV1/AUDIO/VIDEO an der Rückseite) oder "AV2" (Anschluß EURO AV2/DECODER an der Rückseite) statt des Fernsehsenders angezeigt wird.
- Drücken Sie zum Überprüfen der Einstellung i/MENU, wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option REC, und drücken Sie OK/CLK/CNT. Die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen wird angezeigt. Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige erscheint wieder.

Hinweise

- Wenn Sie beim Einstellen einen Fehler machen, erscheint "BITTE PRÜFEN".
- Wird während einer Timer-Aufnahme das Bandende erreicht, blinkt "TIMER" im Display.

Ändern der Einstellungen

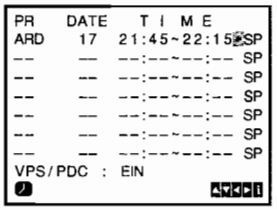
Sie können in Schritt 4 auf der vorherigen Seite beliebige Einstellungen ändern.

So ändern Sie Fernsehsender, Datum oder Anfangs- und Endezeit

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die zu korrigierende Angabe hervorgehoben wird, und geben Sie dann die richtigen Daten mit den Zahlentasten, ▲+ oder ▼– ein.
Wenn Sie mit den Zahlentasten eine Zahl unter 10 auswählen wollen, drücken Sie 0 für die Zehnerstelle und dann eine der Tasten 1 bis 9 für die Einerstelle.

So nehmen Sie mit PDC oder VPS auf

Das PDC/VPS-System startet die Aufnahme, wenn ein bestimmtes Signal empfangen wird, das mit dem Fernsehprogramm ausgestrahlt wird, unabhängig davon, ob das Fernsehprogramm früher oder später als vorgesehen beginnt oder länger dauert. Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die leere Stelle zwischen Endezeit und Bandgeschwindigkeit hervorgehoben wird, und drücken Sie dann ▲+ oder ▼–, so, daß "*" für Aufnahme mit PDC/VPS angezeigt wird.



Wichtig

Setzen Sie bei einem Kanal, der keine PDC/VPS-Signale ausstrahlt, PDC/VPS nicht auf EIN.

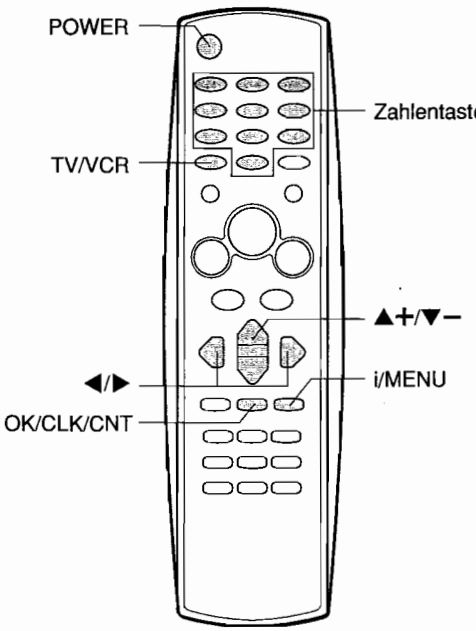
Wenn Sie PDC/VPS auf EIN gesetzt haben und versuchen, eine Sendung auf einem Sender aufzunehmen, der keine PDC/VPS-Signale ausstrahlt, wird die Sendung zwar richtig aufgenommen, aber die Timer-Aufnahme wird nicht gleich aus dem Timer-Programmspeicher gelöscht.
Das heißt, wenn Sie PDC/VPS auf EIN gesetzt haben und 7 Sendungen auf einem Sender, der keine PDC/VPS-Signale ausstrahlt, aufgenommen haben, ist der Timer-Programmspeicher voll, und Sie können keine weiteren Timer-Aufnahmen programmieren, ohne zuvor die alten Timer-Aufnahmen zu löschen.

Hinweise

- Wenn sich die tatsächlichen Sendezeiten von Timer-Aufnahmen überschneiden (unabhängig von der PDC/VPS-Funktion), hat die zuerst beginnende Timer-Aufnahme immer Priorität, und die Aufnahme der später beginnenden Sendung wird erst gestartet, wenn die erste Timer-Aufnahme beendet ist.
- Wenn aufgrund schwacher Sendesignale kein VPS/PDC-Signal eingeht oder ein Fernsehsender nicht regelmäßig PDC/VPS-Signale ausstrahlt, erfolgt die Timer-Aufnahme normal, also ohne PDC/VPS-Funktion, auch wenn PDC/VPS eingestellt war.
  In diesem Fall werden die Aufnahmedaten, auch wenn die Timer-Aufnahme erfolgte, nicht gleich, sondern erst um 4 Uhr morgens am folgenden Tag gelöscht.

Manuelles Einstellen des Timers

Wenn Sie das ShowView-System nicht benutzen können, können Sie Timer-Aufnahmen auch manuell programmieren.
Sie können innerhalb von einem Monat ab dem aktuellen Datum bis zu 7 Aufnahmen programmieren.

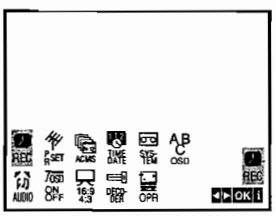


Vorbereitungen

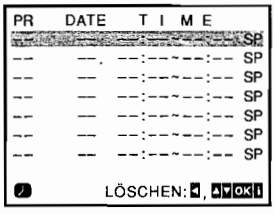
- Schalten Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie das Fernsehgerät auf Videoempfang ein.
  - Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird.
- Überprüfen Sie, ob die Uhr am Videorecorder korrekt eingestellt ist.
- Legen Sie eine Kassette mit intakter Überspielschutzlasche ein. Achten Sie darauf, daß das Band etwas länger ist als die eigentliche Aufnahmedauer.
- Wenn Sie den Timer für einen Satelliten-, Kabel- oder PAY-TV-Kanal programmieren wollen, achten Sie darauf, daß der Satelliten- oder Kabelempfänger bzw. der PAY-TV-Decoder eingeschaltet und der aufzunehmende Sender eingestellt ist.

1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option REC aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.

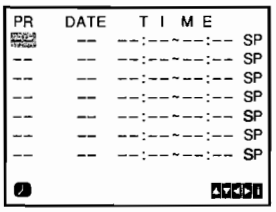


3 Drücken Sie OK/CLK/CNT, um das Programmieren der Timer-Aufnahme zu starten.



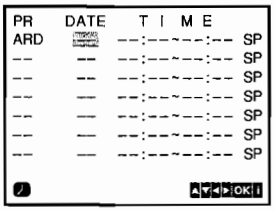
4 Geben Sie mit den Zahlentasten den Kanal ein.

- Wenn Sie eine Zahl unter 10 auswählen wollen, drücken Sie 0 für die Zehnerstelle und dann eine der Tasten 1 bis 9 für die Einerstelle.
- Sie können den Kanal auch mit ▲+ oder ▼– auswählen und dann ▶ drücken.
- Wenn der ausgewählte Sender PDC/VPS-Informationen ausstrahlt oder Sie den Namen manuell gespeichert haben, erscheint der Name des Fernsehsenders anstatt der Kanalnummer.



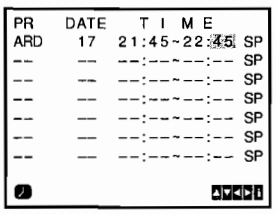
5 Geben Sie mit den Zahlentasten das Datum ein.

- Wie Sie tägliche/wöchentliche Aufnahmen programmieren können, ist unter "So programmieren Sie tägliche/wöchentliche Timer-Aufnahmen" erläutert auf Seite 21 nach.
- Sie können das Datum auch mit ▲+ oder ▼– auswählen und dann ▶ drücken.



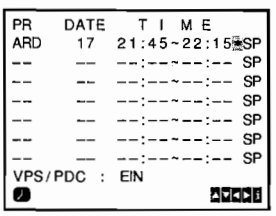
6 Stellen Sie mit den Zahlentasten die Anfangszeit (Stunden und Minuten) und die Endezeit (Stunden und Minuten) der Aufnahme ein.

- Wenn Sie eine Zahl unter 10 auswählen wollen, drücken Sie 0 für die Zehnerstelle und dann eine der Tasten 1 bis 9 für die Einerstelle.
- Sie können die Anfangs- und die Endezeit auch mit ▲+ oder ▼– auswählen und dann ▶ drücken.



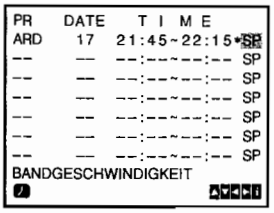
7 Drücken Sie ▲+ oder ▼–, um "*" anzuzeigen, wenn Sie für den Timer die PDC/VPS-Funktion einstellen wollen, und drücken Sie dann ▶.

Schlagen Sie dazu unter "So nehmen Sie mit PDC oder VPS auf" auf Seite 19 nach.
Setzen Sie bei einem Kanal, der keine PDC/VPS-Signale ausstrahlt, PDC/VPS nicht auf EIN.



FORTSETZUNG

8 Wählen Sie mit der Taste ▲+ oder ▼— die Bandgeschwindigkeit SP oder LP aus.



9 Drücken Sie i/MENU.

Die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen erscheint nach der Anfangszeit sortiert.

10 Wenn Sie eine weitere Aufnahme programmieren wollen, wiederholen Sie Schritt 3 bis 9.

11 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

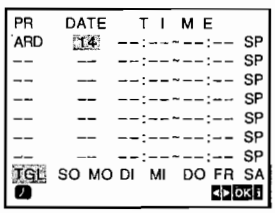
12 Schalten Sie den Videorecorder mit der Taste POWER aus.

- "TIMER" erscheint im Display, und der Videorecorder schaltet in den Timer-Aufnahmebereitschaftsmodus.
- Die Kassette wird ausgeworfen, und die Kassettenanzeige im Display blinkt, wenn die Überspielschutzlasche der Kassette entfernt wurde. "NO TAB" blinkt im Display.
- Wenn keine Kassette eingelegt ist, blinkt die Kassettenanzeige.

So programmieren Sie tägliche/ wöchentliche Timer-Aufnahmen

Drücken Sie in Schritt 5 die Taste OK/CLK/CNT, bevor Sie das Datum eingeben. Wählen Sie anschließend mit ◀ oder ▶ den Aufnahmetyp aus.

TGL: Tägliche Aufnahmen von Montag bis Freitag.
Anzeige SO bis Anzeige SA: Wöchentliche Aufnahmen.



Drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.
Um die Einstellung für tägliche/wöchentliche Timer-Aufnahmen abzubrechen, blenden Sie mit OK/CLK/CNT die Anzeige für tägliche/wöchentliche Aufnahmen aus. Heben Sie mit ◀ das Datum hervor, und korrigieren Sie das Datum mit ▲+ oder ▼—.

So korrigieren Sie die Werte beim Einstellen

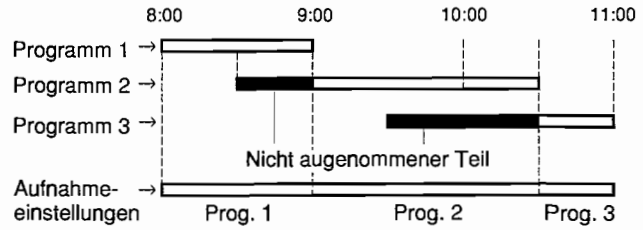
Drücken Sie, bevor Sie i/MENU in Schritt 9 drücken, ◀ oder ▶ so oft, bis die zu korrigierende Angabe hervorgehoben wird, und geben Sie dann die richtigen Daten mit den Zahlentasten, mit ▲+ oder ▼— ein.

So löschen Sie eine programmierte Aufnahme

Drücken Sie i/MENU, und wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ die Option REC aus. Drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT. Wählen Sie mit ▲+ oder ▼— die nicht gewünschte Aufnahme aus, und löschen Sie sie mit ◀.

Wenn sich programmierte Aufnahmen überschneiden

Achten Sie darauf, daß sich programmierte Aufnahmen nicht überschneiden, da in diesem Fall nur eine Aufnahme erfolgen kann. Frühere Aufnahmen haben wie im folgenden Diagramm dargestellt Priorität vor nachfolgenden Aufnahmen.



Tips

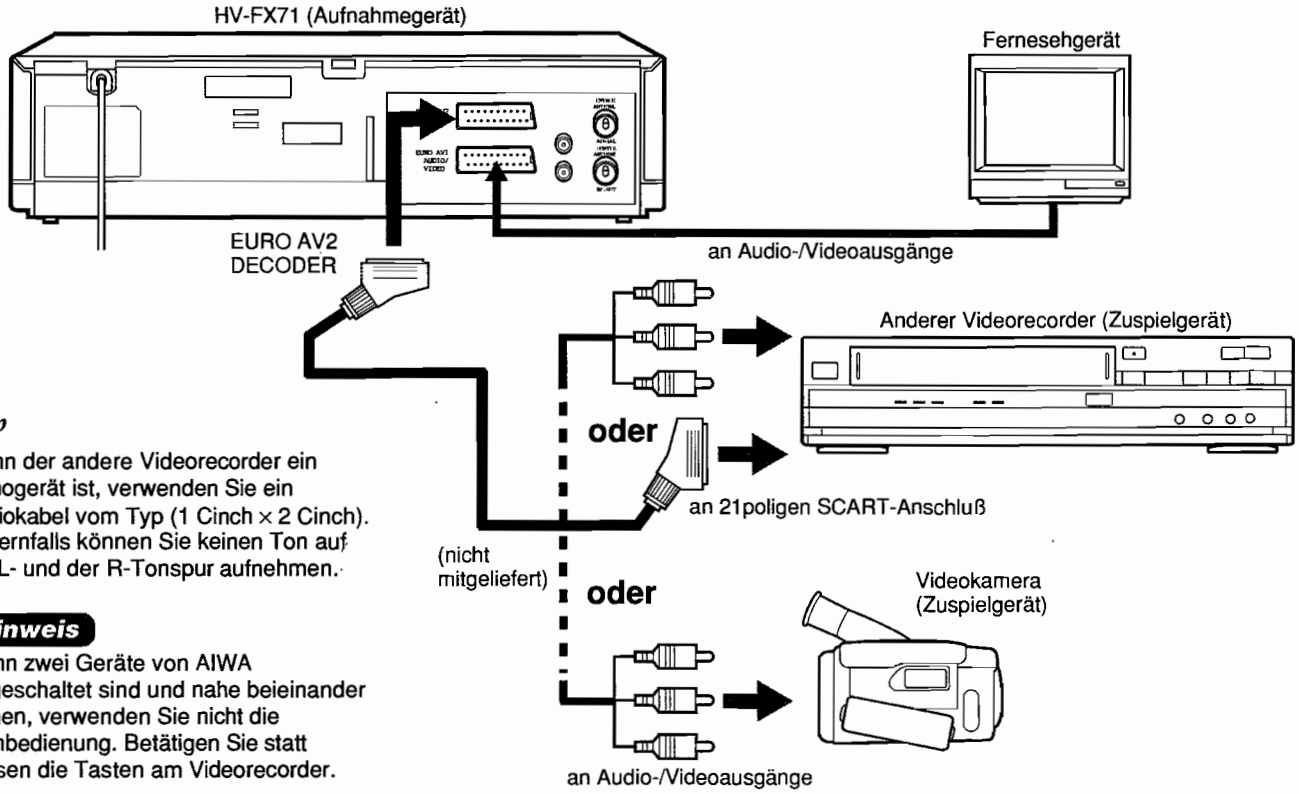
- Wenn die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen und "PROGRAMMSPEICHER VOLL" in Schritt 2 auf dem Fernsehschirm erscheinen, sind bereits 7 Aufnahmen programmiert. Löschen Sie eine nicht benötigte Aufnahme.
- Wenn die Stromversorgung mehr als 3 Sekunden lang unterbrochen ist, bleiben programmierte Aufnahmen gespeichert, aber die Uhrzeit wird gelöscht. In diesem Fall müssen Sie die Uhr und den Timer erneut einstellen und dann den Videorecorder in den Bereitschaftsmodus für Timer-Aufnahmen schalten.
- Wenn Sie das Programm über den Leitungseingang aufnehmen wollen, drücken Sie ▲+, ▼— oder AV so daß in Schritt 4 "AV1" (Anschluß EURO AV1/AUDIO/VIDEO an der Rückseite) oder "AV2" (Anschluß EURO AV2/DECODER an der Rückseite) statt des Fernsehsenders angezeigt wird.
- Zum Bestätigen der Einstellung wählen Sie REC im Menü, um die Liste mit den programmierten Timer-Aufnahmen aufzurufen. Wenn Sie i/MENU drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

Hinweise

- Wenn Sie den Timer für eine Aufnahme mit Hilfe der PDC/VPS-Funktion programmieren, geben Sie die Anfangs- und Endezeit genau so ein, wie in der Programmzeitschrift angegeben. Andernfalls funktioniert die PDC/VPS-Aufnahme nicht.
- Wenn Sie beim Einstellen einen Fehler machen, erscheint "BITTE PRÜFEN".
- Wird während einer Timer-Aufnahme das Bandende erreicht, blinkt "TIMER" im Display.

Überspielen einer Kassette

Anschließen an einen anderen Videorecorder



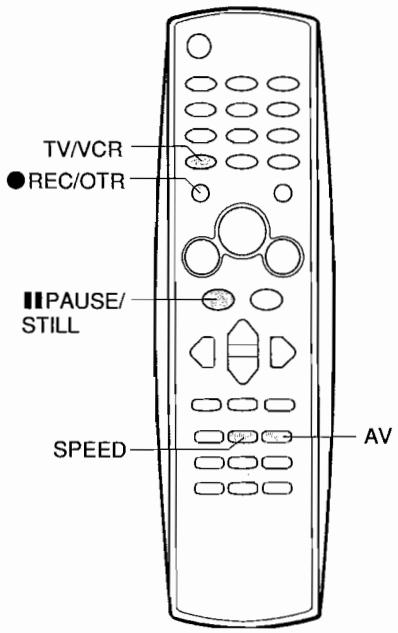
Tip

Wenn der andere Videorecorder ein Monogerät ist, verwenden Sie ein Audiokabel vom Typ (1 Cinch × 2 Cinch). Andernfalls können Sie keinen Ton auf der L- und der R-Tonspur aufnehmen.

Hinweis

Wenn zwei Geräte von AIWA eingeschaltet sind und nahe beieinander stehen, verwenden Sie nicht die Fernbedienung. Betätigen Sie statt dessen die Tasten am Videorecorder.

Vorgehen



Vorbereitungen

- Schalten Sie den Videorecorder und das Fernsehgerät ein, und stellen Sie am Fernsehgerät den Kanal mit dem Namen AV oder AUX ein.
- Drücken Sie TV/VCR, so daß "VCR" im Display angezeigt wird.

1 **Legen Sie eine bespielte Kassette in den anderen Videorecorder (Wiedergabegerät) ein.**

2 **Legen Sie eine leere Kassette mit intakter Überspielschutzlasche in den HV-FX71 (Aufnahmegerät) ein.**

3 **Drücken Sie AV so oft, bis "AV2" auf dem Fernsehschirm erscheint.**

4 **Wählen Sie mit SPEED die Bandgeschwindigkeit SP oder LP aus.**

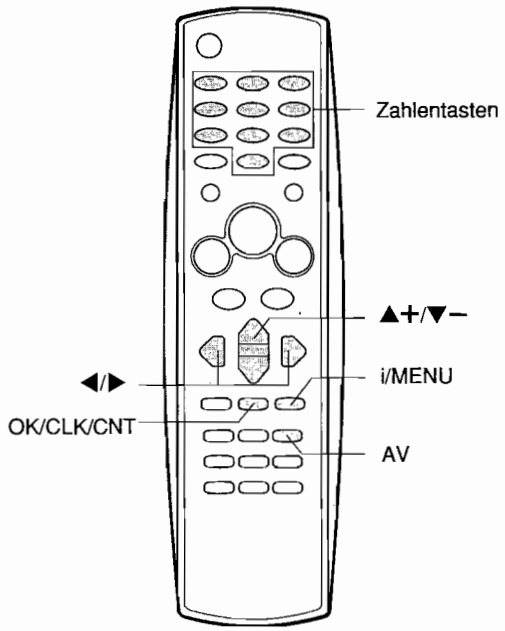
5 **Drücken Sie ●REC/OTR und ❚❚PAUSE/STILL am Aufnahme-Videorecorder.**

6 **Starten Sie am anderen Videorecorder die Wiedergabe.**

7 **Drücken Sie am Aufnahmevideorecorder ❚❚PAUSE/STILL.**

Manuelles Einstellen der Kanäle am Videorecorder

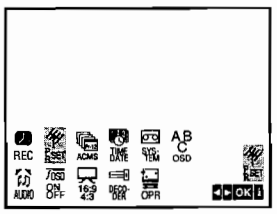
Sie müssen die Kanäle am Videorecorder zum Aufnehmen von Fernsehprogrammen manuell einstellen, wenn sie mit der automatischen Einstellfunktion nicht korrekt eingestellt wurden.



1 Wählen Sie mit den Zahlentasten den Kanal aus.

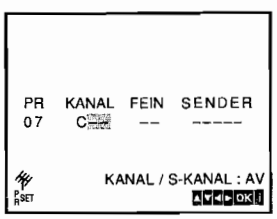
2 Drücken Sie i/MENU.

3 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option PR SET aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



4 Wählen Sie mit AV einen normalen Fernsehsender oder Kabelfernsehsender aus, drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.

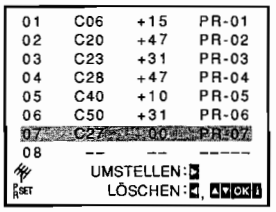
Wenn Sie die Sender über eine VHF/UHF-Antenne empfangen, drücken Sie AV, so daß "C--" unter KANAL angezeigt wird.
Wenn Sie Kabelprogramme empfangen, drücken Sie AV, so daß "S--" unter KANAL angezeigt wird.



5 Geben Sie mit den Zahlentasten die Videokanalnummer des einzustellenden Fernsehsenders ein.

- Sie können die Videokanalnummer auch mit ▲+ oder ▼– auswählen.
- Wenn der Fernsehsender empfangen wird, zeigt der Videorecorder das Fernsehprogramm an.
- Wenn der ausgewählte Fernsehsender PDC/VPS-Informationen ausstrahlt, wird automatisch der Name des Fernsehsenders angezeigt.

6 Rufen Sie mit i/MENU die Videokanaltabelle auf.



7 Wenn Sie weitere Kanäle am Videorecorder einstellen wollen, wählen Sie mit ▲+ oder ▼– den Kanal aus und rufen mit OK/CLK/CNT wieder den Bildschirm in Schritt 4 auf. Gehen Sie wie in Schritt 4 bis 6 erläutert vor, bis alle gewünschten Videokanäle eingestellt sind.

8 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Wenn das Bild nicht scharf ist

Heben Sie in Schritt 5 mit der Taste ▶ die Option FEIN hervor, und drücken Sie anschließend so oft ▲+ oder ▼–, bis das Bild scharf ist.

Tips

- Wenn Sie die automatische Sendersuche starten wollen, halten Sie ▲+ oder ▼– in Schritt 5 mehr als 4 Sekunden lang gedrückt.
- Wenn Sie einen Kanal löschen wollen, wählen Sie mit ▲+ oder ▼– nach Schritt 6 den zu löschenden Fernsehsender in der Videokanaltabelle aus und löschen ihn mit der Taste ◀.

Ändern der Kanalposition

1 **Drücken Sie i/MENU.**

2 **Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option PR SET aus, drücken Sie OK/CLK/CNT und anschließend i/MENU.**
Die Videokanaltabelle erscheint.

3 **Wählen Sie mit ▲+ oder ▼— den Fernsehsender aus, dessen Position Sie ändern wollen, und drücken Sie ▶.**

01	C06	+15	ARD
02	C20	+47	PR-02
03	C23	+31	PR-03
04	C28	+47	PR-04
05	C40	+10	PR-05
06	C50	+31	PR-06
07	--	--	-----
08	--	--	-----

UMSTELLEN : ▶
LÖSCHEN : ◀, ▲▼OK i

4 **Wählen Sie mit ▲+ oder ▼— die Kanalposition aus, an der Sie den ausgewählten Fernsehsender einfügen wollen.**
- Der ausgewählte Fernsehsender wird an die neue Position verschoben.
- Wenn Sie eine Kanalposition auswählen, die bereits einem anderen Fernsehsender zugeteilt wurde, werden die nachfolgenden Fernsehsender der Reihe nach verschoben.

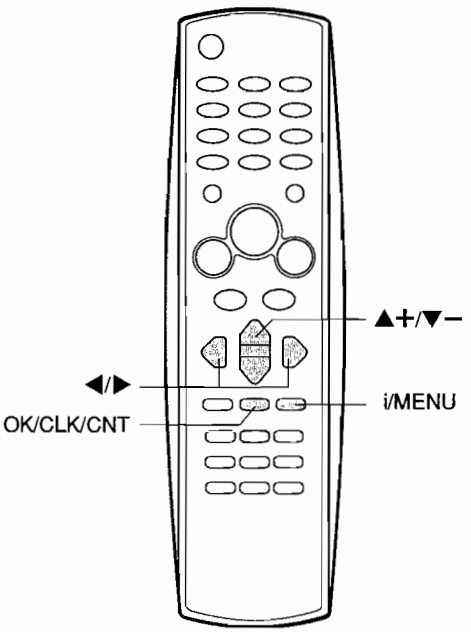
01	C06	+15	ARD
02	C20	+47	PR-02
03	C23	+31	PR-03
04	C28	+47	PR-04
05	C50	+31	PR-06
06	C40	+10	PR-05
07	--	--	-----
08	--	--	-----

▲▼◀▶OK i

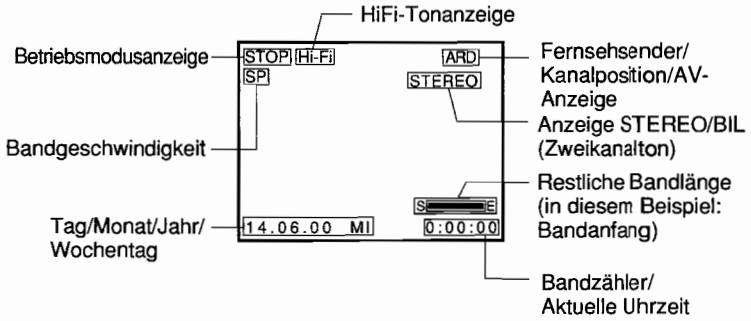
5 **Drücken Sie OK/CLK/CNT.**

6 **Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.**

Bildschirmanzeige



Die Elemente der Bildschirmanzeige



Betriebmodusonzeige

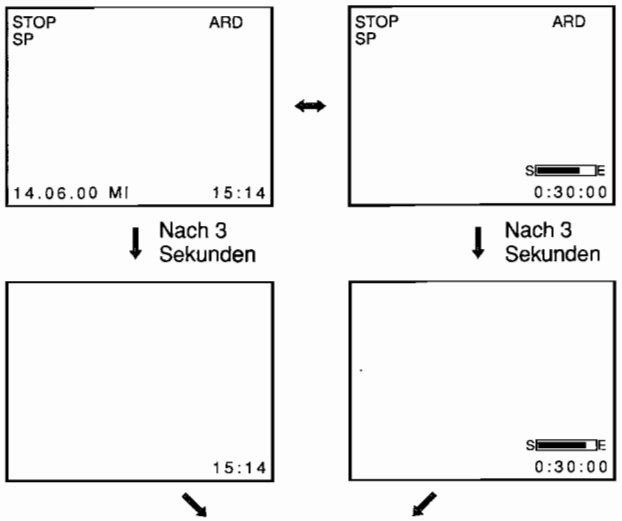
Der aktuelle Bandbetriebsmodus wird folgendermaßen angezeigt:

PLAY:	Wiedergabe
REW:	Zurückspulen
FF:	Vorwärtsspulen
EJECT:	Auswerfen der Kassettee
RECORD:	Aufnahme
RECP:	Unterbrechen der Aufnahme
STOP:	Stoppen

FORTSETZUNG

Wechseln der Bildschirmanzeige

Drücken Sie OK/CLK/CNT. Mit jedem Tastendruck wechselt die Bildschirmanzeige folgendermaßen:



Alle Anzeigen werden ausgeschaltet.

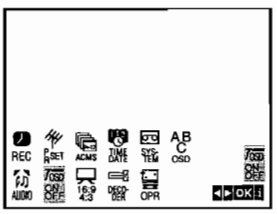
Hinweise

- Der Bandzähler und die restliche Bandlänge werden nur angezeigt, wenn eine Kassette eingelegt ist.
- Die restliche Bandlänge wird je nach Typ oder Zustand des Bandes oder bei einer VHS-C-Kassette möglicherweise nicht korrekt angezeigt. Außerdem wird die restliche Bandlänge nicht unmittelbar nach dem Einlegen einer Kassette oder dem Starten der Wiedergabe oder Aufnahme angezeigt.
- Die Bandrestanzeige dient nur als grober Richtwert.

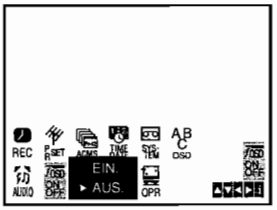
Ausschalten der Bildschirmanzeige

1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option OSD ON/OFF aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– die Option AUS.



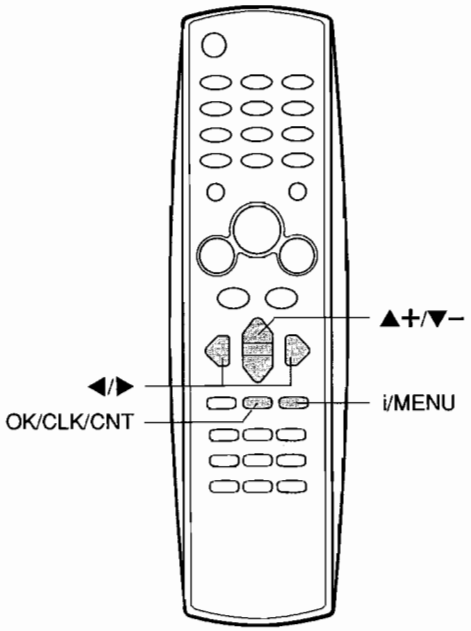
4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

So schalten Sie die Bildschirmanzeige ein

Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– in Schritt 3 die Option EIN.

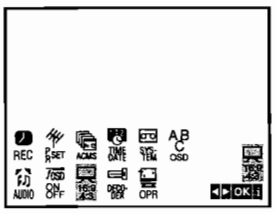
Aufnehmen oder Wiedergeben von Sendungen im Breitbildformat

Mit diesem Videorecorder können Sie Programme im 16:9-Breitbildformat aufnehmen und wiedergeben.



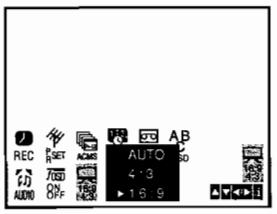
1 Drücken Sie i/MENU.

2 Wählen Sie mit ◀ oder ▶ die Option 16:9/4:3 aus, und drücken Sie anschließend OK/CLK/CNT.



3 Wählen Sie mit ▲+ oder ▼– die gewünschte Einstellung aus.

AUTO: Breitbildprogramme werden im Breitbildformat angezeigt, normale Programme in normalem Format.
4:3: Aufnahme oder Wiedergabe erfolgen in normalem Format.
16:9: Aufnahme oder Wiedergabe erfolgen im Breitbildformat.



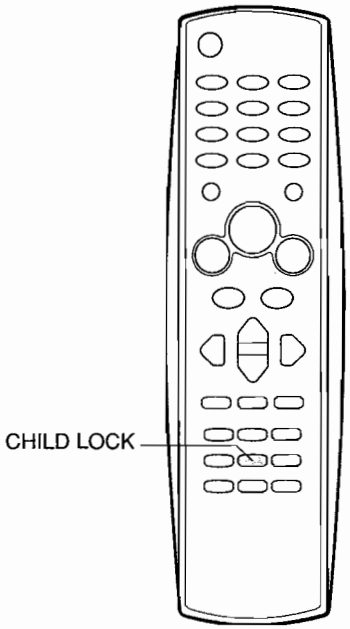
4 Drücken Sie i/MENU. Die normale Anzeige wird wieder angezeigt.

Hinweis

Bei einem Breitbildfernsehgerät können die Programme nur im 16:9-Format angezeigt werden.

Einstellen der Kindersicherung

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, funktionieren die Tasten an der Vorderseite des Videorecorders nicht.



Drücken Sie CHILD LOCK.

" 🔒 " erscheint im Display.
Alle Tasten außer ■ STOP oder ⏏ EJECT am Videorecorder funktionieren nicht mehr. Sie können den Videorecorder nur noch über die Fernbedienung steuern.

So deaktivieren Sie die Kindersicherung

Drücken Sie erneut CHILD LOCK.
" 🔒 " im Display erlischt.

Einstellen des Energiesparmodus

Sie können den Energieverbrauch im Bereitschaftsmodus reduzieren.

Schalten Sie den Videorecorder mit der Taste POWER am Videorecorder aus.

Der Videorecorder wechselt in den Energiesparmodus, und das Display schaltet sich aus.
Die Leistungsaufnahme im Energiesparmodus beträgt etwa 2,1 W.

So beenden Sie den Energiesparmodus

Schalten Sie den Videorecorder mit der Taste POWER ein. Sie können dazu nur die Taste POWER am Videorecorder benutzen.

Hinweise

- Wenn Sie am Videorecorder eine Timer-Aufnahme programmiert haben, reduziert der Videorecorder den Energieverbrauch nicht, auch wenn Sie POWER am Videorecorder drücken.
- Wenn Sie den Videorecorder mit der Taste POWER auf der Fernbedienung ausschalten, schaltet der Videorecordernicht in den Energiesparmodus.
- Im Energiesparmodus können Sie die eingelegte Kassette nicht auswerfen lassen.

Störungsbehebung

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, lesen Sie bitte zunächst die Bedienungsanleitung, und schlagen Sie dann in der folgenden Checkliste nach.

Die Taste POWER funktioniert nicht.

Sehen Sie nach, ob das Netzkabel fest angeschlossen ist.

Das Wiedergabebild ist verrauscht.

- Überprüfen Sie, ob am Fernsehgerät der Videoeingang eingestellt ist.
- Stellen Sie bei schlechter Bandqualität die Spurlage von Hand ein.
- Das Gerät reinigt die Videoköpfe zwar automatisch, aber nach längerer Zeit kann sich dennoch Schmutz auf den Köpfen ablagern. Reinigen Sie die Videoköpfe mit einer handelsüblichen Videokopf-Reinigungskassette.
- Sehen Sie nach, ob alle Kabel korrekt an den Videorecorder angeschlossen sind und fest sitzen.

Es wird kein Wiedergabebild angezeigt.

Stellen Sie am Fernsehgerät den Videoeingang ein.

Der Fernsehempfang ist verrauscht oder gar nicht möglich.

- Schließen Sie den Videorecorder richtig an die Antenne und das Fernsehgerät an, und achten Sie darauf, daß die Kabel fest sitzen.
- Stellen Sie den Videorecorder weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Die Bandtransporttasten funktionieren nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet und eine Kassette eingelegt ist.

Eventuell hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Warten Sie etwa zwei Stunden, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist, bevor Sie den Videorecorder wieder benutzen.

Eine Funktionsstörung ist aufgetreten.

Möglicherweise hat externe Störstrahlung den internen Mikroprozessor beeinträchtigt. Lösen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose. Warten Sie einige Sekunden, und schließen Sie das Kabel dann wieder an.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

Tauschen Sie beide Batterien gegen neue aus.

Es ist kein Ton zu hören.

Schließen Sie den Videorecorder korrekt an, und achten Sie auf festen Sitz der Kabel.

Der Timer funktioniert nicht.

Stellen Sie die Uhr des Videorecorders richtig ein.

Der Videorecorder empfängt keine ZWEITON-Sendung, oder der Empfang ist gestört.

Achten Sie darauf, daß die Antenne die ZWEITON-Sendungen ohne Störeinflüsse empfangen kann.

Die Uhrzeit wird bei ausgeschaltetem Gerät nicht angezeigt.

Der Videorecorder befindet sich im Energiesparmodus.

Pflege und Wartung

So reinigen Sie das Gehäuse

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch.
Bei hartnäckiger Verschmutzung verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine scharfen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünnung. Diese könnten die Gehäuseoberfläche angreifen.

Bringen Sie keine Aufkleber an

Bringen Sie nicht für längere Zeit Aufkleber oder Klebeband auf der Oberfläche an. Andernfalls kann die Gehäuseoberfläche beschädigt werden, oder sie löst sich ab.

Wenn Radio oder andere Audio-/Videogeräte Störungen verursachen

Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesem Gerät auf.

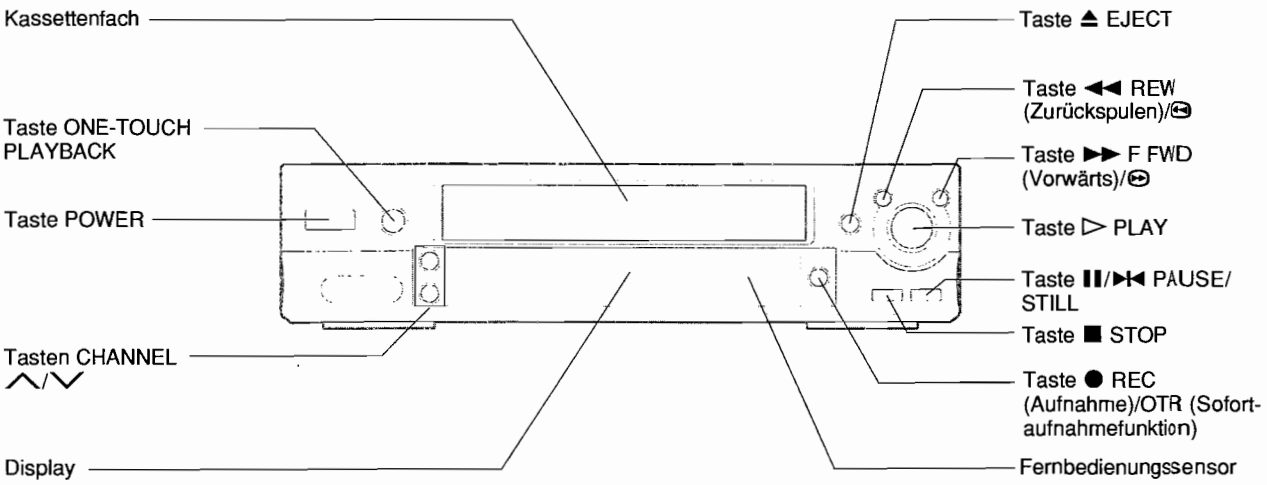
Technische Daten

Videoaufnahmesystem	
	Schrägspurverfahren mit zwei rotierenden Köpfen
Videoköpfe	Doppelazimut, 4 Köpfe
Tuner-System	Tuner mit Frequenz-Synthesizer
Norm	B/G
Videosignalsystem	PAL-Farbsignal, 625 Zeilen, 50 Halbbilder
Geeignete Kassetten	VHS-Kassetten
Aufnahme-/Wiedergabedauer	
	PAL/MESECAM
	SP: max. 5 Stunden mit E-300-Kassette
	LP: max. 10 Stunden mit E-300-Kassette
	NTSC (nur Wiedergabe)
	SP: 3 Stunden 30 Minuten mit T-210-Kassette
	LP: 7 Stunden mit T-210-Kassette
	EP: 10 Stunden 30 Minuten mit T-210-Kassette
Bandgeschwindigkeit	PAL/MESECAM
	SP: 23,39 mm/s
	LP: 11,69 mm/s
	NTSC (nur Wiedergabe)
	SP: 33,35 mm/s
	LP: 16,67 mm/s
	EP: 11,12 mm/s
Rückspuldauer	ca. 3 Min. mit E-180-Kassette
Kanalbereich	VHF: C02 bis C12
	UHF: C21 bis C69
	CATV: S01 bis S41
Videoeingang	0,5~2,0 Vp-p, 75 Ohm, unsymmetrisch
Videoausgang	1,0 Vp-p, 75 Ohm, unsymmetrisch
Horizontale Auflösung	240 Zeilen (SP-Modus)
Videosignal- Rauschabstand	
	43 dB (SP-Modus)
Tonspuren	3 Spuren (HiFi-Ton: 2 Spuren, normaler Ton: 1 Spur)
Audioeingang	SCART: –6 dBs, mehr als 10 kOhm
Audioausgang	SCART: –6 dBs, weniger als 1 kOhm
HiFi-Frequenzgang	20 Hz – 20 KHz
HiFi-Dynamikbereich	Mehr als 87 dB (SP-Modus)
HiFi-Gleichlaufschwankungen	
	Weniger als 0,01 % (SP-Modus)
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Betriebsspannung	200 – 240 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme	19 Watt
	2,1 Watt (Energiesparmodus)
Abmessungen	360 × 270 × 94,5 mm (B/T/H)
Gewicht	ca. 3,5 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Antennenkabel (1)
	Batterien (R03/Größe AAA) (2)
	Fernbedienung (1)
	Audiokabel (1)
	21 poliges Scart-Kabel (1)

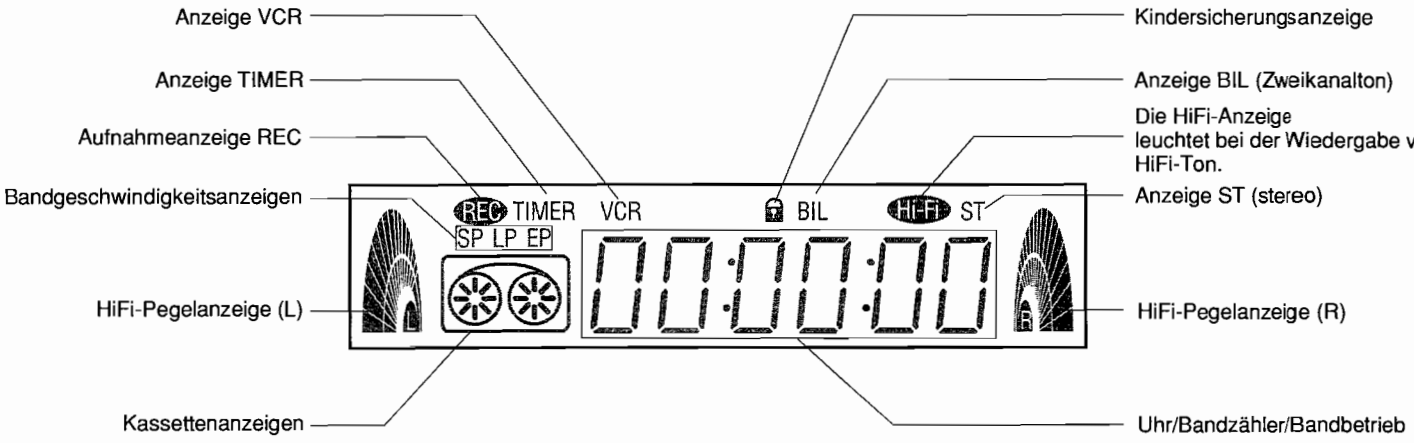
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

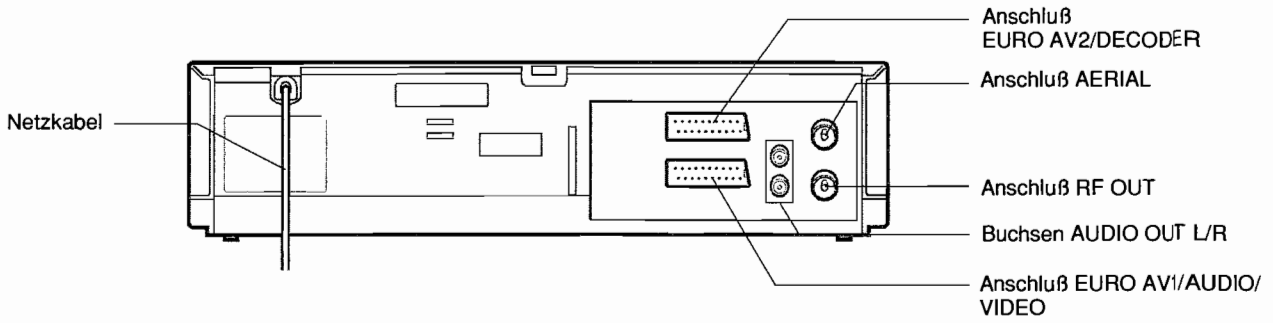
Vorderseite



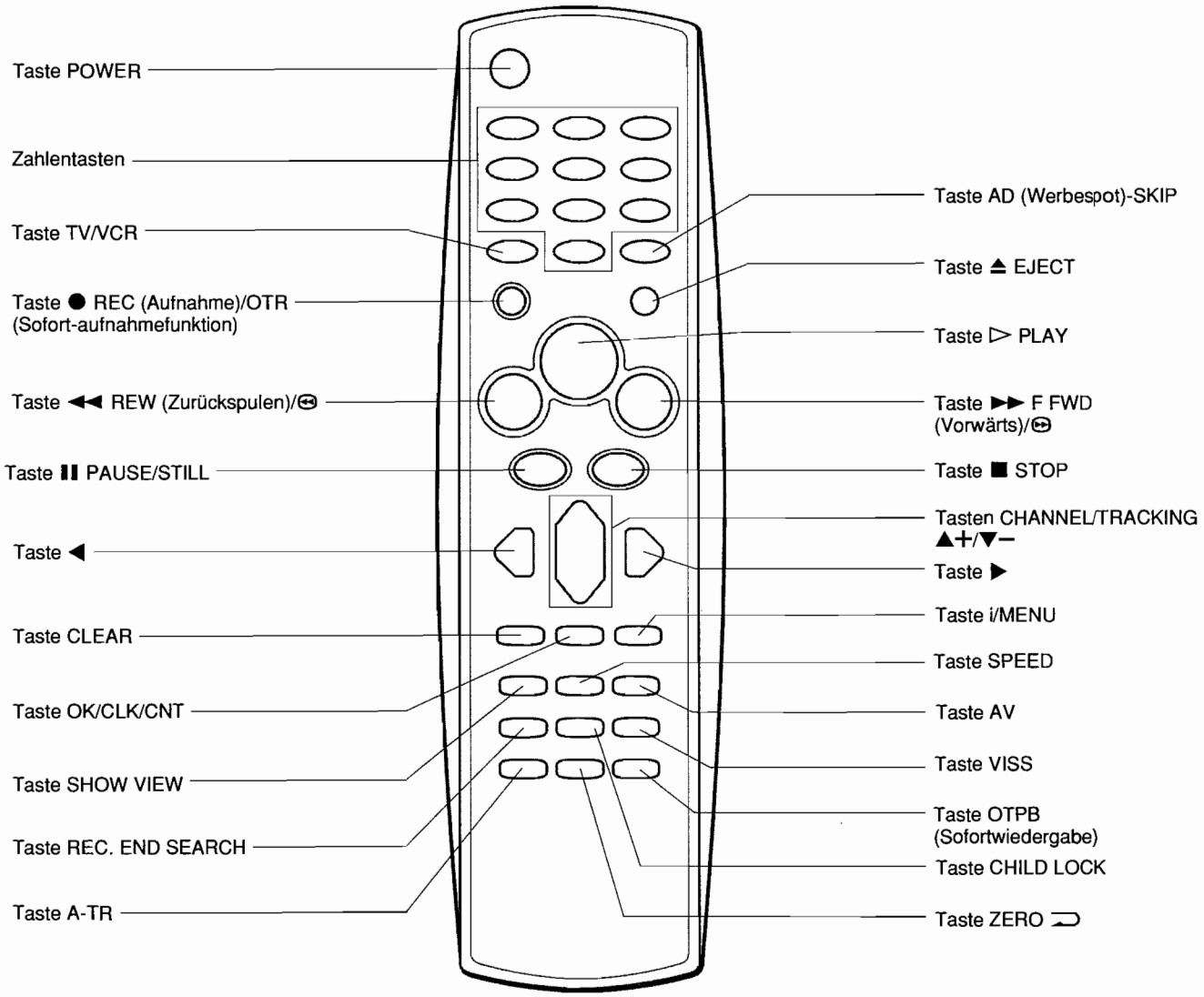
Display



Rückseite



Fernbedienung



AIWA CO.,LTD.

8A-JF3-915-01
000726ATN-YX

DRUCK: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)